中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號、
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話　編輯部：式六七八九　採訪部：二五二五二　營業部：式四式九六　廣告部：二式一六〇　社長室：式五四九五
電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十二號

今日出紙三張半
每份港幣壹毫
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹九四一號

今日出紙三張半仍售壹毫

三外長巴黎會議未談及中共問題

傳法已告知美國聲言未打算承認中共

【巴黎十五日合衆國際社電】據美國方面人士宣稱：中共問題，並未被括入於美國國務卿魯斯克，法國外長辜維里及英國外相布特勒所舉行之會談。但西方三強外長，確曾商討東南亞各項問題，特別以柬埔寨問題為然。

【巴黎十四日路透社電】權威人士本日在英、美、法三國外長會談後說：三國外長認為：如果若干實際的困難能解決，則舉行國際會議以增強柬埔寨中立，原則上並無可反對之處。該等困難包括會議的成員、議案、目標，柬埔寨與美國的現有緊張關係，及蘇聯態度仍未定。

美國務卿魯斯克，英外相布特勒，法外長辜維里本日會談了一小時，完全討論亞洲，尤其是印度支那、馬來亞、印尼問題。三國外長在此間會議期間（共三日），將再討論舉行討論柬埔寨問題的國際會議事。

【巴黎十四日美聯社電】外交人士今夕稱：法國經已通知美國，戴高樂並未計劃早日承認中共政權。上述人士稱：法國係於數日前在選擇適當外交途徑如此通知美國。報導下法國採取此一行動，係在報章列出若干指法不久可能承認中共政權之消息後所出現者。本週較早時，法國外長辜維里曾籲法國國會外交委員會而謂法國刻正考慮使其與中共政權間之貿易與文化關係擴大，惟未提及外交關係。

希斯曼送秋波吃力不討好
所謂美保持門戶開放
被中共罵為兩面政策

【北平十五日路透社電】中共報紙本日對於美國助理國務卿希斯曼所發表謂，美國對中共關係意保持開放對「變更」可能性「門戶」之說明，均表示敵視的反響。此間各報均以巨大篇幅刊載希斯曼於星期五在舊金山所發表之演說，渠在該項演說中謂「吾人并不獲知中共未來領袖之態度，可能有何項改變。」渠并謂美之政府，欲獲知關於中共領袖之較多事情。

據「人民日報」撰論稱：「希斯曼對於美國被困於反對中共之窮巷中，感到痛心，但渠對於企圖採取兩面策略以補償其失敗，殆係「徒勞無功」。」

據此間外交觀察家宣稱：雖則美國現時認爲此一項聲明，係有重大意義，但彼等不能看出該項聲明有導致中共與美國關係，立即改變，有多大希望。

【東京十五日美聯社電】中共於星期六日指摘美國，謂美國已表示將要「加強其兩面政策」以對付中共，防止其對華政策再度失敗。中共「新華社」評論美國處理遠東事務助理國務卿希斯曼之演說時，作上述指摘。

新華社聲稱：希斯曼複述美國政府之「兩個中國」政策，並謂若中共准許美國佔有台灣，則美國將會改善其與中共之關係。希斯曼於星期五日在三藩市聯邦俱樂部稱：美國對中共將採取「門戶開放政策」，惟堅持使中共「對外國冒險行動不利」。

英不贊同開九國會議
柬召回駐英大使
突如其來使布特勒大感詫異

【巴黎十五日路透社電】此間美國官員，經已接獲金邊所傳，錫漢諾克親王經已下令其駐倫敦大使館之消息，彼等均完全感到詫異。據稱：刻在巴黎參加北大西洋公約組織會議之英外相布特勒，正接獲關於該項消息之通知。錫漢諾克所舉出之理由，係英國并不贊同舉行一次國防會議，俾商討柬埔寨問題。但一九五四年越南日內瓦會議共同主席英國，事實上曾設法安排一次柬埔寨會議，反對其若干盟國保留各項條件。英國之意見，係認爲除商討越南地區一項嚴重問題之外，該項會議應趁此機會，俾對其他重要議題，舉行東西兩方進一步之高級商討。

錫漢諾克於去月曾致函與布特勒及另一個共同主席蘇聯外長葛羅米柯，要求舉行一次九國會議，俾保證渠力謂刻正受到威脅之柬埔寨中立地位。同時布特勒經已將一項隨時聲明文致送與錫漢諾克，證明英國對於柬埔寨該項建議，刻正給與「同情考慮」。并經已訓令英駐莫斯科大使杜維廉，查明蘇聯之態度究竟如何。此間外交人士認爲柬埔寨與美國（現時并與英國）間關係已惡化，事實上將使布特勒較難安排任何會議，俾商討柬埔寨問題。因此若干外交人士均認爲錫漢諾克現時不會贊同舉行一次會議之主張。

【金邊十五日合衆國際社電】柬埔寨元首錫漢諾克於星期六日稱：渠除已命令駐英大使返國時，並命令駐英大使及一切人員返國。渠謂：英國大使曾與美國駐柬大使史普魯斯一同抗議所謂金邊電台設詞已故甘迺迪總統之事。柬埔寨否認曾作此項廣播，柬埔寨於星期五宣佈撤回駐美大使。錫漢諾克已要求美英兩國撤回其駐柬埔寨之大使及一切人員。錫漢諾克謂：英國大使曾謂在知道柬埔寨可能會對甘迺迪總統之死表示欣喜後，「英國至感不快」。

美國務院高級官員警告西方
不要希望中共第二代
會改變狂暴侵略政策

【華盛頓十四日中央社專電】一位國務院高級官員說，自由世界不應期望限因毛澤東和劉少奇的繼承人，將不會如此具有侵略性和如此狂暴。在國務院中位居第四，且爲一位居于領導地位的遠東問題專家，主管政務的國務次卿麥森，對于一位官階稍低的官員所強調的一點，作了一種必要的修飾。主管遠東事務的助理國務卿希斯曼，昨日稱中共第二代領導階層，將有所改變，雖則希斯曼亦曾警告道第二代領導階層，于相當時間內，可能在外表上自命爲馬克斯主義者。）可是此間的新聞報導，却把他解釋爲暗示希望中共會發生進化式的轉變，而且希斯曼對中共採取「開門政策」的聲明，彼此間新聞報導當作他演辭中的要點。現在一天後，關于中共第二代首腦人物的問題，麥森被詢及他是否認爲將來中共最高級領導人物，不會有毛和劉這麼狂妄和具有侵略性，他說，「我希望是如此，但是我不能說我對此點，感到樂觀，我不認爲我們能期望在中共情勢的自然發展過程中，毛和劉以後的首腦人物，在對付自由世界方面，不會如此具有侵略性和狂妄。」麥森的言論是在辛辛那提的一次無線電廣播中，接受辛辛那提世界問題研究會的訪問時發表的。他并說：中共「說話比行動要強硬得多」，他表示北平政權實際比一九五八年左右穩健。

柬指摘南越炸柬人村落

【金邊十四日路透社電】柬埔寨情報部長今日說，二十架南越飛機轟炸南越的加班克村，該處的居民全是柬埔寨人，造成「十二月三日慘殺」事件。他告訴記者們說：會，有幾名居民，爲逃難或想逃避時被炸斃，使寺院被毀。有六百多人從此轟炸的柬埔寨村落逃離，他們將提出要求，保護居住南越的柬埔寨人民。

【金邊十五日合衆國際社電】柬埔寨政府星期六指摘南越轟炸自己的村落，居民完全是柬埔寨人。

打鼓嶺道 75-77号 獨立唐樓

每伙一萬八千元起

面積方正・間格容易
坐向東南・光猛通爽
兩梯三伙・上落方便
無大厦之按揭及担保
舖位及一樓商用，合各行生意
經已打樁・預售九五優待

洽購處：永盛有限公司 28205 30127

人人皆知荷蘭牛奶最好！

壽星公煉奶

是世界設備最完善之荷蘭煉奶廠榮譽出品

不特滋養豐富復增加嬰兒及孩童最需要各種維他命

維他命A　增強健康　減少眼疾

維他命B1　鞏固神經　防避脚氣

維他命D3　強筋壯骨　加速發育

L1-63

新蒲崗大厦

彩虹道　巴士總站對面

樓上住宅　售一萬五仟三百元起

地点旺盛　交通便利
戶戶单边　電梯八部

樓下舖位　附有閣樓
地方濶大

五年付款
建築期內　不加利息

裕利有限公司
僑豐建業有限公司
香港華人行四樓三〇一室
電話：二壹二九六　二六〇五一

弥敦道三一三號
康僑大厦
105年期

交通便利　地点旺盛
建至五樓　四萬餘元

漆咸道紅磡差館對面
僑偉大厦

新型設計　花園洋房　戶戶单边
地區清雅　氣派豪華　交通便利

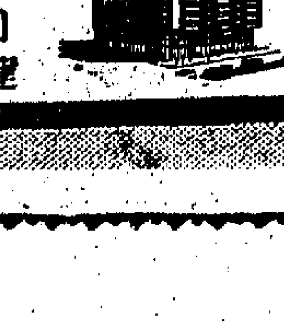
僑豐建業有限公司
電話：二壹二九六　二六〇五一
香港華人行三〇一室

官塘地段388號
僑業大厦

花園洋房　戶戶单边
設計新穎　價廉实用

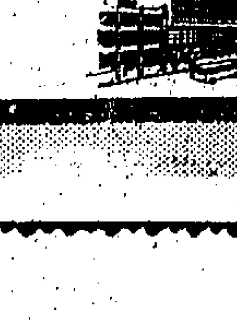
新蒲崗彩虹道
利開工廠大厦
黄大仙旺盛地區　四通八達
適合各種工業用途

英皇道天后廟道留仙街
僑興大厦



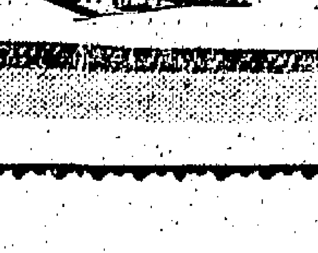
108年期
面對維多利亞公園
趕工打樁　立刻興建

旺角弥敦道566-568號
僑建大厦



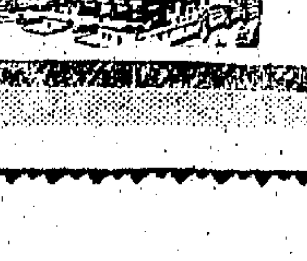
旺盛地區　建至十樓
樓上住宅　三萬餘元

上環寶慶坊華寧里
999年期
寶慶大厦



打樁完成　即建上蓋
住宅萬餘元起

太子道245-247號
115年期
僑苑大厦



高貴住宅　氣派豪華
建至十樓　快將完成

洪流如萬馬奔騰迅成澤國
洛杉磯水壩破裂 數萬人無家可歸

泛濫情形一片混亂 塌屋呼救之聲不絕 數千車輛有如倒地葫蘆

【洛杉磯十五日路透社電】昨日，洛杉磯鮑爾溫山一個水塘破裂，大約一百萬噸水湧進洛杉磯人口稠密之地區。警方稱：最少有六人死亡，一股泥水混合之兇猛洪流，從山坡一瀉而下，西北爛汚區一方哩內之街道，然後流入一溪，再排至太平洋。此次水患使二百間房屋受到毀壞，另有二千間房屋浸至二樓。數千架車輛被毀及翻轉。數萬人無家可歸，其確實數目前仍未計算清楚。

【洛杉磯十四日美聯社電】人烟稠密的鮑爾溫山頂的水塘，星期六日轟隆一聲爆裂，洪流向山下住宅區奔騰而下。數百住戶首當其衝，許多房屋被沖離地基，在泥濘洪流中汽車瞬即消失。在山邊上附的高台上，均係價值七萬元至十萬元住宅，較下山為公寓及住宅，每間價值約三四萬元，且均為戰後建造。

正午前，水壩已開始漏水，水庫工人即開始抽水，但他們說：這寬九百英呎深的水，沿用正常水管約二十四小時方能將之抽乾，北部潰壩的裂口不斷加寬，泥濘的洪流即決堤而出，警察即開始疏散下面住戶的居民。裂口加寬沿百呎高的全壩延展。

下午三時後，瓦壩潰及東之一半。男女汽車已被洪流沖去，隆如雷鳴，地為之震。居民均登屋頂以避北方及消防隊緊急車中困有之庭。數分鐘間水如西方洶湧的急流。第一架直升機，盤旋於從山峽奔瀉而下，水池即告乾涸，瓦壩中之巨形Ｖ字缺口已證明其範圍。洪流過處，損失及死亡，目前尚未能估計，洛杉磯市區與國際機場間英格烏特附近現場，活像山陵之緩緩移動。

【洛杉磯十四日美聯社電】山上的水塘陡然爆裂，從地基沖去。其下平地上最低限度有八輛至十輛樓宇的地區，房宇淹過泛濫，公寓水深至二樓。警察、消防隊、平民防衛隊及紅十字會人員，紛紛出動，以圖搶救災民，直升機亦由市中各地飛來，將傷者送至醫院。洪流過後殘跡的數十人，因水流急激而跌倒，驚惶的人民其呼號聲，使救援者不寒而慄。一架載人數未詳的巴士，因洪流沿街下駛，水山坡的許多建築物。

【洛杉磯十五日路透社電】洛杉磯市當局已命令調查水壩破裂之原因及損失之鉅。以前估計死亡人數有六人，有十二人受傷，數受擦治。水電局一職員稱：三人受傷。其中包括兩名警員。該地最近下雨並非極大，並不足以毀壞此十三年前建造之水壩。

【洛杉磯十五日合衆社電】鮑爾溫山水塘之災區之死亡人數已修正，實為兩人，現當局仍繼續找尋。此項水患數難者。洪流在洪水中驚慌，其被困於水中達半小時，洪流在其周圍迴旋。警方在廢墟及瓦礫中發現兩名男子受到極度驚嚇，並派警員巡邏。

【洛杉磯十五日路透社電】洛杉磯十五日合衆社電，洪流過處，使住宅區變成澤國，計該地區約九百幢房屋被洪流沖毀。

尼赫魯告知人民 須隨時防備中共

【新德里十五日路透社電】印度總理尼赫魯，今日告一項群衆集會稱：印度必須隨時準備對付中共之攻勢，收復中共已佔領之領土。

在另一方面，他指出蘇俄一直反對此一態度，表現出來。與理事會成員之間，以避免蘇俄代表予以孤立。在另一方面，譴責蘇俄代表的立場的問題，再一次聽到一批來支持蘇俄的立場，我們再一次彼此之間的衝突。

在聯國特別政委會中 我國代表聲言 贊同擴大措施

【聯合國十四日中央社電】張純明博士，今晚在特別政治委員會稱：中國代表團一直認為有必要，並敦促在聯合國理事會與經濟社會理事會，這兩個機構中，應增加新的會員國，我們認為亞洲和非洲新國家的代表應在安全理事會與經濟社會理事會中增加席位。張氏為一位副代表，在安全理事會與經濟社會理事會中增加席位。

黃啓瑞今日復職

【台北十五日中央社電】停職二年又三個月之台北市長黃啓瑞，定明日上午復職。代市長周百鍊，奉令免除代市長職務，並將返回省政府，專任省府委員。

力道山被刺 已因傷斃命 日著名摔角好手

【東京十五日美聯社電】日本職業摔角好手力道山，於星期日晚因腹膜發炎逝世，渠於一週前在一間酒吧爭執，被刀刺傷。力道山年卅九歲，生於韓國，後轉為日本市民。渠富摔角致富有，渠自從十二月八日受傷後即留醫院醫治。

在玻里維亞 被刧持美人 傳將獲釋放

【拉巴斯十四日合衆國際社電】玻里維亞政府今日稱：在加塔維刧持四名美國人以為人質之背叛礦工領袖今日稱：此等人質，將於一兩日內釋放。政府已通知美國大使館，彼等將於叛變的礦工條件投降之情形下釋放。

老克圖發動宣傳攻勢 謂明年貫行全面裁軍 促美撤回駐外軍隊減少在德駐軍

【莫斯科十五日合衆國際社電】本日發表的演說中，赫魯雪夫在蘇共中央委員會全體會議中說：蘇聯已準備將裁軍人數減少，宣佈打算將武裝部隊人數數減。過度的和平的軍隊新攻勢。克里姆林宮宣佈計劃說：美國人與社會主義國家之間的人民安全之一切力量。蘇俄願致力於共中委會大會。克氏並稱：蘇聯部隊已預料此行動，乃中立的國家的一致通過克氏所提之四百卅億盧布預算，以加強化學肥料工業和補救蘇聯落後農業生產之一種後果。克魯雪夫稱：渠計劃於最高蘇維埃下屆開會時，提出裁減軍事開支及軍隊力量與軍事開支之建議。然而，此總支持發表警告稱：此一種行動將不會有條件的剝削蘇聯之權力。

克氏重申：蘇聯已提出西方國家的建議：㈠北大西洋公約組織的國家與華沙公約國家之武裝力量應該減少；㈡撤回駐外軍隊；㈢減少在東西德的軍隊數目；㈣簽訂互不侵犯條約等。

【莫斯科十五日合衆國際社電】蘇聯總理赫魯雪夫今日稱：蘇聯已準備將武裝部隊裁減。

宣佈蘇聯部隊計劃，於本國的演說中，過似為克氏全面的裁減軍隊。他促請西方國家照樣裁減其軍隊。

【莫斯科十四日法新社電】克魯雪夫在蘇共中央委員會演說時特別提及南越問題，稱「吾人關心帝國主義者從事在南越之侵略。吾人同情此等鄰國人民」。如有何裁減，乃出於經濟上的動機，如克魯雪夫所謂「友好和平的步驟」。

【華盛頓十五日路透社電】華府官員們一致認為：蘇聯裁軍企圖明顯。

周恩來抵開羅活動 從事拉攏非洲國家 與蘇俄展開爭奪戰

【開羅十四日美聯社電】開始在非洲作一次永久友好關係。阿剌伯聯合共和國總統納塞爾，行有效工作，在星期六晚一項宴會中稱：聯合國在中共「一個中國」問題之內，但納塞同時又為北平政府拒絕之種東西方政治共存。接納其一方與一次歡宴中，但此為北平政權所拒絕。

【開羅十四日美聯社電】周恩來於今晨抵達埃及後，即與埃及總統納塞爾會晤。中共總理周恩來於今早抵達開羅，這是他此次訪問十個非洲國家的開始。此行的目的是在取得亞非國家的支持，對中共在中蘇理論爭執中的立場。周恩來將訪問非洲期間，中共將以全力爭取非洲國家。

在訪問非洲期間，將有若干國家將接見周恩來。周恩來在星期六赴阿爾及利亞，此間評論家認為：此一訪問之目的在於爭取非洲國家的支持。蘇聯在各國對非洲國家一致的看法。

方面無疑。周恩來將在此一訪問期間，在此間訪問一週，於下星期六赴阿爾及利亞。他在此期間的主要議程，但全部詳細的旅程尚無所知，據稱他將訪問的其他國家有：阿爾巴尼亞、迦納、幾內亞、馬里和索馬利亞。

西方集團的弱點——看此次北約理事會議

社論

北大西洋公約組織理事會週年會議，於今天在巴黎舉行，西方國家多年以來，從無出色表現，此次也不會有什麼出色表現。

這個存在着北約組織國家間的矛盾，包括法國、英國、美國與西德之間的矛盾和猜疑，若干國家在北約會議之中，他們的私心作祟。核子部隊計劃等等的歧見，要他們做到真正的團結合作，事實上已不大容易。

由於英、美、法核心的分裂，這個組織，早就陷於一種離心的分化狀況，我們可以說，它是一個領導中心仍未建立起來的組織。美國過去的領導地位，當這英國政府不能再無條件地接受美國領導，而法國的戴高樂政府更不肯受制於美國，此北約就不過是一個領導中心，除了一大國支配之外，都是一些意氣用事之國家。

美國的大、英國領導、一道不如一道；過去所能取得的信任和支持，也就不能獲得於歐洲，且在英國、荷蘭、比利時，以至西德，都不盡然能接受美國的領導，甚至在法國之影響力極大。因此，北約組織中的很多國家認為北約應擺脫美國，也難使北約內部真正團結。

在此會議之前，人們所注意的，是西方對於克魯曉夫一再提出的「和平共存」，英美兩國被拉進入共同市場，美國最近一連串提出的建議，也不過是要使北約的歐洲國家所發生的問題。

拒絕。又據報導，該國一直保持不變的態度，已有聯合國經常討論，不必多說。一般人看好克魯曉夫的態度，所謂「五不侵犯」這件事，本年七月莫斯科部分禁止核子試驗協定的簽訂，再度提出的要求，我們可以指出，此事也不能視為西方國家的團結的成功。

因這一點，引起了西方國家的興趣。其實，這是克里姆林宮在這個建議中，附帶保證了西柏林的安全，與正在作用，在於擴張北約組織，藉此使東德的地位，使「兩個德國」成為事實，但西德政府一向強烈反對這種建議。

就東西方而言，這是一種新的「冷戰」。防衛組織如何，因為美國最近在北約會議中的反應如何？可以推斷的，英美正在於此，固然不會得到西方國家一致的和平共存，相互對抗的看法，不見得就能在這個問題上有所結果。

就要冷戰之西方防衛組織。這一點，以前由北約組織在西方的活動。

我們更可以指出，所謂「東西兩大陣營」，實際是西方集團，「保衛和平與鞏固團結」，是西方國家在冷戰中的口號，也就是美國的所謂「依賴外交」，也早就變了原則。這個實際在推行緩和政策的「不可能」，其他國家亦正致力於貿易等。加以來自莫斯科的「和平」分化，許多盟國都想擺脫這個所謂西方集團的束縛，已不復再有戰鬥精神，也不能期望團結對外有什麼必要了。而對北約組織這種集體防禦，當也不會如前此的重視，因此，西方國家的種種會議，不過是保留一種傳統形式，不見得有什麼實際作用。

本來，資本主義國家，就含有不易解決的本身矛盾，西方國家間關係的複雜，也非實體於協調，加以守勢的觀念和外來的分化滲透，自然無法趨向一致。這幾年來的事實，正是如此，再延續發展下去，祇有更壞，更脆弱。所謂「冷戰」，所謂「局部和解」，正是對西方國家的一大災害。

因此，我們會覺得這次北約會議不但不會有什麼振作，而且更會多一點暴露西方集團的弱點。

彭孟緝抵漢城 賀朴正熙就職

【漢城十六日中央社電】中華民國特使彭孟緝將軍，今天乘專機從台北抵此，彭孟緝抵達金浦機場時說：「這是我第三度來韓國，我很高興這次以中華民國特使身份，前來此間，參加韓國總統就職大典。」

彭孟緝將軍率同隨員，將參加十七日舉行的朴正熙總統就職大典。

【洛杉磯十五日路透社電】加州州長及洛杉磯市長，宣佈洪水災區為戒嚴區域，損失數百間房屋，另有五十間，杉磯市長，宣佈洪水災區，稱：沖去房宇最低限度為五十間，數百輛汽車被毀。

小法蘭被綁票案 又起回部份贖款

【好萊塢十五日法新社電】此間美國聯邦調查局，於昨晚稱：已起回贖款一萬八千五百廿元，即付予小法蘭仙納杜拉之綁匪贖款二十四萬元中之七十六，已起回百分之七十六。聯邦調查局前後共起回贖款廿三萬三千八百五十五元。聯邦調查局稱：最近起回之一批贖款，係在被控綁架之三人中之一的約翰·艾文（廿三歲）所持有，綁匪巴利·基倫（廿三歲）及約翰·艾文（四十二歲）三人，如果被判罪名成立，可能處死。聯邦調查局又稱：該局特探在內華達五十號公路上，發現一枝點三八式左輪手槍。

小法蘭綁票案之最新詳情，乃聯邦調查局駐洛杉磯分局局長，西門在此間之記者招待會中發表者。西門稱：贖款一萬八千五百二十美元中，有一部份係綁票案發生時，由基倫所駕駛之白色「雪佛蘭」牌汽車內尋回。此款之其餘部份，係在基倫母親家內與其一個友人家內起回者。該分局局長稱：基倫分得贖金後，經用六百美元購置「本田」牌機器腳踏車，並以一千美元。

老克表示 願意訪英

【倫敦十五日法新社電】英國在星期日出版之「觀察人報」，其駐莫斯科之特派記者，於今日報導：蘇俄總理克魯曉夫，或將於明年夏季旅行斯堪的那維亞之後，訪問英國。該特派記者（馬克法蘭特）稱：蘇俄方面人士相信，克魯曉夫將樂意接納英國政府之邀請，雖則英國將於明年內大選，彼等明白英國大選期近，或者會使事情混亂。英國將於明年內六月間開始旅行斯堪的那維亞。克魯曉夫將於明年遲，但日期尚未確定。

聯邦調查局不允說明，於星期六日在聯邦調查局總部之認人手續時，究竟小法蘭仙納杜拉是否認出該三人，乃曾將其綁架者。

英美法三國 有分歧意見 對東西方舉行談判

【巴黎十五日合衆國際社電】西方三強外長於星期六舉行會談，傳彼等對於東西方舉行談判之建議，及彼等在動亂的南亞政策之一條路線。彼等並特別對於北越與東南亞地區之辦法尚未獲得一致意見，此會議係由美國國務卿魯斯克、英外相勃特勒與法國外長德墨維爾三人舉行者。

在此間召開三天會議之序幕而舉行者，並係魯斯克於本週末所舉行一連串初步會談之高潮。美國方面人士宣稱：魯斯克曾與西方盟國各領袖，對總統詹森之外交上「若何計劃，俾於一九六四年與蘇聯總理克魯曉夫舉行一次高峯會談」。

西方各盟國，對於東南亞問題因而發生分裂意見，一如彼等對其他很多問題之情形者然，對於東西方問題，英國渴望安排一次外長會議，俾商討裁減軍備及緩和冷戰緊張局勢其他任何辦法。美國態度，則并不熱心。法國總統戴高樂對於現時舉行任何和東西方會議，是認為該等會議，將徒然削弱西方之地位。

關於東埔寨問題，該項歧見，亦屬常顯著。東埔寨國家元首錫哈努克，曾建議召開一項十四國會議，俾保證該個小王國之中立地位。法國贊成召開該一項會議，但英美兩國則表示冷淡。戴高樂總統深恐東埔寨可能逐漸溜入共黨陣營之內，並相信法國係在西方國家當中處於最良好之地位，俾阻止此事。渠刻正派遣法國國防部長美斯默於日間前往東埔寨，俾商討法國可能軍事援助之事宜。

【巴黎十五日路透社電】美國國務卿魯斯克，今日與土耳其外長艾金會談，開始其外長會議之前。

南越外長 拴日赴韓

【東京十五日美聯社電】南越外長范登林今日飛此，在此間之一天緊忙後，將與英國外相勃特勒午餐，魯斯克又與加拿大外長馬丁及意大利新外長薩拉加脫，分別舉行會談。魯斯克將於今晚與法國外長德墨維爾及西德外長施洛德舉行會談，渠並與德墨維爾及西德外長舒勒德共進晚宴，而完成其一連串緊忙之外交會談。

東西方擬進行 解除冷戰新談判 美經擬具三項條件英亦同意與俄談判 本週北約會議時將討論談判問題

【巴黎十五日合衆國際社電】權威方面人士於今日傳：美國經已定出三個與蘇俄進行任何實質談判之基本條件。預料北大西洋公約組織於下週在巴黎舉行部長會議時，將通過該項基本「指導方針」。在任何未來談判中，與蘇俄解決冷戰之條件如下：

㈠東、西雙方之軍力平衡，并無變通之餘地。

㈡對於西方採納之終於使德國統一之原則，不會有何退讓。

㈢不得干預柏林之地位。

該方面人士稱：此等指導方針，亦決定西方在未來之裁軍談判中之態度。外交方面人士謂：英國經已贊同此種基本條件，以與蘇俄談判。預料北約組織將會通過此項條件，并加以採納，作為未來東西談判之全盤原則。

雖則美國對「高峯會議」與新年初在日內瓦舉行一個部長會議之事，表示冷淡，但權威方面人士稱：美國決心繼續「研究」與蘇俄達成緩弛緊張關係協議之各種可能性。但在不久之將來，在冷戰中，未有重大解決之發展。美國之意見認為，如果并未解決「具有決定性與危險之政治問題」，則蘇俄集團與西方間，不會有完全與持久之瞭解。具體舉出之問題為：柏林、德國問題，古巴。

在美國官方意見中，與共黨在東南亞之鬥爭，包括寮國南越在內。

迄今為止，並無拔據少之正確理由，可以為強弛西方之警戒或減少盟國之防衛努力。

該方面人士稱：北約組織國家之大部份同意美國最近之評價。不過，在若干盟國中，有程度上之差別。英國贊成加緊「試探」蘇俄之意向，而且希望此事在不久舉行之外長會議中進行。

法國在原則上反對與蘇俄外長葛羅米柯在會議中進行。因為法國并不相信目下進行任何試探，可以使得準備有意義之談判。此外，法國之政策認為，蘇俄總理克魯曉夫正遭遇國內難題，并表示西方不應幫助其擺脫困境：西德特別懷疑英國所採取之東西方和平主動，并恐其已被弛，對於「試探」不再反對，但希望其局限於「外圍」問題，暫時不提到冷戰之主要問題。

美衆院撥款委會 對援外數額削減 祇通過廿八億美元 詹森謂此將影響美外交政策

【華盛頓十五日合衆國際社電】衆院撥款委員會，於星期六對援外方案投下其大炸彈，彼等在投初預定耗費四十九億美元軍援及經援助之新的款額，祇投票通過二十八億美元。對現時十二個之援助請求，經被已故甘迺迪總統削減至四十五億美元，國會方面甫於昨日對一項撥款法案完成行動，將真正的撥款額限定為三十六億美元，即削減九億美元。該委員會抨擊過去援助方案係抨無效率與浪費。

過對援外款之急遽減削，如衆議院支持，則將「使美國之領導地位，在世界各地之權益，受到極大打擊。」總統詹森聲明稱：「余不相信國會有希望採取削減與退却之政策。因此余籲請國會為美國國家利益計，能進行有力而且前瞻之援外計劃。」國會之援外委員會將已故甘迺迪總統原來要求之援外款額四十五億美元，減少十七億美元。詹森總統稱：此項減削，將使美國之「外交政策大受束縛。」

【華盛頓十四日路透社電】白宮本晚稱：美衆議院撥款委員會，於本日較早時所通過。

聯合國會員 共一一三國

【聯合國十五日路透社電】聯合國將於明日接納兩個新會員，即肯尼亞與桑吉巴。預料聯合國安全理事會與稍後舉行之聯合國大會，將先後批准肯兩國之入會申請，而使會員國總數共成一百一十三國。

海洋專家想出辦法 可阻止威尼斯下沉

【威尼斯十五日路透社電】據的港海洋研究院波利教授稱：透潮下沉之威尼斯港，有補救之辦法，即縮小其小湖面積，並控制水流。波利教授稱：威尼斯城在過去五十年內，已下沉六吋。

美兵一名 投往北韓 韓共電台稱

【東京十五日美聯社電】北韓本日力稱：一個駐於南韓境內之一個美國大兵，經於十二月六日投往共黨北韓。平壤電台證實該美國大兵，名巴里梁，系韓國第一騎兵師第八騎兵團。該兵擔任巴里梁在担任巡邏任務之際越入北韓境內。

聖誕節日 開放柏林圍牆 尚未達成協議

【柏林十四日美聯社電】東德副總理阿布許，今晚要求與西柏林市長勃蘭特會面，以期打破聖誕節准許人民通過共黨圍牆的僵局。阿布許說：「對於東德方面與西……」

……於本日抵達此間在前往漢城途中逗留一晝。范氏將代表南越參加南韓總統朴正熙於十二月十七日之就職典禮。

……調五十萬西柏林人探望他們在東柏林的親屬一節，東西雙方尚未達成協議。

巴士墜崖 死傷數十人 墨西哥州

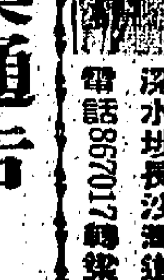
【墨西哥城十四日美聯社電】新聞社星期六消息說，星期五一架載客巴士墮下山崖，死十人，至少二十人受傷。此事發生在死哈卡約二十哩塔馬蘇拉班附近。遇難巴士在轉過一個彎時。

美海軍製成 強力「聲納」 該座儀器高達五層樓宇 可測敵人潛艇接近海岸

【紐約十五日美聯社電】美國海軍正在試驗一種強力之新海洋探測儀器之新聲音，可在敵人潛艇未接近對美國海岸有危險之地區時，即測定其位置。此聲音即「聲納」，按聲波在水底，其行動有類於雷達波之在空中。此項新測音器在水底發出極響之聲音。該儀器極為龐大，高約五層樓，其所用之電力，等如一個五萬人口之城市所耗用者。其他儀器即設計用以接受從目不能見之船隻所返射之回波，將該回音擴大及分析後，可獲得準確之鑑定資料。

哥倫比亞大學於星期日宣佈其在紐約之哈德遜實驗室，以為海軍部完成該儀器之設計發展及安裝。

LORD 譯名 老爺牙膏
價高價不高 · 管中有奧妙
不同的味道 用不同的十八種名貴香精配製，用後滿口清香，尤其同味甘美，與衆不同。
不同的功效 祇要刷牙一次，便消滅了引起口臭和牙的細菌（因含有ＥＥ－30有二倍殺菌力，持續有效廿四小時。）



新亞酒店股東年會通告
敬啓者本公司定於一九六三年拾二月二十八日正午十二時在香港德輔道中二零六號本酒店舉行一九六三年股東年會通過一九六二年結算案及股東核數員並聘請政府註冊會計師兼為本公司股東核數員。又由十二月十四日起至開會日止停辦股份轉手事務除分派外特登報通告。又股東中倘有住址遷移並請示知以便更正為荷。
一九六三年拾二月拾四日
香港新亞酒店股份有限公司 董事部謹啓

聯泰保險有限公司股東年會
啓者本公司訂於十二月十七日下午二時在德輔道中二十號本公司舉行股東常年會。本公司股東登記由十二月十一日起至廿四日止暫停過戶，凡本公司股東請如期出席為盼。
一九六三年十二月九日
聯泰保險有限公司謹啓

小欖盲杜到港
欽譽小欖先天卦主長駐九龍深水埗長沙灣道180號式樓
電話867017轉獎柱卜易

開業通告
本西醫由一九六三年十二月十五日起在北角春秧街八十九號二樓開業此告
診症時間
每日下午六時至九時
例假照常應診
西醫王行清啓

開業啓事
西醫岑旭生謹訂於一九六三年十二月十五日開業
醫務所：九龍紅磡寶其利街十二號B二樓
診症時間：上午十二時至二時 下午四時至八時 星期日上午十時至壹時 例假照常應診
電話：六六七九五八
岑旭生醫生啓

開業通告
本西醫由一九六三年十二月十七日起在香港德輔道西二十六號至三十號永基大廈一〇〇一室開業此告
診症時間：星期一至星期五：上午十時至下午一時 下午三時至六時半 星期六：上午十時至下午一時
電話：四三七五二八
女西醫陳啓香謹啓

紐約時報記者特別報導

澳洲對中共幻夢破滅 放棄「兩個中國」政策

反共立場更堅定決不會承認中共

【紐約十四日中央社專電】康卡斯日昨向「紐約時報」發出一項報導稱：澳大利亞官方人士強調：澳國與中共貿易之增加，並非表示政府對北平的政策有何改變。康卡斯說：恰好相反，「澳國對於承認中共的立場，就在這與中國大陸的貿易正在增加的時候，但已稍許從強硬起來了。」康卡斯指出：幾年以前，澳洲內斯政府曾贊成「兩個中國」的政策。他說：官方對於中國問題想法之改變，可歸因於下列幾項重大的發展：

㈠中共對印度之進攻。

㈡北平之拒絕接受一項有限度核子禁試條約。

㈢蘇俄與中共之思想衝突，以及北平之鼓勵印尼日益增加其侵略性。

「這些發展，已使得澳國比較明瞭中共之好戰政權，並使得認為緊張情勢，可能因為容忍中共而趨於緩和的希望，歸於幻滅。」

麥卡柏高抵曼谷訪乃他隆 舉行兩國巨頭會議

·麥卡柏高·

·乃他隆·

【曼谷十五日美聯社電】菲律賓總統麥卡柏高，本日與泰國新總理乃他隆及外長乃他納舉行會談，隨後匆促辭去，與泰王夫婦共進午餐。麥卡柏高預定在午餐後立即趕往雲右宮，俾向於上星期六逝世之泰國已故總理乃沙立致敬。該總統係在旅行美國俾參加甘迺迪總統葬禮及旅行非洲之後，首途返國之際，過境曼谷，作廿二小時之逗留。渠於星期日抵達曼谷，俾作並未有向各報記者發表談話。麥卡柏高原定與泰國總理乃他隆及乃他納舉行會談。其他閣員為何不出席參加，並未有說明其理由。菲律賓內閣祇有秘書長希查諾及泰國官員到來參加會談，因麥卡柏高此次拜訪非係官式訪問，但係泰國一個「官式貴賓」。

希查諾部長稱：所舉行之卅五分鐘會談係一「異常友好與融洽」。渠稱：「彼等曾交換關於國際情勢之一般意見，及特別關於泰國與菲律賓之關係。」但彼等未有討論特殊問題。據稱：乃他隆與乃他納之拜訪，係有助於維持泰國與菲律賓之格外密切的關係。麥卡柏高總統與乃他隆此次會談，係自麥卡柏高就任總統後，與乃他隆分別成為彼等政府最高級人物以來之第一次會談。麥卡柏高與乃他隆兩人於一九六○年在前者任職菲律賓副總統時在此間訪問時，曾互相會晤，至於乃他隆當時係泰國副總理。希查諾宣稱：麥卡柏高此次在此間作逗留將不致影響麥於明年前來此間所舉行之正式訪問。該項訪問，將偕同夫人及泰王后，於本年七月前往菲律賓之訪問。

蔣廷黻大使訪晤克里夫蘭

【聯合國十四日中央社專電】中華民國駐美大使蔣廷黻，今天拜會美國國務院主管國際組織事務的助理國務卿克里夫蘭，就聯合國中第三次大會的有關事務交換意見。蔣廷黻大使與克里夫蘭會晤了一個鐘頭，據消息靈通人士說，蔣廷黻大使與克里夫蘭討論的範圍，包括有關聯合國的事務，但詳情未悉。

池田在國會透露 駐日美軍可隨時撤退

一旦緊急時美軍可迅速調日

【東京十五日泛亞社電】日首相池田勇人，昨在眾議院預算委員會稱：日美之安保條約，駐日美軍可以隨時撤除，美方無須事前與日本諮商，此乃日美聯防條約所明文規定者。池田謂：美國駐軍之削減，絕不影響日本本國之國防，日本亦無須為此而修改其原有之防衛計劃，當日本當初訂出計劃時，即已預料到美駐軍將削減。池田於答覆議員詢問時，坦白承認日本今日欲不與美國之防衛系統發生聯繫，而獨自建立本身之防衛系統，「在目前尚有事實上之困難」。渠謂：美國駐日本軍隊削減至若干程度，現無所悉，但渠相信：一旦緊急時，美軍可以迅速再調入日本。又防衛廳長官福田篤泰昨日在參院宣佈：美國將以六百五十億日元援助日本，實現第二期之防衛計劃，惟日本希望再能獲得美方二百億日元之援助。

詹森重申美立場 從實力尋求和平

並將繼續推行甘迺迪外交政策

【華盛頓十五日合眾國際社電】詹森總統於星期六宣稱：美國政府之首要目的，將係在於達成世界和平。渠告知軍備管制聯邦委員會，謂美國將從實力領導尋求和平。渠謂：渠之政府，將從已故總統甘迺迪與蘇聯簽訂禁止核子試驗條約時所擬定之途徑推行。

大陸內部普遍不安

人民公開反抗中共

【曼谷十四日中央社電】此間一家反共的報紙「東西周刊」報導，中共在中國大陸推行「大躍進」引起的內部的不安，目前已演變成了對北平政權公開的反抗。這家報紙在一篇專欄中指出，僅在中國大陸沿海的廣州市，去年就發生了八百件怠工和破壞的事件，生活在中共窮困下的大陸人民，已不再懼怕共產黨的幹部們，對於共產黨的指責，甚至報復，他們認為生活在中共壓迫下與死亡並無差別，也參加了反抗中共的行動。這篇專欄是卡欣寫的，他是研究中共問題的專家，曾於去年八月間和今年八月間訪問東南亞，在台北先後停留了一個月，並發表過講演。據卡欣在報導中說：反共活動，並不限於大陸沿海各省，在中國西南的雲南省，以及緬甸的雲南邊區，也有反共游擊活動，尤其為那些由中華民國訓練的游擊隊的軍官所領導的，更為活躍。在雲南省曾發生過很多次戰鬥，中共經常失利。卡欣認為今天的中共，已是變成外強中乾，它常常要發出戰爭的調子，是想要掩飾它內部的困難。

台存糧豐富 破歷年紀錄

【台北十五日泛亞社電】台灣農村今年雖受到颱風等侵襲，但食米存量，仍能創下近數年來之紀錄。據農村復興委員會發表調查數字稱，現時之存量達四十萬公噸，此數字尚不包括米商所擁有和農民自有的存量。至於今年銷往日本及韓國之一五五，○○○噸食米亦不在內。一般相信，此一米糧存底，將有助於明年米價之穩定。

寮共透過中共 叫囂要美退出

【東京十五日合眾國際社電】「新華社」本日宣稱：寮共領袖蘇凡諾旺親王，曾提出警告說：「每一個美帝國主義者，無論其為普通軍人或顧問，會放逐此一個新式殖民地及戰爭基地之陰謀」。在東京所收聽之中共「新華社」廣播，係於星期六由寮共秘密電台所播放。蘇凡諾旺並指稱美國使寮國發生分裂，及使寮國中立主義人士及愛國部隊之間的裂痕，現仍然存在，及正在逐漸加強中」。渠並請求國際管制委員會「迫使美國將其大批軍事人員，及附屬國侵略部隊，由寮國撤退」。該寮共領袖並支持柬埔寨國家元首施亞努親王，拒絕美援及要求美國援助代表團人員撤退。

蔣總統電賀 朴正熙就職

【台北十五日中央社電】外交部本日宣布：大韓民國新任總統朴正熙定於十二月十七日就職，蔣總統除派遣彭孟緝上將為特使，赴韓國參加就職典禮外，今並致電朴氏申賀。

駐南越美軍 一軍官陣亡

【西貢十五日合眾國際社電】據美軍發言人宣稱：一個美國陸軍軍官，本月在南越中部被共軍炮火所擊斃，及有一架直昇機在南越海岸外墜入海中之後，據悉另有三個美國軍官失蹤。該發言人說，該個軍官，在對共軍游擊隊作戰時被擊斃。

拉曼向國會提出警告 勿涉及宗教問題 否則會貽下大禍

西貢政變係以政治宗教混為一談教訓

【吉隆坡十五日泛亞社電】馬總理拉曼昨在國會向各政黨提出警告，促其勿將宗教與政治混為一談，否則類似西貢政變之一次宗教性變亂，將在馬來西亞發生。拉曼在發表此一警告時，國會即通過一選舉法修正案，規定：凡以宗教影響選民者，將構成刑事罪行。該修正案在未通過之前，泛馬回教黨與社會陣線，俱力表反對，認為係針對泛馬回教黨而發。拉曼在該場內稱：泛馬回教黨利用宗教作為政治工具，又與馬來人自相殘殺之陰謀。拉曼又指稱：「社陣前支持印尼反馬，現又支持菲律賓之陰謀。」

日東寶片場爆炸 導演攝影均受傷

【東京十五日泛亞社電】日本新東寶影片公司在東京市區內之片場，昨日下午發生拍片時因機中所用之一包炸藥突然發生意外爆炸，致導演一人，攝影二人，與管理道具者一人，均受手部與面部輕傷。

世界什景

聖誕老人在四千呎高空墮下身亡

【肯薩斯城十五日合眾國際社電】一個為商品推銷而扮作聖誕老人的跳傘者，今日在二百多觀眾前從四千呎高空跌下身亡，因為他的降落傘不能張開。另一人多利斯，他原要和克迪斯乘一部救火車由機場駛入城，成功地完成這次的跳傘。他們兩人都是紐約的俱樂部的會員，這項跳傘表演，是藉那藥商會為了商品宣傳而舉辦的，多利斯是負責在市區內分發糖菓給兒童。

中共向尼泊爾發出空頭支票

對資助建廠之事均不兌現

【加德滿都十四日法新社電】據此間權威方面人士透露：所謂中共援助尼泊爾建立紙廠與皮革廠之計劃，由於若干技術困難及其他理由之故，經已失敗。中共專家接近提出一項計劃，說明將建紙廠所選地點之困難，在拔爾上所選地點之物品，比在市場上較為廉價。據該發言人宣稱：尼泊爾政府對於建築道路（除加德滿都至拉薩公路之外）水利發展及水電計劃，曾表示興趣。

史迪克認為 東西關係已告鬆弛

【巴黎十四日法新社電】北大西洋公約組織秘書長史迪克本夜宣佈：自該同盟召開上一次部長會議以來，「東西方緊張關係，無疑的經已獲得鬆弛」。但史迪克在年會開幕前在記者招待會發表演說，提出之各項建議，此係為何不欲使用「和解」字樣之理由。渠並聲稱：柏林問題與德國問題，仍然存在，「對自由世界仍有不間斷的勢力」。據稱：「在亞洲、非洲及拉丁美洲，現有何事態發生，均會構成威脅。」

加拿大魁北克省聖約阿希姆，於十二月十三日發生一次山崩，將一間房子連地基拔起，及將其沖離原有之位置。圖為該間房子沉入泥沼中，被向至聖羅倫斯河畔之情形。（美聯社）

國際剪影

劫去值七百三十萬美元鈔紙

英國郵車劫案係幾組匪徒的聯合設計

最近又有重要疑匪落網，使全案快要破獲了。不過匪徒如果不是說話太多，這件匪案精心傑作，會使警察更感棘手。

——士文——

英國的七百三十萬美元郵車劫案發生後幾小時，匪徒原該可以被捕獲的，因為他們丟失了二噸半的賍物。雖然這次行劫計劃是匪徒的傑作，但事前和事後的佈置卻暴露出業餘的玩意。這世界上最大的火車劫案顯然不是一個犯罪專家的精工設計，所有的跡象，指示它是出於三個人或三組人的心思，每一組人負責整個計劃的一部份。

第一個附屬計劃是處理匪徒逃到匿藏地點的選擇和他們要使用的車輛的選擇和分配，郵袋和鈔票包裝紙的處置等。

第二個附屬計劃是處理火車劫案的設計和執行，其中包括怎樣去取郵車中的一百二十袋賍物，怎樣把它從火車搬到運輸汽車上，及怎樣運到匪徒藏匿地點，以及把賍物分散，也要設計的，以免在發生遭遇戰時一網成擒。

第三個附屬計劃，處理匪徒如何換取他們所分得的賍物，混雜於當地經濟中，而不被懷疑。這些賍物，要經過一個時間，才能夠拿出來使用。甚至到那時間，仍然要計劃怎樣把這些鈔票向黑市推銷。處理大量現鈔的賭館和正當商人，時常有黑社會人物以現鈔換取賍物，大概七十元或八十元換賍物一百元。

……

一卵所產的一胎三嬰 指紋也非完全相同

直至目前，指紋還是最可靠的辨人方法，因為尚無術能將它改變或消滅。

——品——

警察們祇是不能夠相信劫匪們會突然的變成那麼聰明，但有不少的案件，警探們遭遇到困難，找不到指紋。英國警察得到黑社會線人的報告，那些劫匪使用那要來塗抹他們手指的膠水，塗抹了指尖，所以不遺留指紋。但是，在英國，這方法是不行的，因為英國的警探有方法破案。

蘇格蘭場開始設立指紋局後的六十二年來，指紋幫助了警察捕獲數以十萬計的疑犯。

……

日軍偷襲珍珠港秘密故事

老虎、老虎、老虎！

為了達到偷襲目的，藤田光雄竟不顧飛行員安全，要他們低飛至六十五呎。

這部「劇本」當要極度逼真的偷襲節目，藤田光雄命令總隊長們各人作最後的低飛投彈，把原來離地六百尺的投彈高度，降低為四百五十尺。這種戰略，需要機師們作「死亡之日」俯衝，而在最後的一剎那，急劇轉向上升。

魚雷轟炸方面則較難改進。由於日本當時沒有相當於美國「羅頓」式的投彈瞄準器，單靠投手的眼力和駕機速度，因此在當時命中率實在低得可憐，在當時的高空轟炸命中率也不足百分之十。日軍藤田光雄這時選擇了出色的投彈手作為每一小隊的領隊，更訓他經常與同一個隊員飛行，不斷地訓練。由於飛行訓練時間之長，使機場附近「泉」地的農夫，投訴機聲軋軋，使他們的母雞都生不出蛋了。

就在這段時期中，藤田覺得突出的成績是，在十月廿四日的一次投彈演習中，目標是一艘在強風天氣下，以高速作「Z」方向行駛的船隻，此次的命中率是百分之五十。藤田估計，如果把目標改為停泊中的船隻，命中率可達百分之八十，這差不多是替日軍增多一種新的可怕武器。

當藤田在南雲修治的旗艦「赤城」號首次被指示珍珠港計劃時，原由實施時指出以魚雷進攻的各項困難：美軍的艦艇停泊內下兩排而列，因此魚雷根本不能接觸到後排的船隻，同時，停泊之處距岸祇一千六百尺，而岸上排是高聳的起重機和烟囪。日本並無可以應付這種環境的魚雷，珍珠港內水深不過四十尺，而無論飛機在投魚雷時飛得多低，當時的魚雷總要抵達水下七十尺才能啟動射擊，因此如果要以這種魚雷用於珍珠港，它們祇能射進泥裡。專家們這時在瘋狂地研究改進魚雷，使它能在淺水發動。但藤田已開始訓練他的部屬使用未來的魚雷了。

被選作訓練之所的鹿兒島神（灣），地勢與珍珠港相彷——一座四千尺高的活火山代替了福特島，而該處的市區，正好代表美海軍基地，山形屋百貨公司便是基地的油艙。

藤田召集了放射魚雷機的隊員到鹿兒島神，作以下的宣佈：你們已完成了在海上對艦隊作戰的初步訓練，現在要更深一層，在淺水中以魚雷襲擊停泊中的船隻。但藤田極揣淺當地說出真正的任務，這批人並沒有特別注意，祇有他的助手村田繁曙（他已知珍珠港計劃）聽得相當開心。事後，他說：藤田總是個很好的演員。這批魚雷放射機部隊祇覺得相當困惑，因為他們覺得，訓練進襲行走中的船隻比較重要。但射擊泊細，並非藤田的主要顧慮。

因為，如果日本有了淺水的魚雷，泊中的美國艦艇，實在大得難以不被擊中了。藤田對他們說：「由於這沒有作實戰的魚雷，我們祇能訓練飛行而假作射擊」。

他對這次訓練的指示是驚人的：當飛機上六千五百尺高空，集合在市區之北，然後開始俯衝，降低至鶴與貯倉的一百三十尺。

這訓示太使駕駛員吃驚了。但是比飛至一百三十尺掠過市區更驚人的，是藤田繼續他的指示，當越過山形屋百貨公司，看到岸邊有座油桶時，你們要降到六十五尺，以時速一百五十里，向一千六百尺外的目標發射。

藤田說到這裡，差不多每個駕駛員都緊張起來。因為，照他的指示，這個飛行階段內的微細錯誤，都會使飛機掉進海灣內。

藤田繼續表示：放射魚雷後，每個駕駛員都應向右上升，然後歸隊。他指出困難之處：瞄準的距離太短，低飛會遇到許多阻礙。

藤田說：由於這種飛行，勇敢和小心並重，龍村田繁曙作次示範表演。接着他拉着村田到一旁問他：「你能犯罪嗎？」「你敢嗎？」這像論四處鬼「你能犯罪嗎？」因為村田繁曙是海軍中公認的最牌魚雷發射手，是個敢作敢為的傢伙。（七）

討厭的火蟻 已有法對付

一種名叫「火蟻」的討厭動物，曾大批侵擾美國。許多方法，曾被用來對付這種貪食的蟲類，最有效而且對於人類最無害的一種方法，是用在蔗油裡浸過的藥丸，加上一點名叫「麥萊斯」的藥劑。這種藥丸，具有一種火蟻所不能抗拒的力量，而對人類又無害。施用方法是把藥丸從飛機上灑下地面。

抽煙與疾病

最深入的研究

根據一百零七萬八千名志願者所提供的答案，得到第一個結論是：上癮的人愈年輕，其後患也愈大。

•原古•

關於抽紙烟和肺病的關係，所作初期的統計研究，大體上是可以了解的，因此，紙以美國而論，就有六千萬抽紙烟的人關心他們本身的健康。然而，這十二年來的初期研究，還留下爭辯的餘地。這研究，雖然仍有少數著名醫學家繼續在進行中，作為一個證明，還未能排斥紙烟所持的理論。因此之故，美國癌症研究會在一九五八年進行一項調查計劃，徵募一、○○七、八○○個志願者，作為研究對象，目的在找尋足夠的統計證據，使人深信抽紙烟和肺病有直接關係。這癌病研究學會在俄勒岡州波特蘭城舉行的會議，提出這百萬人調查報告的第一種。其中的數字，確能使人深信抽紙烟和肺癌有關係。

哈蒙說：四十歲以下的人太過年青，未能把終身抽紙烟的後果表露出來，所以他的第一種報告，祇以年紀在四十至八十九歲的四二二、○九四個志願者研究的所得為限。他的研究，比從前的研究深入得多。從前研究的人，沒有直接關於深吸對健康影響的資料。抽烟對健康有影響的初步結論，已經可以肯定了，可是哈蒙的研究，還進一步詢問受調查的人是否吸烟（即吞烟），和吸的深淺。在四十至六十九歲一類的人中，那些自認不吞烟的人的死亡率，比不抽烟的人高至一·六四倍，可是，那些自認深吸的人的死亡率，比不抽烟的人高至二·三三倍。年紀愈老的人，這一差數愈大。

有一般人的意見是，抽烟者上癮的年齡是關係重大的。在四十至六十九歲一類的人中——那些在廿五歲以後開始抽烟的人的死亡率，比不抽烟的人高至一·四四倍，那些在十五歲以前就開始抽烟的人的死亡率，比不抽烟的人更高至二·二九倍。哈蒙說，死亡率增高的主要原因有三：一、幼年就開始抽烟的人，有愈吸愈深的趨勢；二、他們每日所抽紙烟的數目愈來愈多；三、他們到中年，經已抽烟很多年了。

初期的研究，祇把受調查的人分為抽烟和不抽烟兩類。所以，有些懷疑的人說，抽烟和肺病的關係，祇是偶然巧合的，還有其他因素須要計及，例如種族、遺傳、職業、神經過敏、嗜食油炸品等。

哈蒙把四十至六十九歲的受調查的人，按照這些因素，分成二十四類進行研究，他發現這些人無論黑白，無論本國人或外國人，無論是否嗜食油炸品，都是無關重要的，祇要是抽烟瘾大的人（每人抽二十枝或以上），死亡率就比不抽烟的人高至兩倍。

哈蒙找到三六、九七五雙的人來作精密研究，每一雙的人的種族相同，高度相同，宗教、結婚狀況相同，出生地點相同，職業相同，教育程度相同。

後，發見其中每一雙在相同的人的健康有不同的遭遇。在不抽烟的人中，有六六二名死了，其中一一○名死於冠狀動脈病，八名死於肺癌，一名死於氣腫。然而，在抽烟的人中，有一、三八五名死了，其中有一二○名死於肺癌，一五名死於氣腫，六五四名死於冠狀動脈病。

在抽紙烟的人看來，過去數年的大問題是：「濾咀紙烟是否比較安全？」哈蒙對這問題慎重的答案，下一個有限制的答案。

哈蒙又駁倒一個似是而非的理論，這種論調是從前的研究所發見的，以為戒了烟的人，在停抽後一年內的死亡率比繼續抽烟的人還高。哈蒙說，這是容易解釋的，因為戒烟的人，大多數是奉醫生之命才戒絕的，在他戒烟之日，他們已染重病了。所以，哈蒙有一個最能使人興奮的見解，以為一個人在戒烟之後，抽烟所引起的損害，是會消失的。

專供八人以上居住 彩虹邨廉租屋 開始接受申請

【本報訊】數額有限，能供多人居住之九龍彩虹邨廉租樓宇，將於明年三月間落成入伙，香港屋宇建設委員會現已開始接受申請。

該等廉租樓宇，每層月租連差餉自七十一元至九十元不等，申請人條件舉家人數不得少過八名，又全家每月總入息應在四百元至七百元間。

申請辦法，需由每一家之戶主用郵寄方式申請，只需在一張白紙上列出戶主之姓名、通訊處及身份證號碼，此外毋需寫任何事項，於一九六三年十二月廿三日下午五時前送達——九龍彩虹邨管理處屋宇事務經理（C.H.8）收。

該委員會將舉行抽籤，中籤者將由該會在一九六四年五月一日前通知其前來該會辦事處填報其他詳細事項。

同一戶主寄入兩封或多封之申請書者，其申請書將不被考慮。又前已申請入住此邨之申請人，此次亦不能申請。

鑒於申請人數目龐大，該會將不能向各申請者一一答覆，此後如有來函詢問，亦恕不能作答。

逢週一遊工展 買物價格特廉
今天幸運日晚上放烟花

【本報訊】第廿一屆工展會，今日舉行第二次幸運日，並定由今日開始，以後逢星期一爲幸運日，爲廉價日。就幸運日的遊客，每人入場的遊客，每人可得幸運券一張，在明日請鉅影明星抽獎，若持有幸運券號碼與抽出號碼相符，可憑券後晚八時到工展會領獎。

本次幸運獎品頭、式、三獎由大昌洋行倫天樂捐出，送發一個，四至十獎各由南順公司捐出品一包，十一至十五獎由百利餅乾公司送出百花什餅各一罐。

廉價日則是大會前日在執行委員會議中通過舉行者，大會徵集部昨日經已分別徵得參與廠商，每攤位將出品一種以上，廉價售出，使遊客今日遊工展，既有幸運獎會，更可在每攤位購買廉價貨品。

大會爲增加遊客興趣，今晚下午七時半在會內廣場內大放烟花。

本港廣萬隆烟花竹廠經理陳滿堂，將該廠出品二十餘種供應，今晚燃放，在工展會場便可以見到，在本港各區，居民在高樓上亦可看到。

又訊：工展會服裝表演，定十九日晚上七時第一次演出。大會表演台前的表演天橋，及表演台面所鋪者，全部由保興膠板公司送贈，後台的屏風化裝室，則由益豐搪瓷廠送贈膠瓦宮燈，由東亞搪瓷製造，台上及台口借用佈置。

參加演出之廠號除代表中華廠商會的廠商小姐外，先後報名參加者有：馬百良藥廠「七厘散小姐」，白花油藥廠「白花小姐」，東亞搪瓷廠「宮燈小姐」，嶺南魚鬆罐頭公司「魚小姐」，恤有限公司「刀嘜生油小姐」，黃源興公司「[illegible]小姐」……花大同「金鷹牌油小姐」，美安製衣廠「美安服裝小姐」，莊士敦鼎泰公司「香港味力小姐」，利民橡膠製品廠「飛駝小姐」，振興糖果餅干有限公司「雪乳酥小姐」，芬蘭可樂雪糕公司「芬蘭小姐」，惠民膠廠「光榮小姐」，中南酒廠「中南燈塔小姐」，「橘花仙館小姐」，先施化粧品有限公司「雲裳小姐」，綠寶實業公司「綠寶小姐」及伊人恤「伊人小姐」。二十位小姐定在明日秘密排演。

八大團體追悼鄭振文

【本報訊】本港八大團體昨聯合在九龍基督教信義會頌恩堂追悼前任國立中山大學教授、國民政府行政院政務委員、國民大會代表、旅港鄭氏宗親會名譽會長鄭振文（則態）博士。

本港八大團體爲：國立中山大學同學會、崇基書院、聯合書院、崇信書院、聯合評論社、潮州公會、潮汕文教聯誼會、德興瑞同學會、旅港鄭氏宗親會，參加者計有：凌道揚、簡又文、黃天石、左舜生、林子勛、周鯨文、鄭植之、鄭光、劉裕略、馬鑑、池正、王昭生、邊家賢、鄭日東、陳守智、黃北東、鄭宗源、池樂全、鄭真德、鄭亦修、鄭芸波、陳雲雄、林子麗、鄭揚、夏飛、劉尚一、曾南、陳德華、許斯國、陳王廷、許定、何大然、陳謀強、林飛、張海潮、洪會、吳方揚、呂高澤、林孫星、張龍、陳炳南、史文、張佑龍、鄧醉六、陳德煥、王侯、劉文俊、黃漢深、胡森等。

博愛醫院今舉行慈善餐舞會

【本報訊】爲博愛醫院籌款的慈善餐舞會，定今晚八時在大會堂三樓餐廳舉行，「環球小姐」選舉會同時舉行決賽。由博愛醫院舉辦的一元慈善獎券，亦定今晚搞珠抽獎，由鄧炳輝總理夫人主持。

該院連日獲各界善長仁翁贊助支持，捐款或購買餐舞券、慈善獎券及義映電影券者，爲數甚衆。

請即慳水
每人每天的用量應減至六加侖半

請慳水！每人每天用水八加侖太多了！

目前本港的耗水量，除工業及商業用水外，平均爲每天二千六百萬加侖，亦即每人每天耗水八加侖以上。八加侖的水量，可以斟滿一百廿八隻中等容量的大玻璃杯，或兩個四加侖容量的煤油罐。

政府現呼籲耗水量減至每天二千一百萬加侖，亦即每人每天應減至六加侖半。

你能夠每天減少私人用水一加侖半嗎？這個數量祗等於一個煤油罐的三分之一容量。

請即實行節省你的用水吧！否則，明年二月又要進一步制水了！

棉織製成品廠商會 昨選出第二屆會董

【本報訊】香港棉織製成品廠商會昨在會所舉行會員大會中選出第二屆會董，並定明日八時互選首長。會員大會首由主席李耀華宣佈會務，計有購買會址，完成會刊，爭取配額，徵求會員等。財政收支比對，仍存款七千餘元。之後隨即開始選舉，由選舉委員會主席張國正宣佈選舉辦法，顧問梁桂添，會董候選作往監票。

開票結果，李耀華、黎永添、謝福驛、張國正、汪家然、吳業清、沈深鎮、黃培良、劉鏗正、侯少球、胡炳、李世洪、鄭劍平、楊作桂等十五人當選會董，吳汝良、謝景榮、何月好爲候補會董。

新蒲崗及觀塘公地拍賣

【本報訊】九龍新蒲崗及觀塘兩區，現有准建工業或住宅用途公地五幅，定今下午二時半在政府大會堂九樓公開拍賣。計新蒲崗佔三幅，平均底價每呎值三十元，住宅商業用地，平均底價每呎值七十五元，工業用地底值三十元左右。歡迎各界屆時前往競投。

道友追龍判監一月
建築地盤內

【本報訊】一白粉道友在建築地盤內「追龍」，前日被解往銅鑼灣裁判署，被控有關案件，結果被判入獄一月。被判用作吸毒的地點是北角健康西街警員住宿舍大廈建築地盤式樓一間房，警方人員當場檢獲海洛英及巴比通共五包。該男子被捕後，認名爲馮，三十四歲，泥水匠。

澳門賽狗十場成績

【本報訊】澳門逸園賽狗會昨晚舉行第十八次賽狗，茲把十場成績列後：

第一場，紫荊賽，路程三五〇碼，出狗六頭。㊀金貓，位置彩一元七角。㊁飛熊，獨贏彩四元七角，連贏彩九元二角。

第二場，賀梅士洞賽，路程四五〇碼，出狗六頭。㊀一本萬利，位置彩一元七角。㊁發發發，一元三角。獨贏彩四元，連贏彩二元八角。

第三場，姊嗣賽，路程四五〇碼，出狗六頭。㊀領車，位置彩七元一角。㊁易靜，三元四角。獨贏彩十七元，連贏彩三十一元二角。

第四場，閑樂賽，路程五九五碼，出狗六頭。㊀哮天神犬，位置彩二元五角。㊁香港少爺，八元。獨贏彩五元一角，連贏彩廿七元三角。

第五場，東亞洋賽，路程四五〇碼，出狗六頭。㊀大把，位置彩一元七角。㊁鐵鉤，二元七角。獨贏彩二元三角，連贏彩九元四角。

第六場，逸園杯賽（第三場），路程五二五碼，出狗六頭。㊀華秀，位置彩一元八角。㊁金殿，四元一角。獨贏彩七元四角，連贏彩廿一元八角。

第七場，逸園杯賽（第四場），路程五二五碼，出狗六頭。㊀金地，位置彩二元。㊁福星，一元八角。獨贏彩四元三角，連贏彩三元八角。

第八場，三關晚賽，路程四五〇碼，出狗六頭。㊀謝月，位置彩一元五角。㊁胡椒，二元五角。獨贏彩二元二角，連贏彩四元一角。

第九場，北洩賽，路程五九五碼，出狗六頭。㊀張園河，位置彩一元三角。㊁皆大歡喜，二元。獨贏彩一元七角，連贏彩五元六角。

第十場，竹籬賽，路程四五〇碼，出狗六頭。㊀皇宮之寶，位置彩二元五角。㊁玫瑰，五元八角。獨贏彩二元二角，連贏彩四元九角。

香港 西伯利亞皮草行
總行九龍漆咸道海景大廈
二十五週年紀念
聯合港九各分行
舉行特別大減價
送禮珍品

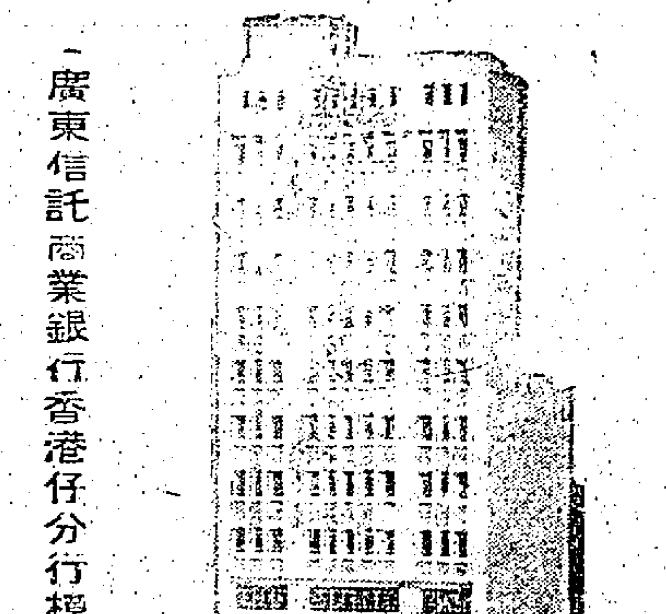
各種新型 名貴皮草
大量運到 特價供應
爲酬謝新舊顧客
特備各種犧牲品

皮草專家方新道君近由歐美親自選購大量
新達天然色彩明克及其他罕有皮裘歡迎參觀

香港分行··希爾登酒店地下電話21380
九龍分行··香檳大廈地下電話660716
九龍分行··百樂大酒店地下電話666689
總行··九龍漆咸道海景大廈 電話··667039 664061

spear 搶嘜出品
裁製精巧·品質超群·款式第一
TERYLENE 加拿大特級原料
特麗翎恤
厚身：$25
標準：$22
柔滑不縐·易洗快乾
保不變樣·與別不同
搶嘜恤 門市部
1.德付道中李寶椿大樓地下
2.旺角彌敦道629—631號
3.萬宜大廈商場
經銷處
萬方公司 大道中33號
建成公司 華人行樓下
萬成公司 德付道中59號

本銀行自建香港仔分行新廈，業已竣工，并經於一九六三年十二月十五日遷入新廈，照常營業，謹此奉告，敬希
垂顧！



（廣東信託商業銀行香港仔分行模型）

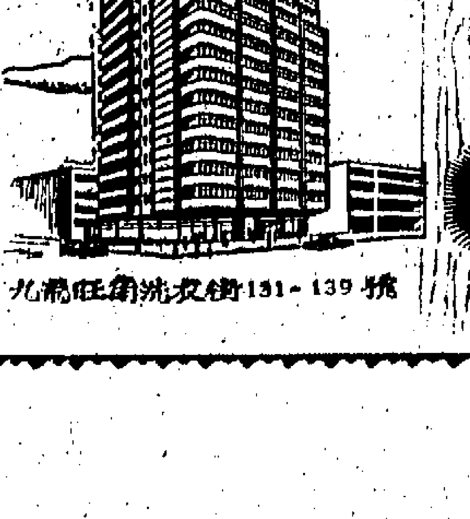
行址：香港仔大道二〇〇號
電話：九〇〇五二，九〇〇四九，九〇六八七

廣東信託商業銀行 謹啓

華發新樓
官塘 一上側行銀豐滙道寧康
官塘首創
一房一厠
独立門户
建築完成 快可入伙
独立厨房厠所
樓面九呎半起
九五折
一次付款：一万元
分期付款：只付 3,250 元
餘款分五十個月付，每月只付 195元
華源
置業有限公司

廣安銀行有限公司

有樓萬事足 無租一身輕
儲蓄兼買屋 全家齊享福
本行爲協助社會解決屋荒，特創辦買樓儲蓄，凡存戶每月存入二百元以上者，存滿一年，得申請買樓，樓宇由存戶選購，但存款額須夠樓價三成，其餘七成由本行貸款，利息從低，存戶可分五年償還，如存戶中途需款可隨時提取本息。
總行及深水埗分行設有夾萬保管箱
香港總行：大道中一三七至一四一號
九龍分行：旺角彌敦道七二五號
深水埗分行：南昌街一四〇至一四四號
銅鑼灣分行：怡和街八十六號



九龍旺角洗衣街131－139號
特價 9折
泰怡大廈

如刊登本報廣告者請電二弍一六零洽

警方亟應增設反賭組
掃除熾烈賭風
外圍馬字花番攤骰寶魚蝦蟹等
在各區明目張胆開設十分猖獗

【本報特稿】馬場的擁擠，小販的來多，那是天天常有的；可是，另一種更加瘋狂的熱鬧，也許並不是每個人都得見的，那就是：賭外圍馬的人比馬會組的馬迷更瘋狂，買字花的檔口比小販的攤位更繁忙，今時今日的賭風，就像洪水一樣在港九每個角落泛濫着。

犯每一種惡習的人，都有其固定的階層，惟有賭博是一種最「大衆化」的毒害，不拘男女，無分老幼，也不論富有或貧窮，總之，它在被作奸犯科之徒所利用，正向廣泛的階層伸展那罪惡的魔爪！

街頭賭檔，變相娛樂場、字花、外圍馬、外圍狗，甚至小型的魚蝦蟹檔，這些畸形的存在，使天堂淪爲「罪惡樂園」。有關當局如果不是視而不見，聽而不聞，它的猖獗程度實不會如此令人驚訝！

反吸毒組、反偷渡組、反飛組、反貪污組，這都是警方近年來成立而著有效率和聲譽的部門，那麼，爲了要肅清賭博，增强人力，「反賭組」的成立，實在是急不容緩的事。

外圍馬的賭博，可說是一向已然，於今爲烈，此風一長，開設外圍馬的賭檔愈來愈多，甚至資本三二元的，也可以自成「一班主」，由於「生意」上的競爭，收款由九折而至八五折，而至八折，或者是收十足派加一，總言之，開者愈多，賭者更不乏人，賭外圍馬「經紀」公然成行，負責帶「馬經」，收「馬款」，或者賺些「折頭」，其忙碌不下於交易經紀。

馬場招人計算賬目，每天三十元，據說外圍公司出到一天五十元，自然，除非是通爆冷門，「馬經」通通斷消照殺，否則，熱門跑出來的時候，外圍馬計賬員計算賠款要比在馬場的更爲忙碌，常常工作至深夜。

此外，也有人在鄰埠的賽狗場中打主意，招收「狗經」，通常是收十足派加一，由於一元有交易，投買者亦趨之若鶩，本港許多報章雖然有「狗經」，但到底不如馬經的詳細，買「狗經」者多數是盲目投注之流，於是開外圍狗者斬獲更多。

如此巨利，其後果如何？則令人不敢想像。

字花流毒　遍及全港

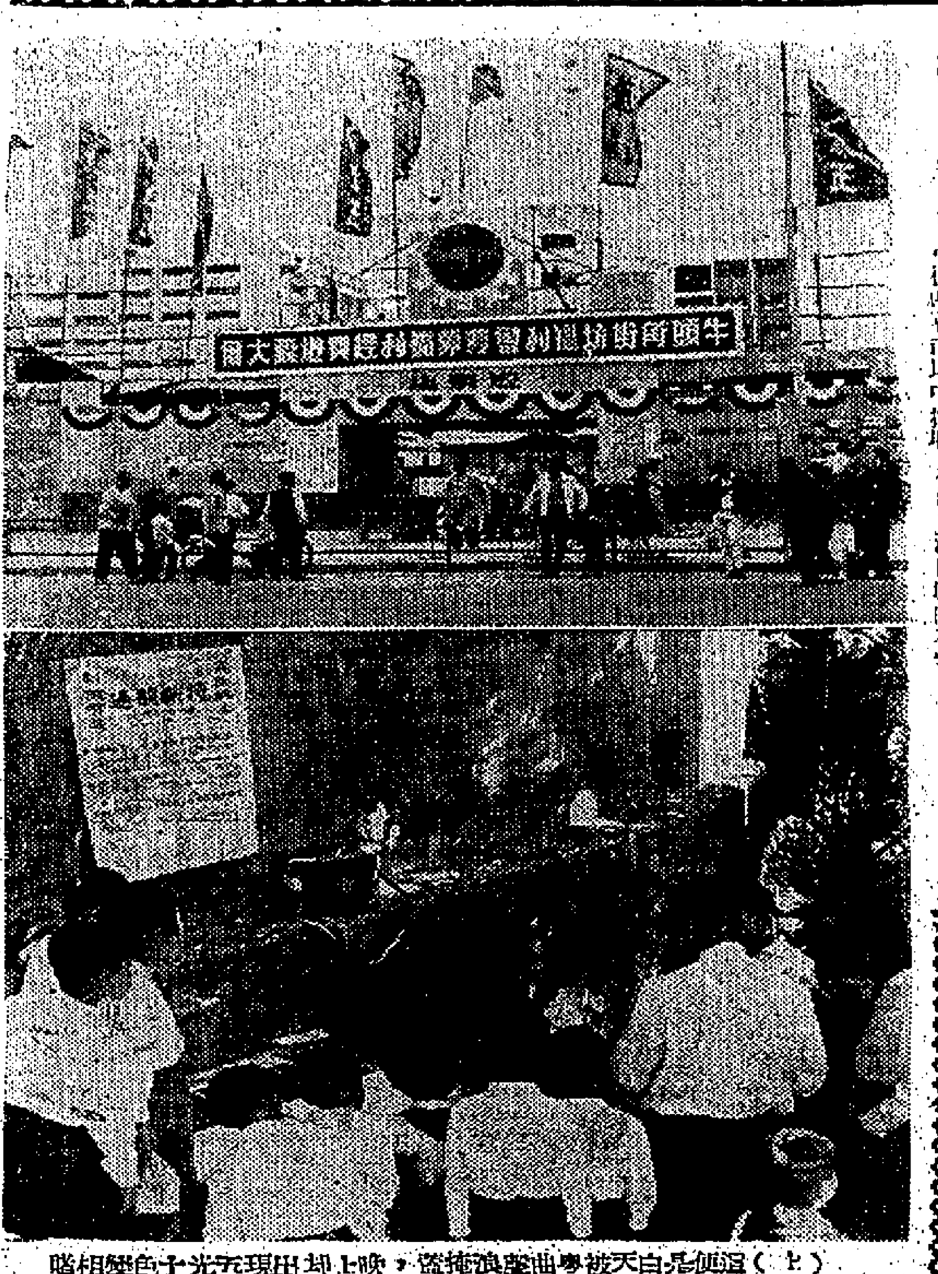
賭外圍馬雖然猖獗，可是，比起每天開上幾次的字花來，卻像小巫見大巫。收受字花賭票的檔口，遍及每一角落，比起小販檔口有過之而無不及，祇要稍爲留意，行經每一條橫街窄巷，甚至旺盛街道的樓梯口，也可以發現有些收字花的檔口，這些假作販賣其他東西來掩飾，簡直視法如無物，公開收字花，像「派正嘢」一般，其蔚然成風的情形，簡直令人咋舌。在從前，擺賣的許多攤大厦，收字花檔口從設在每層樓的樓梯口，在晚上設有木櫈一個，火水燈一盞，那就是收字花「架步」。

從前屬容許人開字花檔，數月前已有民選議員曾向從前處長提出質問，處長承認確有其事，但表示這不是他的權力所在，而是警方的責任。由於字花盤是中下級的，他們也有一落手的程度，包括了小店員、小販、工人、主婦及傭婦等。據說前某英文報的揭發，港九字花賭檔每日斯達十萬元，他們是以百分之廿五，百分之廿五爲經費，從其餘百分之一中獲利，從其中市民身上榨取利潤。

而奇怪的是，買字花的人卻是有增無已，他們整天不停在想着，如同着了迷一樣，廿六位古人，經常可以在街市或小販檔前，以聽聞他們在討論字花題或口電，尤其是理髮店或咖啡室，其伙伴，可說十居其九是字花迷，他們買字花十分方便，一出門口就可以買到。

據說：香港方面的字花廠有兩個，一在灣仔區，一在油麻地區，每天開兩次，時間是在下午二時半和晚間十時，在灣仔區的叫做「紅花」，在油麻地區的叫做「黑花」，其分別是前者的花題是用紅油寫，後者則用黑油寫，各不相同，所開的字花，港九區的紙花各不相同。

九龍方面祇有一總廠，一天開三廠，時間是下午一時，五時及晚間十一時，除字花外，還可賭字膠！字花一落中彩三十元，字膠一落中彩三元，所謂字膠，是兩個字花同中的意思，例如開十五和廿八，就是字膠，要買兩個字同中才算中膠。每廠字花開後，即從家接到總廠報告，在字花檔口標出，多張字花的口電，這是給買字花的人們的「貼士」，總之，一天可賭三次，使愛賭字花的人廢寢忘餐，前仆後繼，而後已！這盛極一時的字花，卻從未聽警方大舉掃蕩。有人開字膠，一毛可中彩三元。



（上）這便是白天被粵曲簾遮掩蓋，晚上卻出現五光十色變相賭檔的「街坊遊藝」大會。（下）一群小學生正入神地觀看「過新年」賭局主持人表演穿鐵圈的「高尚娛樂」。

天氣　潮水　流水賬

今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，初時密雲，後來天色轉爲明朗。

昨日氣溫最高爲華氏表七四‧五度，最低爲六一‧二度。

今晨零時室內氣溫爲六九度。

高潮：上午十時四十一分；下午八時五十七分。

低潮：上午四時二十三分；下午二時廿九分。

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

前日存水：四十九億七千三百萬加侖（包括深圳水供水在內）。

正街又有大賭檔
距警署僅一街口
本報迭揭露　惜此消彼長

觸鬚：恐嚇做底消滅字花，須設「擒賊先擒王」，把開字花的總檔撲滅，才可收效，如果祇掏幾檔收字花的檔口，那祇是「捉迷藏」而已。

在街頭開設的魚蝦蟹賭檔，近來也日見增多，他們多在晚間活動，賭的人以小市民或工人階級居多，這些檔口開收很便利，一張小檯，一張舊帆布，魚、蝦、蟹、雞、金錢、葫蘆的圖案，一盞火水燈或石燈，加上幾個把風的夥計，就可以開檔「攞食」，一陣風水緊，隨時可以收檔。據記者目擊，北河街一間公厠側就有一檔，這裡在晚上就是行人衆多的地點，不法之徒竟敢公然「開檔」，可見他們是怎樣的明目張膽了！此外，深水埗營房街，九龍巴士公司對面空地，和牛頭角巴士站對開的空地，也有這一些賭局，深水埗昌華街的一檔更是特色，以開檔時搖響鈴，有一位街頭的魚蝦蟹局主持者，竟是一個十一、二歲的小童。

朝光街的「鐵寶」賭檔，自本報揭發後，即已「消聲匿跡」，但卻造成西區警署的另一「苦惱」賭檔，的招門面如市，賭檔的人的視若無睹，而直已到太不成話的地步了！

該大賭檔所在地正街，距離西區警署僅一街口，是西區警察段築地點，對面便是十號巴士總站，整日人往來不息，黃昏以後，小販雲集，不法之徒在橫巷內設立番攤，骰寶，任由愛好者各適其適。

正街橫巷能直通東邊街，該大賭檔在橫巷內佔了德輔道西二二〇三號三間店鋪之非〇五A，二〇五及二二〇閣牆以外的地方，以木塊搭架，鋪天頂，加以帆布作籬，就進行賭番攤，另設一格爲字花廠的所在。光顧的賭徒，多從正街口悠然食大牌檔進入巷內，交易，一過風聲緊時，則由東邊街巷口「散水」。

據說：正街橫巷那大賭檔設立已有一個很長的時間，就近的商店及居民均敢怒而不敢言，正如一位老街坊說，過賭檔不是有力人士從後撐腰，怎能夠「平安」地公然進行開賭。老街坊說：俗語的「有錢可以使得鬼推磨」那句話有來沒有錯。他說：就算對街的西區警署中人事情太忙，未暇顧及這條狹窄的巷，但那些維持市容的警員，他們難道永不巡視頭巷嗎？

用街坊會名義
開設變相賭博
黃大仙區近又發現一處

不肯之徒利用街坊遊藝會開設變相賭檔的例子太多了，最近紅磡街坊遊藝會內設有五光十色的變相賭檔，經本報揭露後，已告斂跡於一時，現在死灰又在牛頭角街坊遊藝會內復燃，賭博更爲熾烈，本報記者遂揭發這個變相賭場的所在。由白天不停地擺放賭博，晚上卻出現變相賭檔，成了九龍最多的集中地，那便是以標榜「牛頭角街坊遊藝會」的招牌的街坊遊藝會，近至賭檔更爲熾烈，氣紛更加緊張：本報曾派記者們來臨遊藝會，他們痛快它的存在，亦嚴重影響街坊的安寧的生活，甚而若無賭的作風，其中更不滿有關當局的一位讀者鄭重指出：「作爲一個街坊福利會，爲何容許不法之徒開賭，這與街坊福利的宗旨，簡直背道而馳」！

本報特派記者到這個遊藝大會實地查究，發現是個利用「籌募經費」美麗外衣掩護，五花八門的賭檔陸續不斷出現在遊藝會中面，以下便是遊藝會中除了粵劇、電影、武俠表演的遊藝外的一些精彩節目：

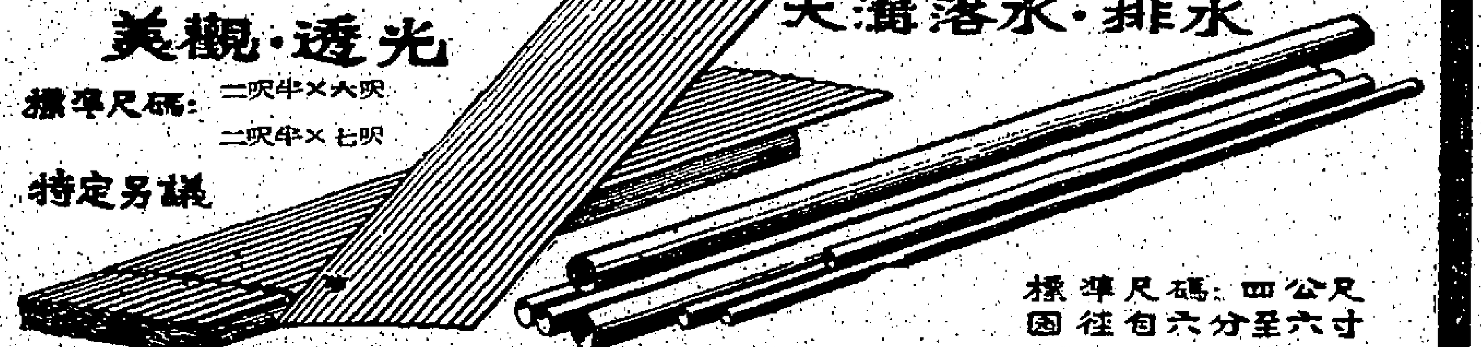
這個設在九龍黃大仙香港勇健協會啓明樓對面空地上的變相賭場，包括拋汽水樽、撈風車、猜字、番攤、骰寶等，總共有十餘檔之多，最大規模的一檔是設在電影場對面，一張U字型大檯，包圍着無數男女賭客，可賭番攤，大檯三面也可以賭骰寶，三面圍放一張鐵絲網，沒有圍網的一邊向外，盛面有很多凹圈，這凹圈塗有紅、黃、藍、白、綠、黑六種顏色，紅代表一，黃代表二，藍代表三，白代表四，綠代表五，黑代表六，有三個皮球從外邊拋進盆去，看它們跌到那幾個凹圈裡，假如一個跌落白，一個跌落綠，一個跌落黑，這就是四五六。賭骰寶的開十五點，大，賭客落注前，先要把銀紙買籌碼，一個小扁盒印有××公司圖章當作一元，方型大盒當作五元，一包紅錫煙當作四毫，一包寶獅煙當作三毫，這兩種煙仔經常用作抽水的籌子計算，如果不賭，可將籌碼隨時換回銀紙。記者看見一個機械狀類工人的男子，贏了番攤後，不想把「贏住」他的籌碼轉入他打賞茶錢，卻給開賭的……（全文未完，以下轉入第六頁）

通告
第一及第二號綫巴士

爲通告事，茲因高士打道沿路有掘路工程，由一九六三年十二月十六日起第一號綫東行往跑馬地之巴士，將暫由芬域街轉入軒尼詩道，同日第二號綫東行往筲箕灣之巴士，亦恢復原來路綫經芬域街轉入軒尼詩道此佈。

一九六三年十二月十五日

中華汽車有限公司啓



瓦膠（浪板）　管膠

上蓋‧間隔　美觀‧透光

標準尺碼：二呎半×六呎　二呎半×七呎

特定另議

保護電綫　天溝落水‧排水

標準尺碼：四公尺　圓徑自六分至六寸　特定另議

優点

堅韌　平價

不銹爛　不變形　不燃燒　不導電

金錢

香港新出品　建築新材料

香港金錢熱水瓶廠股份有限公司出品

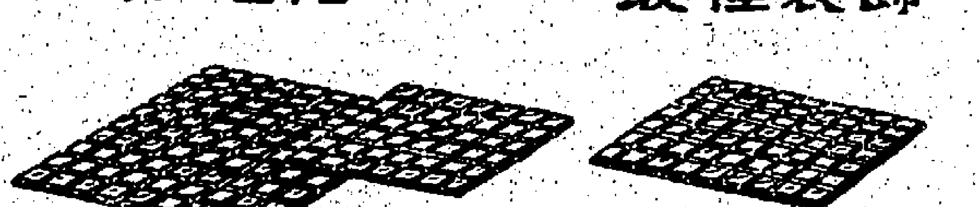
發行所：九龍彌敦道40號重慶大廈4樓A座　電話：668256——9

可以洗滌　永不變色　不需油漆

優点

牆壁‧地面‧柱頭‧台階……最佳裝飾

每張一方呎　特定另議



玻璃馬賽克（玻璃紙皮石）

DANISH BUTTER

丹麥奶油曲奇士餅

甘香酥化‧奶味香濃

送禮自奉‧無上佳品

港九各大公司‧士多均售

總代理：羅保洋行

鳴謝啟事

本行昨（十五）日開業辱承

各界人仕
同業先進
友好嘉賓

光臨指導　惠賜多珍　高誼隆情　曷勝銘感　惟以新張伊始　招待容有未週　諸希亮察　謹此鳴謝

富華珠寶金行有限公司同人鞠躬

灣仔莊士頓道168號電話七七六三五八

$16,000

九龍大角咀道與惠安街轉角單邊

樓價一成

‧可二年至五年付款
‧期間久暫　顧客自定
‧定金多少　任從尊便
‧入伙後租金作樓價

預約　九折

實用面積　四十餘元

戶戶單邊　房房有窗

999年期

大昌建築有限公司

香港畢打街中建大廈十八樓頂樓一七〇一室

電話：三〇一六五　三〇五〇二　地盤電話：八一三八九八

中華汽車有限公司開派股息通告

啓者本公司第廿五屆股息每股三元五角經議決由一九六三年十二月十六日（星期一）起開派該股息單即日由本公司股份註冊處畢爾城廣會公司分別郵寄奉上各股東先生并請憑單向香港上海滙豐銀行領取或由銀行過戶亦可特此通告

一九六三年十二月十四日

中華汽車有限公司謹啓

雲華食品有限公司經營

月華樓飯店

早午茶市　星期美點　馳名燒烤　攜手學菜

本樓昨日開幕辱承

各界人士
同業先進

光臨指導惠賜多珍高誼隆情曷勝銘感惟以新張伊始招待容有未週諸希亮察謹此鳴謝

雲華食品有限公司總經理　副總經理
月華樓　經理　副經理　謹啓

營業時間：每日由早七時至深夜二時止

地點：香港跑馬地黃泥涌道廿八號

電話：七七七六五四‧七七三四七五

推行預防運動收效 今夏小兒痲痺症絕跡

醫務處向家有幼童之母親呼籲 速替初生嬰兒接受免疫口服劑

【本報訊】醫務衛生處發言人昨宣稱：為預防小兒痲痺症發生，希望家有兒童之母親，自今日起至廿一日止，利用各母嬰健康院所提供之便利，使其子女獲得免疫之機會。

該發言人稱：本年度季節個期間，本港未見有小兒痲痺症發生，而由十月至今亦僅有一宗出現，惟去年同期，小兒痲痺症之數目則有式百六十九宗，死者四十一人。再前一年（即一九六一年），該症之數目為一百一十九宗，死者廿八人。上述各項數字顯示一九六三年五月所推行之預防小兒痲痺症免疫動之成績。

該處並稱：本年五月領用小兒痲痺症口服接種第一劑之兒童共有五十萬零三百八十七人，亦即佔預防小兒痲痺症運動之對象，年在三個月至五歲間之五十八萬四千名兒童百份之八十五。至於繼續領用第二劑之兒童，則有四十三萬零三百五十八人。

醫務衛生處發言人籲請凡有子女在去年十一月一日與今年八月卅一日間出生之母親應設法使之防疫工作，促請大眾注意本年之防疫成績，尤其五月至十月間從未有小兒痲痺症出現之情形，因照常情而言，該段期間，應為該症最流行之時間。

發言人謂：「如非防疫運動之顯著成功，則無人能知該症之數目有多少，惟無論如何，今年之結果，全令人滿意。」

該發言人又說及目前之情形，在一九五八年一月與一九六二年十一月間出生之全部兒童（前者在推行免疫運動期間約為五歲，後者則為三個月大）既已獲得免疫，自應轉而注意較幼之兒童，亦即在推行免疫運動時仍未足三個月大者，或在推行免疫運動後方行出生者。

為較幼兒痲痺症免疫之辦法，即為每月在全港所有母嬰健康院推行免疫運動一過。此等運動係經由報紙廣告、電台廣播、及由母嬰健康院散發之消息廣為宣傳。

在十一份舉行之免疫運動過之末期，其期間係由九月九日起至十四日止者，屆期應接受第一服免疫劑之兒童計共有六萬九千九百四十七人，此等兒童即係在去年十二月一日至今年七月卅一日間出生者，惟迄十一月十六日，領用第一服免疫劑者僅有一萬七千七百八十九人，僅佔總數百份之廿五。

在第一服與第二服相隔兩個月之間，曾接受第一服而到期接受第二服之二一、〇八四名兒童中，經已完全獲得預防保障者僅八、七〇二名，亦即僅有百分之七一點八人會如期到來。

如接受第一服之兒童全部到期，則在十一月間會有五四、九五七人到期接受第二服，但因事實上僅有八、七〇二名兒童前來接受第二服，故祇有百分十五點九到期之兒童曾獲得充份之保障。

上述為全港數字，其分區情形如下：

港島：於十一月份預防運動結束時，本區有一八、五一〇名兒童接受第一服，但事實上到來之兒童僅有六、六九三名，即百分之三十六，而此批兒童中，於到期再來接受第二服者計為百分之八十六。

九龍：於十一月份預防運動結束時，本區有三八、五五六名兒童接受第一服，但事實上到來之兒童僅有八、五四〇名，即百分之廿二，而此批兒童中，於到期再來接受第二服者，不過百分之六十三。

新界：於九月份預防運動結束時，本區有一二、八八一名兒童接受第一服，但事實上到來之兒童僅有二、五五六名，即百分之廿，而其中到期再來接受第二服者，不過百分之六十二。

該發言人稱：上述事實及數字指出：「吾人之運動在迅速失敗中。」

港督強調指出 警察應為民眾 維持良好關係

昨主持檢閱並頒授勳章

【本報訊】港督柏立基爵士，昨日上午在政府大球場主持檢閱香港警察隊及香港輔助警察隊週年大檢閱時，再度指出警方與民眾建立和維持良好關係的重要性。他強調說：每一警察人員，必須經常留意此方面的工作。

他說：警察是為滿大眾利益而行使職權，但是警察仍須盡了本份來爭取市民良好的了解。

港督昨在政府球場檢閱警察週年大操情形，圖為港督站在台上檢閱各行列情形。

港督在致詞中讚揚本港警察在過去兩年來的成績，特別是在處理非法入境、暴災、及風災的特殊問題，有很好的成就。

在協助止海陸非法入境的工作時，港督指出：由本年一月起，企圖非法入境和達到非法入境目的者，其數目已見大減。

港督說：「除因非法入境、暴災或風災而引起的特殊問題之外，警方又須在這個日見繁複而複雜的社會裡執行日常的工作，這種工作幅度甚廣。

我很高興的說：由一九六一年十二月以來，嚴重犯罪事件並無若何的增加，而破案率仍然甚高。」

在偵查工作方面，港督稱：警方與政府其他部門的聯合努力，已經使無牌小販、毒品和被判罪的犯人，有顯著的增加。

關於交通問題，港督說，在本港現有的道路上，每一哩則有一百二十五架以上車輛，而從前的車輛和領牌的駕車者數目還將年年增加。他預測十年後在應付這個困難問題時，必須有極端之工作效率。

在向受檢閱隊伍致詞之前，港督曾以殖民地警察良好服務勳章授與十一名警務人員，計有：警司崇特、輔警副警司何浦、巴蘭、史敵軍及夏士、督察長伊致、謝馬德、艾利華、及賈雅各、輔警高級督察余林錦泉。

接受港督昨日檢閱的警察隊伍，共有八個單位，計有：㈠九龍總局，由警務處副處長指揮；㈡新界總局，由助理處長指揮；㈢香港島總局，由警務處助理處長指揮；㈣輔助警察隊，由助理處長伊達基指揮；㈤警察訓練學校，由輔助警察總監范德指揮；㈥警犬隊，由警司崇怡士指揮；㈦交通組電單車隊，由高級督察鍾士指揮；㈧由警理警察長彼黎指揮。

在檢閱時，直升機飛越檢閱台致敬。

港大祝聖誕 舉行餐舞會

【本報訊】香港大學學生會公共關係部昨宣稱：該會定本月二十五日聖誕節晚上七時三十分，在香港希爾頓酒店鋼琴廳舉行盛大餐舞聯歡會。據該會負責人稱：屆時將有五百餘名學生及校友出席。

觀塘中南布廠 工潮惡化

棉總決支持停工工友

【本報訊】觀塘中南布廠工潮繼續惡化，資方已請律師代表向被開除的十四名工友控告，於前日中午張貼法庭告示，同時要求勒令離廠。

被控停工的工友已透過「香港棉紡業職工總會」出面，一面與工聯總會商與資方進行訴訟，一面向有關方面及社會人士公開呼籲。

「棉總」主席彭誌雄，副主席陳榮憲、丁海林，秘書部永福及停工工友代表昨舉行記者招待會，發表停工事件的經過。

據稱：停工者是該廠三樓經式機台的五十餘名工友，停工前曾與資方談判加薪，但沒有具體結果，於是他們便在十一日凌晨三時採取停工行動。首先停工的就是這批在夜班的十四名工友，而資方向法庭控訴的也就是這十四人。控告是說他們不開工，不離廠，並要求賠償損失。

資方朱石麟延聘關翟秀律師行代表提出控告，被告的十四工友在招待記者時止仍未聘得律師。

據「棉總」昨日在記者招待會上發表一項書面聲明說：觀塘中南布廠三樓全部工友，以該廠工資實在過低（平均值六合布機，工資每天只得五元餘）故於最近向資方要求調整，其目標希望值六合布機能夠達到每天工資七元，但資方以營業情況不佳為藉口，只允作象徵式之調整，經幾次談判，亦無結果，遂於本月十一日凌晨三時停工。

據稱：停工後資方拒絕與工友接觸，本會為打開僵局，數日來一再要求解決事件的機會，同時盼於工友要求非苛，即使資方接納，較其他紡織廠工資（一般平均八元左右）距離仍多，故對事件的可得合理解決甚感樂觀，無奈資方對本會的誠意從之不理。

現資方向法庭控訴工友，於前日中午由法庭派員到廠命令工友離廠。工友等均遵守法庭命令離廠，暫時在廠外露宿，聽候解決。

本會認為工友的要求，實合情合理，為此，本會昨晚舉行各廠工友代表會議，經決議：為了全港九工人利益，決定用一切合情、合理、合法的方法，不惜任何代價與資方週旋到底，並決定：一、聘請律師與資方進行訴訟。二、呼籲社會各界人士主持公道。三、向港九工團聯合總會請求協助，呼籲各業工友為了今後工人利益，予本會以全力支持。四、向亞洲區紡織工人聯合會及國際紡織工會報告（本會係該兩會之會員單位），並請求協助。

沙田撞車傷五人

彩虹村附近貨車巴士相撞

圖示：沙田火炭橋附近與貨車相撞的私家車，車上五名男女均受傷。

【本報訊】沙田火炭橋昨日下午十二時半左右發生私家車與貨車相撞，除私家車車頭毀損外，五名男女乘客均受傷，幸途經該處的巴士職工發現此慘劇後，立刻落車將各傷者救出，並交救傷車送往醫院搶救。

肇事私家車為奶白色「HK二〇三一」號，車上搭客男女五人由九龍駛往新界，駕車者為一位年青女子。據說：當駛過沙田九咪火炭橋一段長直公路時，前面一貨車突然停下，故私家車煞掣不及，致與該貨車相撞，車頭旋即鑽入貨車底，由於衝力頗猛，車中五人均告受傷，其中一男子傷勢甚重，可能有生命危險，而駕車的女子則被夾於舵盤與座位之間，不能動彈，事發後，雖有十多人在場，但無法搶救該女子。事件發生不久，有一輛AD七〇四七號巴士經過，司機師作及售票員黃成，即停車步至現場，合力打開車門，設法弄開座位才把駕車女子及傷者拯出，等候救傷車把五人送往醫院。

傷者名單：㈠駕車女子黃文英，廿六歲，住太子道二九九號三樓；㈡麥玲，四十歲，女，住九龍塘新村某號；㈢阮傑，五十一歲，男；㈣阮兆英，十六歲，男；㈤阮朱，三十六歲，男，住彌敦道六五四號十樓。

【本報訊】黃大仙彩虹村附近，昨日下午巴士與貨車相撞，貨車上三名苦力受傷。

肇事的是九號路線巴士HK四四六號，昨日下午三時，由九龍開向尖沙咀碼頭，當行經上述街段時，與一輛編號AE五三四八的貨車相撞。該貨車駛出，巴士便跟隨行駛，至彩虹村附近時，貨車突然停止前行，而後尾的巴士煞車不及，向貨車尾部撞去，結果巴士左邊車頭受損。

傷者名麥仔，三十八歲；梁英傑，三十七歲；鄧立，三十一歲。

丁皓偕夫婿 赴台度蜜月

【本報訊】影星丁皓昨日與其新婚夫婿林子照乘日本航機赴台北，作一星期至十天蜜月度假。圖為丁皓及新婚夫婿登機前攝影。

美富商佛歷巴頓 捐款一千美元

建倓虛大師舍利塔院

【本報訊】來港觀光之美國富商佛歷巴頓，頃以美金一千元（合港幣五千七百二十港元）捐贈弘法精舍，作為倓虛大師舍利塔院之建築費。此係外國人士對我國高僧而捐助之第一筆贈款，予本港佛教人士，以極大之鼓舞。

倓虛大師之舍利塔院，該地之建築申請手續，正向有關當局辦理中。一俟批准，即可動工。

巴頓此次來港旅行，除作上述捐款外，又曾捐美金一千元與天主教福利會，美金一千元為感恩節難民食品捐款。此外，又曾捐款與中環火災災民。

祁連活由英抵港稱 港貨改良品質 英商極表歡迎

【本報訊】香港政府倫敦新聞處主任祁連活，昨抵港時宣稱：英國人對港貨品質之改良表示十分歡迎。此乃促成港英兩地貿易成功之因素。

祁氏進一步指出：很多英國廠商對與港廠商合作投資興趣濃厚。

祁連活乘英海外班機約於下午四時二十分抵港，此間到場迎接之工商業界領袖有余達之、顧文亮、莊元文、鄭和、常之…等多人。祁氏在港將逗留至本月廿二日始離港返英。他此次回港，乃例行性訪問，除在港期間與港府商洽外，並訪問各界朋友及參觀工廠。

潮商互助社 籌募寒衣 遊藝大會

【本報訊】潮商互助社為港九貧民籌募寒衣遊藝大會，前晚在大會堂音樂廳舉行。該社理事長丘士俊在會中致詞略稱：本社此次籌募寒衣，極得各位會長仁翁慷慨解囊，社友同仁出錢出力，所以能籌足大會款項，兩晚戲票很快銷完。嗣後還有很多熱心人士捐款，已是無票可送。更有慨然捐款，不要戲票者，尤令人感動。本社鑒於貧民在嚴寒的天氣下飢寒交迫的痛苦，故每年冬天均舉行贈送寒衣善舉，至今已有十六七年，受益貧民已逾十萬，此均有賴各界善長熱心支持的成果。繼由閻成坤致詞，詞畢，由閻氏賢伉儷與新亞彩…香港中文大學新亞書院國樂會代表，會珊瑚小姐、陳慧思小姐、陳麗珠小姐、方秀鸞小姐、王梅貞小姐。其次繼續舉行頒獎。

明年公眾假期公佈

【本報訊】明年——一九六四年——度全年公眾假期，當局已編定，計全年假期共有十六天，另學校假期一天，并擬定四月廿一日（星期二）為英女皇誕辰。茲錄假期如后：

一月一日（星期三）公曆元旦
二月十三日（星期四）農曆新年
二月十四日（星期五）農曆新年
三月廿七日（星期五）耶穌受難日
三月廿八日（星期六）耶穌受難翌日
三月三十日（星期一）復活節日
四月廿一日（星期二）英女皇誕辰
五月十八日（星期一）聖靈降臨節
七月一日（星期三）公眾假期
八月三日（星期一）公眾假期
八月卅一日（星期一）光復紀念日
九月廿一日（星期一）中秋節翌日
十月十九日（星期一）公眾假期
十一月九日（星期一）和平紀念日翌日
十二月廿五日（星期五）聖誕節
十二月廿六日（星期六）聖誕節翌日
五月廿五日（星期一）大英聯邦日（學校假期）

富華珠寶金行 灣仔新店開幕

灣仔莊士敦道一六八號富華珠寶金行昨日開幕，上午十時起，酒會招待嘉賓。是日到賀者，絡繹于途，使附近為之熱鬧不少。該金行…凡千餘眾，各方臨送花籃，該金行…親自招待親友賀客。該金行貨式繁多，服務忠誠，為各界所稱讚。

圖為該行開幕門前熱鬧情形。

港九中小學生 中文寫作比賽

各組評定頒獎

【本報訊】港九私立中文學校協進會舉行的港九中小學生中文寫作比賽，昨午五時半在英京酒家舉行頒獎禮，由李紀波主持。

李紀波在致訓詞時說：學校除了教授學生智識外，對德育與群育的訓練，亦應有良好的方法培養（他說）：這項的訓練，必須在團體生活中始能有成，而學校實為訓練最佳的場所。

頒獎禮首由該會理事長黃燕謙致開會詞，李紀波致訓詞，教育部主任麥偉甫報告籌辦比賽經過，繼而頒發獎品，最後由監事長黃楨亦致謝詞。

參加頒獎禮者有：徐茂錫、鄧振瑞、梁瑞卿、黃達鏗、江茂森、裴迅中、莫俊湘、梁省德、鄧翰生、陳仿林等。

各組比賽獲選名單如下：

高中組：冠軍何添（仿林中學）、亞軍途郁蓉（寶血女中）、季軍鄧麗珊（寶血女中）、優勝：陳啟洪（大同中學）、陳珍瑛、鄭渭賢（八達書院）、何媚萍（同濟中學）、司徒日興（同濟中學）。

初中組：冠軍岑慧珍（珠海中學），亞軍胡文煥（同濟中學），季軍陳顯強（孔教中學），優勝：關琦珍（蘇浙公學）、章榮華（仿林中學）、曾兆莊（大同中學）、翁靈婷（寶血女中）、馮燕芬（嘉諾撒聖心中學）。

高小組：冠軍李翠珍（培道學校），亞軍陳月逝（崇禮學校），季軍廖瑞逝（同濟中學），優勝：馮啟祥（蘇浙小學）、洪渭樹榮（港僑中學）、劉淑珍（同濟中學）、鄧賢成（黃族發中學）、鄒文恭（大同中學）、吳柔貞（路德會…）、與小洋（蘇浙小學）、胡鳳英（培德學校）、李玉翠（路德會沙珍學校）、李少齡（華夏中學）、鄭麗山（鴻恩學校）。

初小組：冠軍賀炎來（華夏中學），亞軍余雅蘭（華商中學），季軍黨乙君（蘇浙小學），優勝：王錦惠（止戈學校）、陳嘉文（官塘學校）…、杜若洲、黃啟光。

總評：由王珠珠小姐、成坤夫婦獻花。…長張加炎致謝詞，然後舉行遊藝餘興節目。

華資信託公司 日間在港創辦

歐美大城市，不乏以華人經營華人服務之大規模信託公司，但在香港，則乏此類規模宏大之信託公司。至目前，此類信託公司，且皆為外商銀行所附屬經營，對於佔本港居民絕大多數之華人似乎尚嫌不夠。據最近經濟界中人透露消息：一間由本港著名華資銀行附屬經營之規模龐大之信託公司，將於明年初在本港出現。其經營業務包括有代客管理、收租、買賣樓宇股票、計劃與建樓宇、投資信託、保管股票等項，已在籌備中，不日將可成立。

百貨公司雜工 口角動武 被人刺傷

【本報訊】百貨公司雜工，昨日下午三時卅分，與同事爭吵物件，由口角而大打出手，左手受輕傷。傷者名鄒文偉，十六歲，住灣仔油麻街五號三樓。

元朗七鄉各界人士 歡送陳照奎榮休

【本報訊】元朗七鄉及新界各方人士，最近設宴歡送官守太平紳士元朗公立中學校長陳照奎榮休，藉酬謝陳氏對教育、社會等三方面的貢獻。

陳氏在一九三九年畢業於港大，即執教於英皇書院，一年後任提洲官校校長，香港重光，先後任灣仔及長洲官校校長，一九五四年委任為視學官，一九五五年改任沙頭角官校校長，一九五七年獲太平紳士榮銜，由一九五九年即被聘任為元朗公立中學校長，以迄於今，桃李滿門。

圖為陳照奎近照。

港九賭風熾盛

（接第五頁）

結果被取下八七元，包你清所除的一百元四十五元亦碼往換回現銀，但再過另一帶伙記索取茶錢，結果又「破費」茶金，究元，有如「送作嘿」。

據說：這個賭檔每天有二、三千元落付，可知檔錢的人實在無法計算。

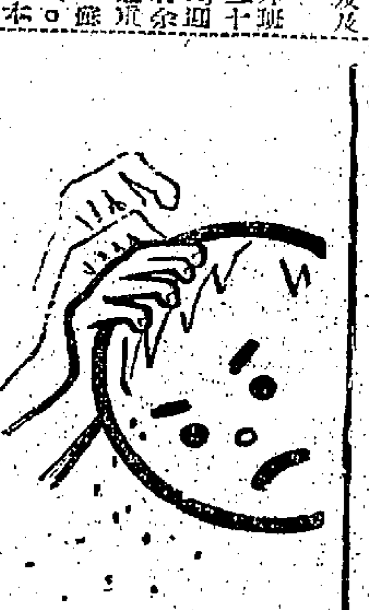
這個大賭檔側，另有一檔賭攤，用紅、黃、藍、白四色代表一、二、三、四，賭法像前者一般拋球落檔面，作為擺開賭攤，也有很多「賭友」捧場。

另一種是猜字，有鼠、羊、虎、馬、象等字樣，猜中鼠，一賠一，羊一賠二，馬一賠一，象一賠十，虎一賠五十，一選有交易。在賭客未下注前，由伙記掛起一個…

時如果擲下使的那仔細作識，可得獎金一百元，一元拋一次，開的人試給你看，似乎很易拋中，可是當你去拋時，卻無一中，即中的，獅有見有人拋中了，而且領了獎金而去，你不要羨慕他們，因為他們紙是賭檔的同夥而已。這是有貪念的人的陷阱，其他攤檔口的賭檔，約有十檔，日以繼夜不停的開賭，也把賭博的歪風，吹到新界的郊區去，一個大書寫「高尚娛樂」的大賭檔，正在沙田西林寺附近，大批小學生把一角一角的零用錢都雙手奉送到這種集戲場合，可以成為小孩，主持人每天的…

人說：參加這種遊戲的顧客，以小學生為最多，玩法雖然容易，但實際上得獎的卻無一。

…賭局後，這些賭檔在其他地方開賭，但停止一個時期後，又再出現。難道當局對於這些賭檔的存在全不知情，而要報章代作耳目？



頭皮難睇 頭痕難抵 用 髮之素 立即見效

瑞芬氏 廣嗣藥露 註冊商標 經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

外療固本 廣嗣藥露 總代理惠民藥行

中華民國十八年廣嗣藥露又經汕頭海關德國醫生化驗無毒並證明用者無害

世戚友族姻

先夫朱孔昭先生之喪於昨（十五）日在萬國殯儀館出殯辱承 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴 謝

未亡人朱陳賽英 孝男永麟 昌 銘 青 豐 媳趙梅玲 張其琇 項斯鵬 張啓瑩 孫啓宇 女永芳 孫女啓靜 霄 慧 平 泣叩

哮喘特效救星 喜吸好再度上市

小號本公司所代理之德國喜吸好哮喘神效驅根醫療器因功效卓著，深得用戶之信賴，在本港市面供不應求，月前曾暫停供應，以此有哮喘病患者求購者紛至，是以本公司已特向德國廠方訂購大批，現已運到，本港各界人士需用喜吸好哮喘神效驅根醫療器者，特向向隅人仕敬告。本公司定於一九六三年十二月內全部按址送上，敬請已預約定購者留意為荷。

特約經銷商 香港大丸公司、永安藥房、九龍…藥房及各大藥房藥行均售

永興貿易公司 香港上環郵箱第三七二六號 電話：三〇六九二 二七一四六

香港 冠益食品廠 首創辣椒醬 風行全世界 本屆工展會 攤位第九街

◁廠址▷ 香港九龍…道一三八號 電話：八二二九一四一 八二七三二五 澳門…十號 電話：三八四三

有孕或閉 有蛙驗尿 最新設備 即驗即知 作嘔思眠 婦女經閉 半時解除 見效收費 紅白帶沫 久年不育 新舊暗病 專科主治

寶血檢驗所

彌敦道六九八號四樓 百老滙戲院對面金舖隔樓上 上午九時至晚上八時 假日照常 驗費劃一三元

聖誕．新年．將來臨… 如何盡歡？

享受青春人生？ 身心歡笑

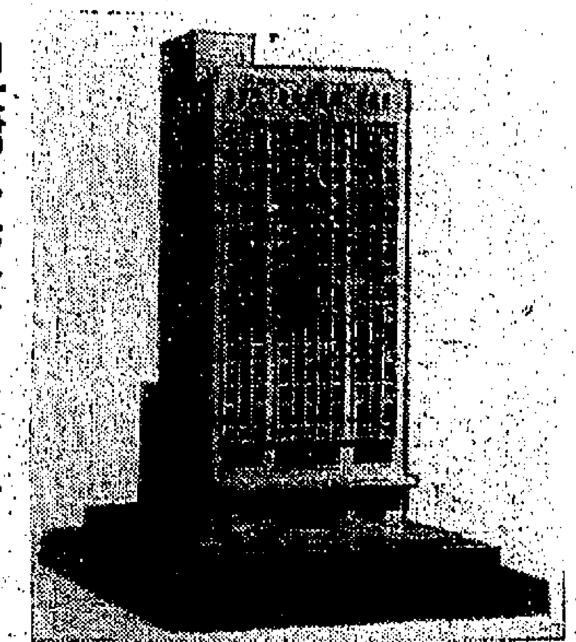
頓茸參

主劑之藥理效用：
•高麗人參：學名"GINSENG"本草綱目：補元臟氣虛，明目延壽。主治五勞七傷，大補元氣。
•鹿茸：學名"ANTLER"取鹿之新角陰乾者，本草綱目：治早衰，強壯氣血，補腦培精。
•淫羊藿：學名"EPIMEDIUM-MAERANTUM"主治陽萎，治陰虛陽萎，利筋骨，長服元陽精髓。
……並加配多種身體各部有益之強壯劑……
◁對於夫人們之維期補益，學生之助長壯健，收效顯著！▷
一服見效，常服精血旺盛……另有意想不到之效力？
香港永樂街41-43號瑞昌西藥行 TEL.444248（總行批發）

回鄉探親港澳僑胞 多人在石岐被捕
傳因修車廠爆炸受牽連

【本報澳門訊】約有四、五名回鄉探親的港澳僑胞在石岐被拘押，原因據說與本月初石岐公路一汽車修理廠發生爆炸有關。據來自中山縣人士稱：本月十三日晨，約有十名男子被中共警察，在石岐公安局前押上囚車，解往廣州。據其中四、五人爲旅近回鄉探親的港澳僑胞。據說：當日被拘押者有多人，有些是僑訊[illegible]，部份被[illegible]不[illegible]，再送往廣州偵訊。

廣東信託業務續擴展
香港仔分行大廈落成



廣東信託商業銀行發表稱：該行創辦迄今，已二十餘年，在港九新界各地均有分行開設，向以服務爲及，承蒙顧客所稱便，且該行業務日益發展。南平前，該行以香港仔爲漁業集中，及各國遊客必臨之地，商業繁盛，工業亦日見進展。爲便利漁民及工商旅遊各界發展起見，特在該地設有分行，嗣因業務日進，原有行址不敷應用，乃於年前斥資購入香港仔大道式內地段，聘請周李余則師樓精心設計，興建廣東信託商業銀行香港仔分行大廈，歷時年餘，現已竣工，經於十二月十五日遷入新址，照常營業。

該大廈面積數千呎，樓高十一層，巍峨壯麗，爲香港仔最高之大廈。開該行除留地下兩層辦公外，其餘各層一律出租，並在該大廈地窖設有防火防盜之保管庫，內裝設有德國製最新保險箱分大中小三種，以迎顧客租用。

圖爲廣東信託商業銀行香港仔分行大廈之模型

觀塘小販請求發還 被沒收貨物

【本報訊】觀塘區小販代表，昨請求發還上月份被沒收部份的販檔及貨物，俾能繼續生活。九時半，出動兩輛貨車及十餘名便衣大漢，抵達觀塘道路政府[illegible]，進行大規模拆毀小販的攤檔，除將檔架搬走外，並將貨物一概沒收。

小販們表示：他們已再[illegible]從事務處長當局，請求向當局訴說小販生活困難，不過使小販們的血本無歸，以斷絕生路。他們說：有關當局事前未予通知或警告，而在上月廿日上午[illegible]

這些小販代表請求當局仍准他們在原處擺賣，若政府宜作要收回該地時，他們必將依法自行搬遷至其他地方。

三院演粵劇籌欵
今晚大會堂開鑼

【本報訊】東華三院籌欵公演粵劇，定今晚假大會堂音樂廳開鑼，屆時香港大會堂演出[illegible]，各界人士熱烈響應，文藝界[illegible]，頗爲[illegible]。今晚演出之劇目……三院主席冒正，首總理何世柱、林綱振、潘永康……等籌款，[illegible]

紐西蘭人士捐漁船
第二批贈逃澳難民

【本報澳門訊】紐西蘭人士捐贈五十艘特製漁船，分贈大陸逃澳難民應用。除第一批二十五艘已由澳督主持分贈各漁民外，第二批二十五艘現已趕製完成，並定聖誕前贈交漁民。

據悉，這些漁船是由紐西蘭人士捐款委託天主教福利會在澳訂製，包括漁船上均附有齊備的作業工具。據該會人士說：受惠的貧苦漁民，十分之九爲來自大陸逃澳難民。

又據漁民消息：中共自實施管制漁民新例後，恐懼反共份子破壞，劃分漁界，規定漁民在十八哩黎水以外作業，不准駛近界捕魚。小漁船在該項措施下無法作業，爲生活計，迫於鋌而走險，混進淺水處捕魚，因此被捕遭罰，於陽江、閘坡一帶作業，漁區狹窄，機動船多，迫使南下魚類轉往閩海及潮汕等地，故年來中澳名區的黃花、鱠白、馬友、魷、池等魚類均告失敗。

潮劇情之所鍾
金台今起播出

【本報訊】麗的呼聲潮劇節目，自聯合節目後，[illegible]

今日起，每日下午八時，又將播出名劇……

大新有限公司
永安有限公司
先施有限公司
聖誕節營業時間及假期通告

十二月十六至廿一日每日上午十時至下午七時

廿二日（星期日）上午十時至下午七時半

廿三及廿四日每日上午十時至下午七時半

廿五日 聖誕節休假一天

法國定明年二三月 在港舉行商品展覽

【本報訊】法國商務專員阿爾施爲正式宣佈，定明年二月廿一日至三月八日，舉辦法國商務週，藉使此間人士認識法國及其產品之面目，以加強法港兩地之合作與友好。此係法國在港舉行商品陳列之第一次，亦爲今年宣佈在港舉辦商展之第四個國家。義大利與澳國已舉行展覽，日本則決定明年四月舉行。屆時，除在各大公司及商行陳列出品外，並在大會堂舉辦工業展覽會。法國之藝術與文化，久爲世人稱許，故屆時最少亦有四個文物展覽會假大會堂舉行。此外，又在大會堂劇場放映電影，介紹法國實況及其在各方面之成就。同時，法國時裝匯演將首次在港公演，而本港各影院亦將放映法國影片，法國紅伶與影星有可能來港主持法國電影展覽開幕儀式。此外，並將有一個芭蕾舞團到港，表演兩場。

百花畫畫展覽 今明兩天續展

在香港大會堂低座二樓舉行之百花畫展覽會，三日以來，各界人士前往參觀者甚衆，中西人士紛紛選購。該會展覽日期一連五天，今明兩天繼續展出，參觀時間仍由上午十時至下午六時。

警務處公告

汽車車主請注意：如閣下之汽車牌照即將在月底期滿，請儘速轉換新牌照，切勿延至月底始行辦理，因屆時將照室可能擁擠。爲節轉換牌照絕不會縮短新牌照之有效期限。

警務處長伊輔

市政事務署

本署於一九六三年十二月十三日憲報公佈招商承投經營在香港維多利亞游泳池內之餐廳，投標格式紙及詳情可向香港政府合署西座十三樓本署取此布

市政事務署署長晏韜

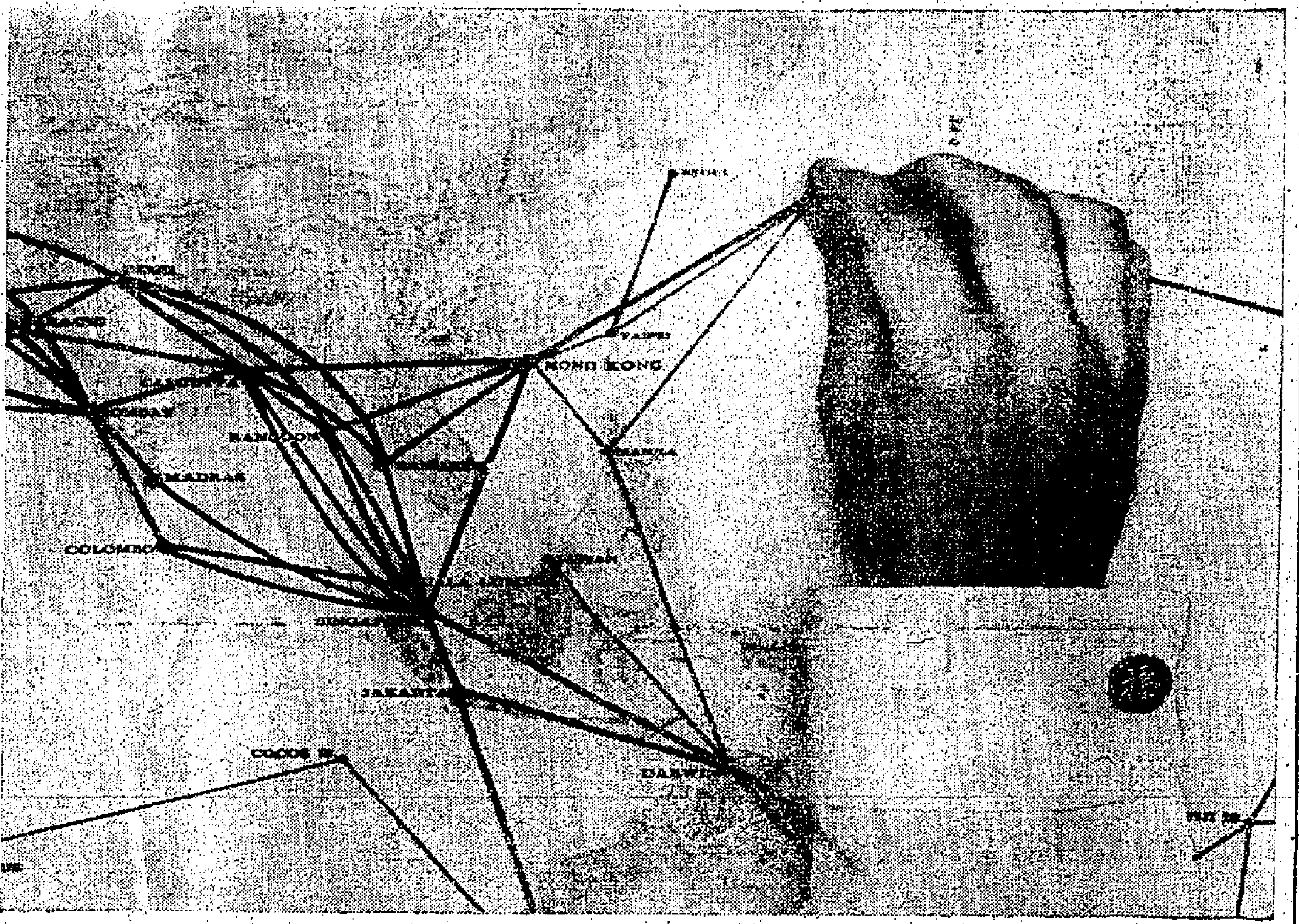
德國聖醫斯特那博士空前發新明

風濕骨痛 關節筋肉 劇痛 劇烈風濕

世界唯一 特效斷根藥

VALCIN 維爾勁

維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，經世界各大醫院化驗，已現半世紀之經驗，……



乘英國海外航空公司 羅斯勞斯 ROLLS ROYCE 噴射客機
尺咫在近場市要重多麥使可

英國海外航空公司已使遠東各大都市及商場均近若毗鄰更可使閣下在數小時內即成交一宗生意或親晤一位重要顧客英航班機頻密可適應個別的旅行計劃且更可選乘羅斯勞斯707或彗星式客機此等動力強勁的巨型羅斯勞斯引擎確能保証旅客可獲得最穩捷及最舒適的空中旅行欲知詳情請詢問各大旅行社或怡和有限公司航空部電話：三五一一一一至二（全日廿四小時服務）

去界各地

B·O·A·C

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

WITH AIR INDIA AND QANTAS

山打

"MANNING" SHIRT

特麗翎棉恤

萬寧恤 全港首先推出

特麗翎爲恤衫用料中具有革命性之最佳成就，比任何同等人做纖維爲優勝，加以精練幼棉混合交織，更能表現特麗翎免漿免熨之優點及精練幼棉之柔軟保温特長。

售價$15.00

採用英國卜內門最佳混合纖維

TERYLENE 67% COTTON 33%

凡購萬寧恤兩件----

送世界風景月曆一個

稅務局對執業人士通告
印花條例（第一一七章）

關於一九六四年度行業執照可向香港政府合署西座四樓稅務局印花稅部或九龍彌敦道六七七號恒生銀行旺角大廈第七〇五室香港稅務局九龍分局領取，但須繳納印花稅三十元。根據印花條例第廿五條第一款所載，凡在本港執業之建築工程師、會計師、牙醫、註冊牙醫、醫師、律師或律師等必須領取有關年度執照，否則不准在港執業。

又根據該條例附表第十七項（乙）之規定，任何執業人士，凡在任何一年開始上述之行業時均須先行辦理執照印花手續方得執業。又該例第十九條規定逾期辦理者，將予以處罰。

印花稅收局局長德爾

醫務衛生處佈告
九龍廣外及緊急事務

由十二月十七日上午九時起九龍醫院急症室將停止使用，並由伊利沙伯醫院急症室代替之。伊利沙伯醫院之急症室可由加士居道進入，直至衛理道之道路工程完成後始可由衛理道進入。九龍醫院之門診部則仍繼續使用。新急症室（電話：八四零一一一）祗限意外事件及一般緊急病症之用。該醫院並未設有普通門診部，一般病者除上述情形外仍須前往九龍醫院門診部或其他政府診所接受治療。

醫務衛生處長鄧炳輝

警務處佈告
爲菲林明道單程行車事

茲因當地打道新菲林明道口進行敷設地底電線特由本年十二月十六日星期一上午七時起將菲林明道改爲單程行車由駱克道通至告士打道止祇准向北行駛。除届時將派警員在場指揮各駕駛車人士外合行佈告週知。

警務處處長伊輔

香港屋宇建設委員會通告
九龍彩虹邨

凡爲廉租屋住戶有限之能供多人居住大單位者可於一九六四年三月間入伙，租金月租由七十一元至九十元不等。

申請人條件

申請人戶籍家人數不得少於八名，又全家每月總收入應在四百元至七百元間。

申請辦法

物由每一宗之戶主用郵寄方式申請，只需於一張白紙上列出戶主之姓名、通訊處及身份証號碼，此外毋須提供任何事項，須一九六三年十二月廿三日下午五時前交遞。

九龍彩虹邨 屋宇建設委員會 (C.H.8) 收

本委員會將舉行抽籤，中籤者將由本會在一九六四年一月一日前通知其前來本辦事處填報其他詳細事項。同一戶主寄入兩封或多封之申請者其申請將不被考慮，又前已申請入住此邨之申請人，此次亦不能申請。

鑒於申請人數目龐大，本會將不能向各申請者一一答覆，此後如有來函詢問，亦恕不能作答。

香港屋宇建設委員會秘書

香港政府公告
爲聘請公務事

茲聘請：

（一）評稅官一名（稅務局）

（二）二級建築測量員多名（工務局）

（三）助理建築測量員多名（工務局）

（四）男護士一名（社會福利署）

（五）二級工目一名（新界民政署）

（六）二級助理聯絡員（男性）一名（華民政務司署）

（七）牙科助理（女性）多名（醫務衛生處）

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。此告

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六三至一九六四年度第六次賽馬定於一九六四年元月一日星期三四日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表與馬匹參賽報名和均經擬就，請向跑馬地本會辦事處及九龍彌敦道山光道本會辦事處取閱備用，並於馬四報名參賽，定於一九六四年十二月十八日星期三午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

一九六三年十二月十八日

司理晏嘉士

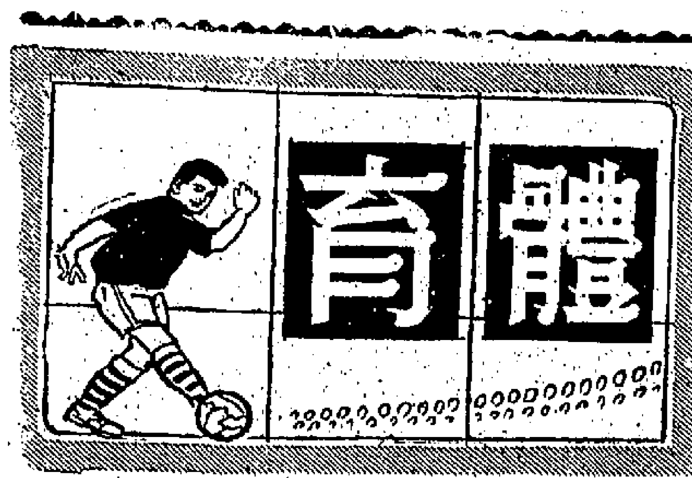
唐拾義除蟲疳積散

可怕的腸出 是健康大敵

功能 祛除腸蟲 健脾開胃 瘦弱變肥壯

服後十二小時內 蟲疴

港九各地 藥店均售



榮獲亞盃中區冠軍 港代表隊深夜返港

【本報訊】榮得亞洲盃足球中區預賽冠軍的香港足球隊，原定昨晚九時四十分班師返港，以航機誤時關係，延至深夜十一時四十四分，才能返抵本港。在昨日一場表演賽，由冠軍香港對聯隊，結果聯隊勝三比二。

亞洲盃中區預賽，從本月七日在南越揭開戰幕，到前天業已比賽完畢，大小六場比賽戰果如下：南越勝馬來西亞（五比三），香港和泰國（三比三），香港勝南越（四比一），馬來西亞勝泰國（三比一），香港勝馬來西亞（四比三），南越勝泰國（三比零），香港遂以三戰兩勝一和，保持不敗紀錄獲冠軍。

香港隊獲得冠軍，比亞軍的南越隊多得一分，假如在最後一仗和，港越兩隊便積分相同。

香港在對抗馬來西亞一役，臨笛前領前，惟馬來西亞大有機會追和香港，因爲完場前一剎那，馬來西亞獲得一個十二碼罰球，只是主踢的根尼竟射高落空而去，乃失去扳和良機，倘根尼射入，便是四比四和局終場。

港隊假如被馬來西亞以四比四迫和，即與越隊積分相同，港隊共三戰一勝二和得四分，越隊則三戰兩勝一負亦得四分。不過港越雖然積分相同，但以雙方的得失球比率計算，港隊得十一球失八球，比率是一點三七，越隊得九球，失七球，比率是一點二八。故港隊就算在對馬來西亞一役，打成四比四和局終場，積分與越隊一樣同是四分，但仍可憑得失球比率較高壓倒越隊，而獲亞洲盃中區預賽冠軍。

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
香港	三	二	一	〇	十一	七	五
南越	三	二	〇	一	九	七	四
馬來西亞	三	一	〇	二	九	十	二
泰國	三	〇	一	二	四	九	一

國脚在非尚有兩戰 教練管理與牛仔 分先後提前返港

【本報訊】中華民國足球隊移師菲律賓訪問，前晚首戰菲律賓聯隊，以六比一獲勝。

對於國脚在菲島賽序，據說是一連四天作四場比賽。但外電傳出，前晚首仗戰菲聯隊，昨晚對菲律賓國家隊，今晚休息，明日對全菲外籍選手隊，十九日對菲律賓選手隊。

教練李惠堂，則因假期關係，決定提前在今天返港。「牛仔」莫振華，未有隨隊赴菲，管理當局，亦於前晚返港，據說，關於「國脚」赴菲比賽，因爲菲島入境證關係，遲至前午才由台北飛岷，因爲協會向各屬會選將時，聲明全隊「國脚」於本月十八日以前返港。這一點他因未有隨隊赴菲，故特別向各隊友提醒他們，所以，才有四日連賽四場的意見。

十哩長跑賽 陸軍冠軍
兩哩半競步比賽 因跑錯路綫取銷

【本報訊】全港公開十哩長跑賽，昨午風雨角逐，陸軍居加七旅二營，以十五分膺隊際組錦標。個人組，亦由居加七旅二營跑將沙哈星，以五四分廿九秒成績奪得冠軍，比上屆成績稍遜。

參加隊際組僅三隊，全部完成（連個人組）廿三人，中途僅四人放棄，十九人跑畢全程，賽後由佐治五校長高利主持頒獎。

兩哩半競步，原有十三人參加競賽，因中途全體競賽員跑錯路綫，遂判作無效，改日再定期補賽。

另有五角田徑對抗，由陸軍、西青、佐治五校、警察、空軍五隊上陣，共賽十四項，其中有四項成績破標準紀錄，以四百四十碼，西青跑手咸林寄路續五一秒七，全場較出色演出。全部成績錄后：

十哩長跑

隊際組：冠軍：居加隊軍，七旅二營，十五分。

個人組：一、沙哈星（七旅二營）五四分廿九秒，二、巴哈打林保（七旅二營）五四分四三秒，三、阿比哈打黎（七旅二營）五五分廿一秒四，四、阿哈利黎（七旅二營），五、根瑪星（七旅二營）。

五角對抗

一百碼：一、歐達，十秒，二、哈柏，三、北京路。

二百廿碼：一、梁紹戚，廿三秒正，二、高路，三、花勞。

四百四十碼：一、咸林寄路，五一秒七（破標準），二、賓當諾，三、奧尼爾。

八百八十碼：一、派斯，二分二秒四（破標準），二、里利，三、蘇特利。

一哩：一、班爾特，二、派斯，三、地班。

三哩：一、卡達治，十七分卅一秒五，二、軒巴沙，三、迪。

二哩障礙：一、……四分卅七秒正，二、……

四百四十碼接力：一、西青隊四分五秒二，二、陸軍，三、警察。

一哩接力：一、西青隊三分卅一秒九，二、陸軍，三、佐治元校。

跳高：一、巴利，五呎三吋，二、毛浩，三、路斯。

跳遠：一、巴利，十九呎一吋，二、毛，三、戴維臣。

擲鉛球：一、夏維，四十三呎六吋（破標準），二、勒朗，三、里利。

擲鐵餅：一、夏維，一百九呎三吋，二、巴利頓，三、里士。

擲標槍：一、巴利頓，一百六十七呎二吋（破標準），二、哈柏，三、里昂士。

對抗總分：一、陸軍，七十五分，二、西青，七十二分，三、佐治元校，六二分，四、警察，五一分，五、空軍，四五分。

校際足球賽各場成績

校際足球比賽，港九昨有各場結果如下：

（甲組）聖士提反勝金文泰（棄權）。

（乙組）香港：寄宿勝航海三比〇，英皇勝維多利，鳥巴甸工業和維多利〇比〇，新法勝皇仁三比二，聖約瑟和聖士提反〇比〇。

（乙組）九龍：富勝德瑞下午一比〇。

（丙組）香港：寄宿勝維多利三比〇，香港仔勝皇仁一比〇，約瑟和港華仁〇比〇。

（丙組）九龍：富勝……，九工業和德仁二比一。

元朗籃球比賽 揭幕戰肉行勝

【本報訊】元朗區際籃球，由蓬勃而趨於沉寂，理民府官鍾逸傑有鑒及此，特倡議再作馮婦，使籃運恢復舊觀，理民官由籃球部主任，計團聯者有梁省德、梁棠、朱孚、鄧科、鄧炳全、陳瑞聲等六人，由林石任正主任，舉行第一屆元朗特別銀牌男女子公開籃球比賽，參加者男子十三隊，女子五隊，於昨日下午三時在大坡頭球場揭幕，由理民官鍾逸傑主持，全場滿座，盛況空前。大會揭幕由元朗會副會長鍾逸傑致開會詞，婦女部主任鄧瑞琴致謝詞，最後由屯門體育會男子籃球隊與肉行隊作表演賽，由鍾逸傑開球，雙方演出一如香港技術等級，監賽，上半場肉行以廿八比廿四佔先，下半場肉行技術發揮，投籃命中率遠高於屯門之七十，肉行卒以七十七比四十六大勝屯門。

羽毛球團體賽 奇利華會今戰九印

公開羽毛球團體賽，今日下午七時半，在奇利近麥道會，有一場關係冠軍的比賽，由奇利華對九印會，兩隊均曾以七比三勝中青，今晚碰頭精彩必多。該會不收門券，歡迎參觀。雙方名單如下：

（奇利華）黃飛翔、馬佐治、李榮寬、黃啓昌、朱世華、簡敬統。

（九印會）黃境德、吳剛、劉榮達、李志成、李金勝、林鳴平、梁仲山。

·圖片說明· 在亞洲盃中區預賽的看台上，不少越南女子到來欣賞球賽，張翹國笑到見牙不見眼，馮紀球則俯身顧盼。（本報記者李成攝）

南華徵求文件已發出

南華體育會定十八日下午七時半，在嘉山場館，舉行第四十三屆會員大會，會長關佩先生，主持投票選舉，南華會經備妥一切徵求文件，於昨日開始派發，并邀請各徵求隊長，隊員，職員，會友，依時到會參觀。

九巴戰陸軍打成和局

九巴足球隊因本週出戰光華，故於昨日率隊前往石崗，與陸軍作一場友誼賽，結果經劇戰後，以二比二踢成和局終場。

足球聯賽各場戰果

足球聯賽，昨日並無甲組，其他各場戰果如下：

（預備組）加山勝傑志三比二

（乙組聯賽）

青少盃籃賽 續演三仗

【本報訊】中青會舉辦的少年盃及青年盃籃球賽，今日下午七時起，繼續有三場在該會籃球場舉行，均是青年盃賽事。秩序如下：七時（青A）勝友對星火，八時（青A）孔學對逸仙，九時（青C）巨人對藍奕。

鄭政勝港會二比一，演奕勝獄吏一比〇，勁逸勝銀私三比一，星島勝中華二比一，東昇勝天翔二比〇，大東勝警察三比一。

少年盃及青年盃有五場上演，各場比賽結果如下：（青D）忠誠勝仿林（四十六比四十一），（少A）仿林勝雅典（五十二比卅二），（少A）陽明勝培僑（四十六比廿一），（少C）黃大仙勝遠東（八十三比十九），（青B）黃大仙勝丹青（六十一比四十）。

傑志征澳宣告取銷

傑志足球隊，原擬在本週末赴澳門作賽，適因廿一日有足球聯賽，故昨日決定取銷赴澳之議。

南華單打網球賽 前四名產生
孫以文、梁謙紹、李奕善、張洲等四人，將爭奪決賽權……。

【本報訊】年僅十六歲的留美學生孫以文，昨在南華會主辦的全港公開網球單打賽中，以兩次六比二的懸殊比數，直下兩局，擊敗了被列爲單打第一號種子的網球好手蔡天健，獲得準決賽權。

張洲、費盡九牛二虎之力，才把對手史高飛克服。這是昨日十六場賽事中，最緊張精采的兩場。

賽事在九龍京士柏南華網球場全日進行，從上午九時半開始，迄下午六時許結束。南華會內車水馬龍，是自比賽以來最熱鬧的一天。計有男子單打賽五場，男子雙打賽五場，和初級組單打賽六場，其中蔡旭平對張仁恩的初級單打賽，是臨時加插的，合共十六場之多。部份球員在一天或半天之內參加兩場到三場的角逐。

孫以文與蔡天健之戰，最具吸引力，孫以文技術一年後的進步，他發球狠而準，正手抽擊凌厲無比，使蔡天健完全處於被動局面。孫以文的強硬發球，使蔡天健屢着瞪目結舌，更被他用發球技術取得有八球之多，有時在一局中以發球致勝的達三球之多。在短短的四十五分鐘內，便以六比二直落兩局，把蔡天健擊敗，下次將和梁謙紹爭準決賽。

張洲與史高飛之戰，亦頗緊張，史高飛身材修長，體壁斑白，他擊球手法別創一格，看來像出界，但又不是，常使對手無法捉摸。且風趣橫生，常引得場邊仕女哈哈發笑，可惜後勁不繼，終於敗陣。張洲勝，但戰來佔不到主動，尤以第二局爭奪時，常被史高飛佔上風，苦戰了近兩小時之久才以六比二和十四比十二獲勝。

馬健隆昨午出戰了三場，上午在雙打賽中與甘達和合拍，以二比〇擊敗了對手獲得晉級。下午在單打賽中擊敗日將中村保，進入第三週角逐，但在第三戰中遇到李奕善的迎頭痛擊，以〇比二敗下陣來。

出戰兩場的有孫以文、蔡旭平和蔡天健等三人，孫以文在單打和雙打中，均獲勝利，蔡旭平迎打兩場，亦告獲勝，蔡天健在單打，初級組單打，但單打則失利。

男子雙打賽，孫以文和孫以倫兄弟本是與鄭宗鴻、許民倫作戰的，但許民倫因爲缺陣，改由陳元康與鄭宗鴻合拍，孫氏兄弟技勝一籌，輕取兩局獲得出賽。

初級組徐錦翔與梁大衛之戰，本來是排在九龍南華會舉行的，但他兩人徵得賽會同意，改在香港中華游樂會比賽，結果徐錦翔以六比四和六比四連取兩局獲得晉級。

經過兩週角逐後，現在僅剩下四名選手中，這四名就是孫以文、梁謙紹、李奕善和張洲，可能在本星期六，孫以文對梁謙紹、李奕善對張洲，爭奪決賽權。

各場戰果如下：

男子單打賽

孫以文勝蔡天健，二比〇（六比二，六比二）。

梁謙紹勝徐天倫，二比〇（六比一，六比二）。

馬健隆勝中村保，二比〇（六比三，六比三）。

李奕善勝馬健隆，二比〇（六比〇，六比四）。

張洲勝史高飛，二比〇（六比二，十四比十二）。

男子雙打賽

馬健隆、甘達和勝梁鏡文、張小雕，二比〇（七比五，六比三）。

蔡天健、鍾汝滔勝林約麟、林約懿，二比〇（六比〇，六比一）。

梁子洲、胡法光勝李國芬、高嗣成、楊洪英、謝元相，二比〇（六比二，六比一）。

孫以文、孫以倫勝鄭宗棟、陳元康，二比一（九比十一，六比二，六比四）。

初級單打賽

張志雄勝李錫華（棄權）。

蔡旭淡勝葉翔偉，二比〇（六比二，六比四）。

盧熙常勝王維大，二比一（六比四，七比九，六比二）。

蔡旭平勝歐陽錦輝，二比一（四比六，六比一，六比三）。

蔡旭平勝張仁恩，二比〇（六比三，六比二）。

徐錦翔勝梁大衛，（六比四，六比四）。

中國足球隊 七比零勝菲國家隊

【本報馬尼剌十五日中央社專電】中華民國足球代表隊，在今晚的表演賽中，以七比零擊敗菲律賓國家代表隊。今晚的比賽，意義重大，因爲下一場中華隊比賽的勝隊將在世運會前的中，和菲律賓隊對壘。中華代表隊今晚顯取菲隊，球賽最後幾分鐘，菲隊曾力圖打破鴨蛋，但未能如願。上半時終了，中華隊以三比零領先。

預備組足球賽 加山擊敗傑志

【本報訊】甲組足球聯賽雖停止上演，但昨日有一場預備組補賽在香港會球場舉行，結果是三比二，加山預備組擊敗傑志預備組。

這一場比賽，雖然是預備組賽事，惟雙方均有不少曾效力甲組的球將，故爭持激烈，少遜於甲組。

加山昨日有一波溫、二期滿的張浩田披甲上陣，又有與馬登場，實力大爲增強。傑志雖然攻守力也不弱，但佔先的優勢，可是對於加山的兇狠腳法，有所畏怯，被加山於上半場且取得二比一，下半場射入二球，以三比二後來居上，打垮傑志。

公開壘球賽 森美諾熊貓分獲得勝利

公開壘球聯賽，上週有多場上演，甲組森美諾以九比四把西洋會擊敗。另一場甲組，南華自動棄權，熊貓白得勝利。兩場初級組賽，南華對天使，在天使以十三比十一領先下，南華以十一比十擊敗天使。另一場西洋會，以廿七比〇輕取大同。

馬圈動態與晨操評述

第五次賽馬 賽後簡評

·陶樂駿·

喜力加初步成熟

喜力加奪勝於第九班六化郎四十碼，升回第八班。時速一分十八秒二，氣勢如虹，最後直路的衝刺爲各駒之冠，沙羨英雄一向以強後勁見稱，亦無法攫其鋒，看比賽，喜力加初步成熟了。

錦前超工夫頗見成效，鐵口轉趨靈活，升回第八班，仍有爭雄機會。

鍵隊賀新，此騎能跟得起頭段，下山後加速，末段有冠軍相但不及喜力加，是成熟未足，賽前超工夫尚不夠，初期在第八班以爲時機未迫，不料急降至第九班，迅雷不及掩耳，才下工夫，初度有表現，今後走一哩而至一哩二五，可以爭雄。

鐵木眞前速不快

鐵木眞走回季席，起步不久即在外欄第四位，轉馬頭時落後，變爲包尾，然後沿途加速狂衝，力戰之下，走回第三。短途固然難以發揮，過一哩之後，才可退第四、五段發力，前速決定路程與機會，走於質弱，無法勵揚，是珍貴體力的揭馬方法，今後宜走九化郎至一哩二五，有突擊機會。

超距的盛年潮過，亦採經揚珍貴體力的手法，但後勁不如前，長短途均已跑盡，不宜過份重視。

路程爲五、六化郎，竟敢在中距離進與，有鬼斧神工之妙，稍差一線，否則可以爆冷門了。

田鷄東有三段半的勁力，不及四段，不直路上，潮潮勁弱，於是陣處，騎師的不了帽，在最後半段始能放出，如果田鷄東能走多四碼，則勁道可以直放到底，不了的，價錢高得多了，升到第四班，仍有餘未盡，長途可發揮強力，短途因前……

三段不能發力，賀新當起，體力雄壯，但在有些少皮膚病，天氣冷的情況下，當然有佳妙演出，波斯玫瑰有一段快勁，但無所段勁度，山時曾衝到第三，曇花一現，則洩氣後退，無第四段衝力。

外型雄偉，毛色光潤，雖是之以爲是高班馬，如此不濟，不能以說取了。

仍無多大表現，牙擋降回第六班，三段，無法通上，爭前程，繼守第四，盛年已過，對於一分四十四秒左右的一哩，已無多大及，勉強走回第四，已盡全力了。

騎警排外檔吃虧 海上霸王宜長途

騎警與大胆相較，有極大的距離是年齡不同，騎警的盛年潮過，力排一次有短途超速之後，不能耐戰，此次盛大熱門爲配搭強，是人馬的名氣均大，遇強敵大胆，雖然由紅牌生莫華均上陣，但馬勇雖質高，五八秒正，直放到底，騎警起步在外欄，是排檔有關，下山時被戲錢逐所追，不易取得中檔之利，走了一段外檔勁，吃虧不少，直路的衝勁，仍不及大胆，屈居第三。

最難得的是降班作戰的好天使，臨場由郭子猷主策，突然搏殺，走回亞軍。第一段不夠快，是此第一段快，估計敵六化郎四十碼的馬，一悍，自知處於下風，亦有三段均勻速率，因此，故由郭子猷回策，成冷門，證明降班後，足以應付班次。

海上霸王由陳杰出策，全程無超速，本季初勝六化郎四十碼，近況飄而勇取一哩，趁勢出擊，是明智之舉，但第一段大胆與戲靈登，騎警三駒的第一段廿二秒四，使海上霸王晚乎其後，好天使亦無法跟緊，海上霸王一段先其益廿四秒另，今後要走一哩或長途，才有力爭雄。

鴻運存心進取，後上如箭，與驢賜天影相，雖負短馬頭，本來是短途馬起際，留往頭段有後勁，宗正……

新年賽馬 秩序排定
元旦十場次天八場

新年賽馬——第六天爲週末，祇賽八場次，賽馬秩序排定兩天，首天於元旦日舉行，首天於元旦日（星期三）上演，次天於一月四日（星期六）續演。

本次賽馬仍然發售尾場獨贏小搖彩，定一月四日開彩，屆時又近農曆年關，故預料銷路必甚暢旺。

新年賽馬，馬匹報名，定本星期三（十八日）正午十二時止截，馬會隨於午後即着手編定分場表公佈，排位表則於星期五（廿日）公佈。此次賽馬，秩序甚爲豐富，除元旦日照常舉行賢平盃及美國會所盃兩大錦標之外，更增一項印度會所盃，排在次天上演，祇第三班及第九班馬休歇，其餘均有機會開上前線。首天元旦乃公衆假期，跑十場，次天跑八場，茲將新年賽馬秩序列下：

首天

第一班：賢平盃，六化郎四十碼。

第五班：美國會所盃，一哩。（其中一場爲錦標賽，餘外將爲普通讓賽）

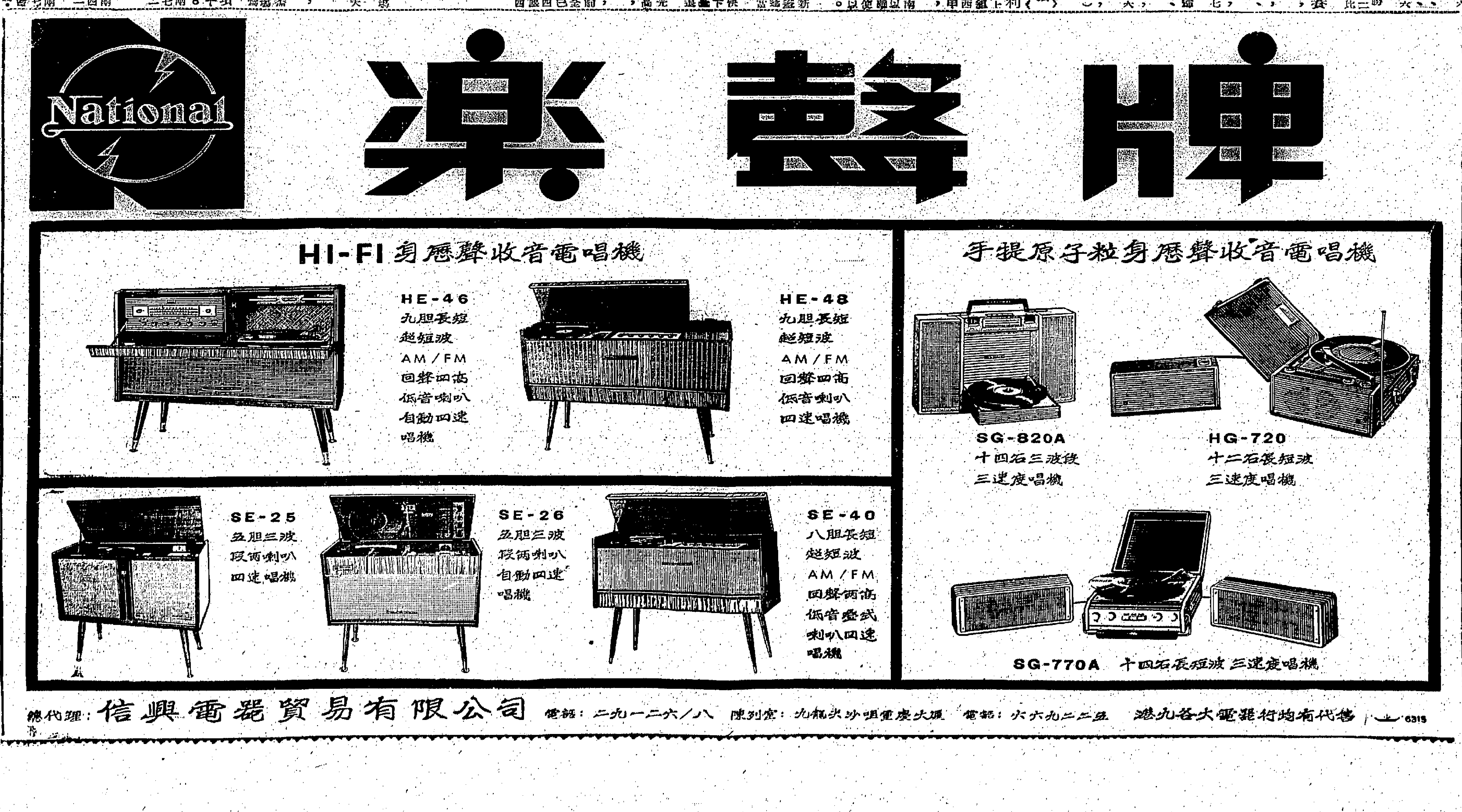
第六班：路程兩項：（甲）六化郎四十碼，（乙）一哩二五〇。

第八班：路程分兩項：（甲）半哩一七〇碼，（乙）一哩一二五。

次天

第三班：路程分兩項：（甲）六化郎四十碼，（乙）一哩一七〇碼。

第七班：路程分兩項：（甲）半哩一七〇碼，（乙）印度會所盃，一哩一七一碼。



本港及各地辦年結 辦貨訂單比前轉疏

三數日後各綫貨運及銀行出入口押滙業務，將有一較短時期轉靜，但新歷年關過後，將逐向遠洋發展貿易。東南亞方面，因星馬對抗印尼，損失重大，影響港貨去銷，祇南越綫稍有轉機而已。

一週市場綜述

本報記者

【本報特寫】近因新歷年關將屆，本港及各地銀行與商家都趕辦年結，所以各地向港辦貨的訂單，比前轉疏，且下各綫貨運，雖仍相當繁忙，但預料再過三數天待貨運離港齊後，即有一個較短暫時期轉靜，銀行的出入口押滙業務，也隨之而漸減縮。

據貿易商表示：待新歷年關過後，本港對遠洋貿易，仍將繼續展開，以維本港工業，對東南亞貿易，自星馬綫銳縮後，至今仍難復甦，祇南越綫因有美援外滙批出，港貨去銷，比前稍覺較大而已。

印尼星方報告：馬來西亞工商部長林瑞安醫生，在下議院答覆詢問時透露：在過去三個月之印尼對抗期間，星馬兩地因與印尼斷絕貿易關係，預算共損失三億二千七百萬元，星馬兩地對世界貿易總額減少一百零七億七千萬元之三巴仙。

加南星再詢問，由於馬來西亞與新加坡與印尼斷絕經濟關係，所造成之貿易損失是多少？

工商部長回答說：目前之貿易統計未能得，但根據一九六〇年至一九六二年與印尼之貿易，平均每月約二千六百萬元計算，馬來西亞在對抗三個月期間貿易損失，預計爲七千八百萬元。

港越綫貿易

說到港越貿易，過去南越向本港採購貨物，以此援美援外滙爲最大宗，故自南越軍政府成立後，港越貿易能否復暢？全視越方此援美援外滙之多寡而定。越方外滙，則以米糧及牲口爲最多。

據貿易商說：南越自軍人革命成功，臨時政府成立以來，美國對越經濟援助即告恢復，首批美援額一千一百萬美元，亦告陸續解凍，供南越購入各類軍需急需物資，總計廿八項，主要者包括有：輸入物資，酒精類、藥品、化工原料、塑膠原料、紙料及紙漿、白報紙、機油、潤滑油、脂油類、小五金、大五金、鋼鐵、機器工具、水喉鐵、喉釘、器材、原料、機器零件、機帶及汽車零件、膠製品、成品等。

又：南越向本港訂購鋼鐵五、六千噸，早在四個月前已交付出，截至目前爲止，還餘六百噸仍然待付，此批大五金付貨開始，也有銀行信用證到，昨全部付貨運越。

後，最近越方又解凍二百萬（美金）美援外滙，以爲輸入五金之用。

據聞：南越新政府以此批美援外滙一百一十萬元（美金），以爲輸入五金之用，但不包括鋼鐵在內，此批五金，香港成爲採購目標之一，也刻下越商經先行採購，以便申請輸入。惟國外貨價，競爭仍烈，印度方面，報價比較低，每噸約廿九元，伸合美元八十八元，台灣方面，報價約廿八元，比較……市價但仍要卅一元，而本港國鐵……至於其他五金市價，則變動不大。

據乃沙立元帥逝世內閣改組後，其對外貿易政策，預料不致有多大變更。上週間港泰貿易如常，香港工業品輸泰數量亦多，而泰國新米亦源源輸港。

茲據有關方面消息：泰國國家建設部經濟處，頃就國家建設近三年內，全國國民生產總年（佛曆二五〇七至二五〇九）的計劃，及各項建設的指標及擬訂，此項指標之訂定，旨在適應日益增加的人口，方針與經費來源等，已分別通知各部總內容如次：㈠未來三年內，國民總生產並增加的速率，平均每年大達五保升，此一指標的訂定，係基於下列的方針。（甲）全國人口的增加率爲平均每年三保升，食用品之消費量，因此增加，所以，生產上必須作適應的發展。（乙）由於國家建設正在大力進行，建設用之器材和機器，仍須由輸入，其他的貨品須口岸，亦須適應地增加，以便適應人口增加之需要。

訂單多寄到 棉紗市暢旺

一週來棉紗行市，是表現得很暢好的，英美於明年第一期棉紗配額，已陸續發出，同時很多廠家亦向英美商人的配額，已紛紛開始，以便趕急製造明年度開始的出口製成品，港紗除了供應本港織造，也增加，故當地的棉紗供應情形，也轉見緊張。

可加喜訊的，英國和美國客商向港訂購棉紗及布品又轉趨活躍，布匹方面，以棉花布、卡其斜布、毛布匹及府綢爲多，此間布廠大都已接滿了明年首季的訂單，現時各廠出口商的配額，尤其英國的配額，已經用去明年配額半數以上，付貨期間由一月最遲到四月。英國買價普遍比前提高，客商最近訂購布匹，雖然說是價還不上紗價漲升的程度，但一般說來，尚屬合理。

一週來棉紗十支行市走勢，港紗十支價格堅定，十支路紗，及二十支價都穩定。

價格：路綫七八〇元，紅棉七〇〇元，金山、飛魚九四〇元，蜜蜂九〇元，廿支紅玫瑰、金獅、財神、鹽……三〇元，卅二支及四十支幼紗，……

（棉紗價格列表，字跡細小模糊）

工展新出品與改良品 仍須總評定

因廠家續有送交新出品 須再行複審才正式公佈

本屆工展新出品與改良品，已大部份經已評定，但因廠家續有送交，故仍須再度審查，作總評定後，才能正式公佈。昨日發表的新出品與改良品名單，是初步送審的（全通過），茲再將初審出品名單誌錄如下：（新出品）：金錢牌水瓶廠的P．V．C膠瓦與膠管。捷和製造廠的一千二百五十噸擠壓機出產的鋁條，鑄造升降器。

（以下各廠出品名單，字跡細小模糊）

布市穩定

一週來布匹行市，大勢無甚變動，基於外客採辦不多，本地銷貨亦少，各貨成交，並未活躍，但來途供應訂價高昂，價格尚見穩定。

（布匹價格列表，字跡細小模糊）

樹膠市平淡

去過之膠市，貿易氣氛顯得極度低沉，不特海外買客鮮有問津，且貨銷商之購興亦殊淡薄，又因歐家之需求陷入多低狀態，行情遂作敗退。

當週一開市時，市勢由呆滯而陷軟化，各號膠價實作全面抑低，一號星膠由六角八仙挫至六角七仙五（較前週尾市跌〇．五仙），二號星膠由六角七仙降至六角七仙（跌〇．五仙），三號星膠亦由六角六仙五降至六角六仙（跌〇．五仙）。

（樹膠價格及存量，字跡細小模糊）

年關結賬影響 米糧市勢續淡

轉入寒天後，本港米市，仍難振作，上週間交投情形，殊欠理想，成價也普遍微跌，泰國新米價跌幅較大。

據有關方面指出：本港米市當旺不旺，其原因約有如下數點：（一）本港存米總量仍超過二百萬包；（二）本港繼續加緊儲水，部份居民北返；（三）泰國豐收，食米減少，食什糧；近所來的米綫，又將大量運港，（四）新歷年關在即，米行忙於結賬，銀根較緊。

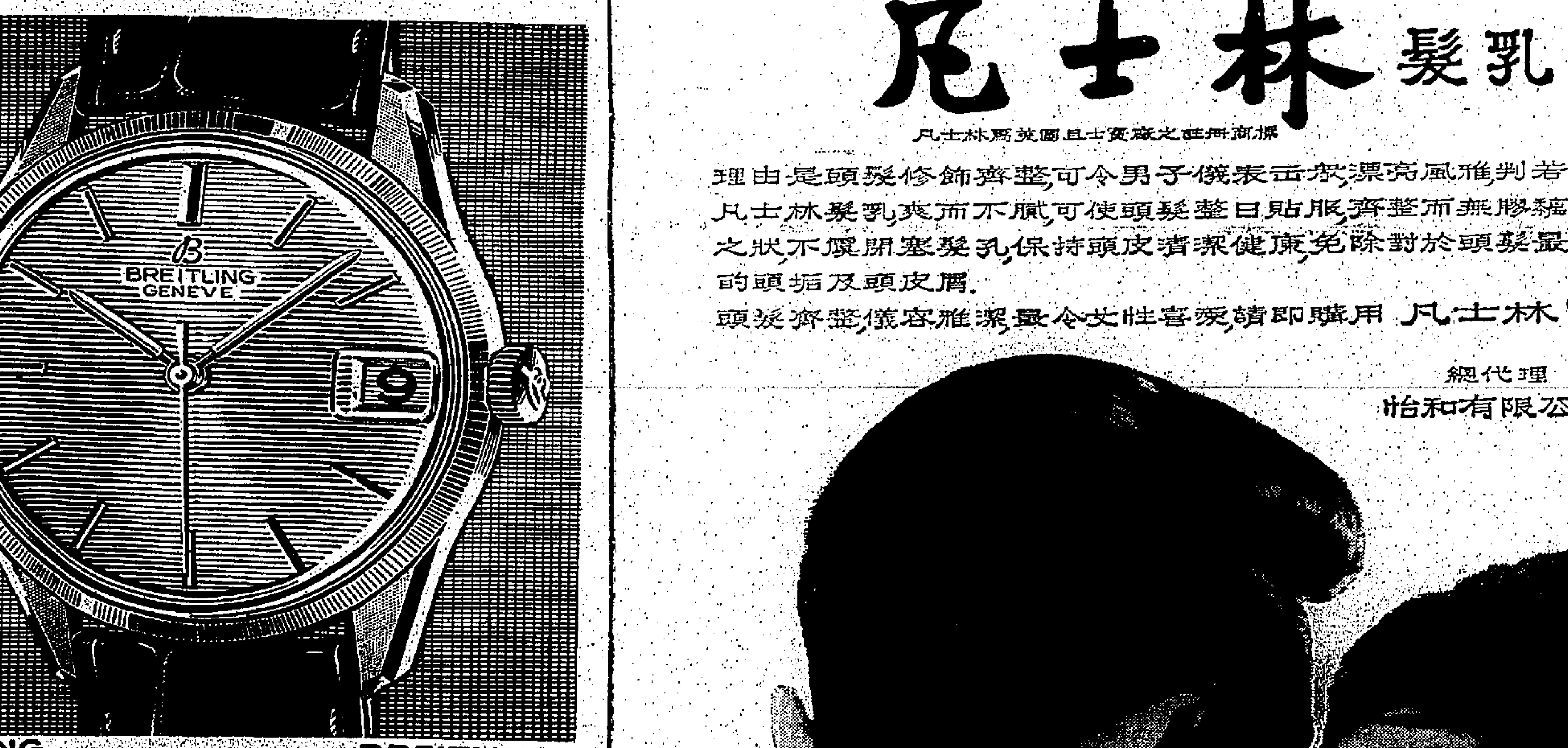
有以上種種原因，所以米市難振。入口米商普遍蝕本，經營極感困難。

茲將上週末本港米價誌錄如下：

（米價列表，字跡細小模糊）

聖誕節近 商場熱鬧

（內容細小模糊）



百年靈

BREITLING BREITLING
新款 B-99 型
防水・自動・包金日曆或全鋼錶
連真鱷魚皮帶或鋼帶祇售港幣 150元
百年靈表經世界二十五家著名航空公司及飛機廠特約採用
一九六二年五月美國太空人曾戴百年靈表環繞地球飛行
百年靈「太空型表」馳譽全球！
每一隻百年靈表均附有國際保用証書
各大表行均有出售
遠東總代理：張連洋行 余道生行三〇一室・電話：二八三三二

欲得美人青睞須用
凡士林 髮乳
凡士林爲美國旗昌公司之註冊商標
理由是頭髮修飾齊整可令男子儀表漂亮風雅判若兩人.
凡士林髮乳爽而不膩可使頭髮整日貼服齊整而無膠黏牢結
之狀不侵閉塞髮孔保持頭皮清潔健康免除對於頭髮最有害
的頭垢及頭皮屑.
頭髮齊整儀容雅潔最令女性喜愛請即購用凡士林髮乳.
總代理
怡和有限公司

兒子幸福 端賴健康！
保持健康而精力充沛的最好辦法爲每日服用七海鱈魚肝油此種鱈魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質諸如此種魚肝油已被公認可治療胸部疾病請即日購服七海鱈魚肝油！
醫生們樂於介紹
七海 鱈魚肝油丸及液體
SEVEN SEAS
英國鱈魚肝油公司出品
總經理：香港靈傑士洋行
渣打銀行大廈九〇三室 電話：三三一三二

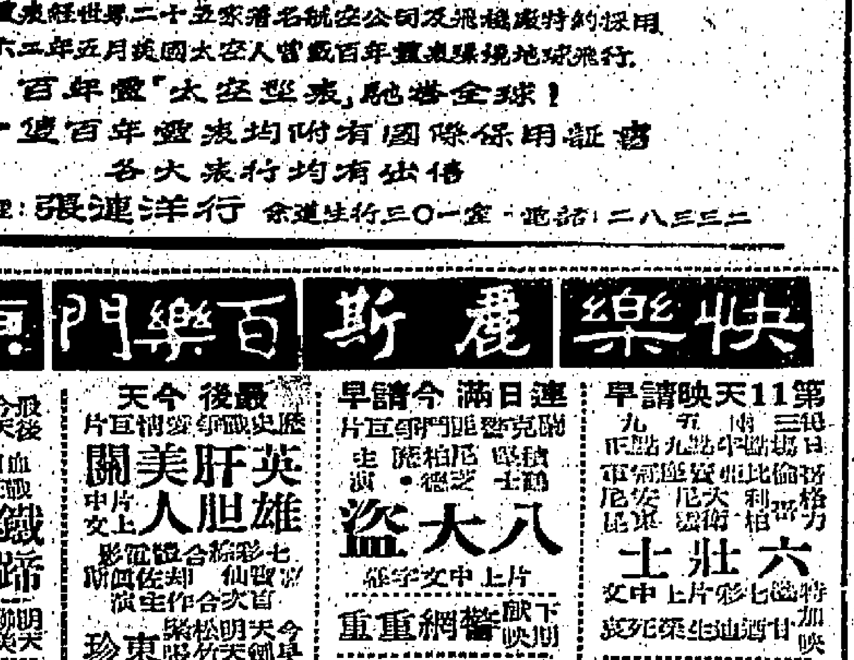
快樂 麗斯 百樂門 東方

快樂：第11天 映請早 三場日 兩點半 五點半 九點半 格力哥利柏 大衛尼雲 安東尼昆 六壯士 特七彩 上片中文 加映 甘迺迪生死哀榮 今早 國際特寫除夕

麗斯：連滿日 今請早 八大盜 上片中文字幕 下期獻映 響網重重 今十點半 十二點

百樂門：最後今天 歷史巨片 英雄肝膽美人關 中文上片 明天 東瀛珍秘

東方：最後今天 兩點半 五點半 七點半 九點半 鐵蹄 火海 戰



如刊登本報廣告者請電話二弍一一六零接洽

致投資者
投資股票是長期性的，最主要的是切實研究有關股票的種種實際情況，不一定要斤斤計較於股票市價的一時漲落。
諸兆鴻著：「投資美股須知」譯（該書免費，歡迎索閱）
本公司備有各種最新詳細資料，可供投資人士們參考，如閣下意欲投資美國股票，歡迎前來洽商，或來電垂詢。
美國既得証券投資公司香港分行
經理：諸兆鴻・代表：王錫武、鍾祖耀
地址：香港中環大廈六二一一一六二四室
電話：三三四一九・三〇九九九 二一三三一・三三八一九

交通版

太古公司藍烟囱 曼隆今由歐到港
泊太古倉碼頭卸貨十八開馬尼剌 亞得利士廿日抵埠廿四經星返歐

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟囱貨輪曼隆號（MEMNON），今（十六）日可能由歐洲經新加坡航抵香港。該輪在港停留兩日，泊太古倉碼頭，上落貨件後，擬定本月十八日離港，經駛赴馬尼剌。

另一藍烟囱貨輪亞得利士號（ATREUS）則自日本回航，按航程，將於本月二十日方能抵達香港。該輪在港逗留四日，放下貨物，落貨後，擬定本月廿四日離港，經新加坡返歐洲。

德航乘客 可在起飛前廿分鐘 到場辦理乘機手續

噴射時代使航程縮短，尤其以歐陸爲然。即使由城市中心至機場及報到手續的時間，亦以力求減短，以便利乘客。

德國路丹莎航空公司對減縮乘客旅行時間不遺餘力，由去月一日起，國際線旅客以往通常在起飛前五十分鐘便要報到的辦法已予以改爲二十分鐘內報到便得。至於國內線則僅需十五分鐘內報到而已。

迄目前爲止，此項減省報到時間的辦法僅在德國境內由路丹莎航予以實施，如推行順利，將來可能推展到該公司屬下環球航線網。

英航班機 時人行踪

【本報訊】英國蘇格蘭及澳洲銀行副總經理史高在夫婦，昨（十五）日乘英航公司班機飛往東京。

嘉頓旅遊公司出品公司經理人約翰將勒及安將勒夫人，於昨（十五）日乘英航班機離港飛往曼谷。

香港政府財政司事處理事格廉和，昨（十五）日乘英航班機由倫敦飛抵港，將於本月廿二日乘英航班機離港飛返倫敦。

紐西蘭威靈頓政府旅遊局助理地區經理城爾金斯，定今（十六）日乘英航班機離港飛往雪梨。

台北兒童之家的張爾蓮狄小姐，定今（十六）日乘英航班機由倫敦經港取道飛往台北。

利高公斯公司董事利高公斯，今（十六）日乘英航班機由倫敦經港飛往雪梨。

美國駐新加坡總領事仙機爾史狄，今（十六）日乘英航班機由新加坡飛抵港。

澳洲教育部長嘉治斯及狂斯吉，定明（十七）日乘英航班機由細馬飛抵港。

李嘉蒂史頓公司董事戚狄加，定本月十八日乘英航班機離港飛往倫敦。

民航韓籍空中小姐 趙爲英服務國際綫
曾在美國大學主修植物學

民航公司第一位來自韓國的空中小姐趙爲英，現在該公司訓練完畢，並在該公司國際航線開始正式服務。趙小姐爲漢城人，除精通韓國語文外，並能操流利英、日語，曾在紐約哥林比亞大學主修植物學，其父爲韓國大學著名之昆蟲學家。

圖：民航公司韓籍空中小姐趙小姐，左角爲其韓國服飾。

總統輪船公司總裁 與維也納小姐結婚

美國總統輪船公司總裁郝禮安，擬近與奧國維也納的拉英小姐結婚。婚禮是在美國內華達州的拉斯維加斯舉行，參加婚禮的祇有小數的親友。

拉英小姐生於維也納，受教育於維也納天文台，在歐洲劇壇及電台上，有傑出的經歷。她在歐唱經歷中，曾在許多歐劇中演唱及任歌唱角色，旅行歐洲和灌製超過七十五張的古典及流行音樂唱片。她最近在灌製『昨日的維也納』和『今日的維也納』的唱片時，是在美國的初次演唱。且前從事灌製第二套由著名古典歌曲製成的唱片。她現擬迅速返回西海岸，恢復進行旅途一計劃。郝禮安除主持美總統輪船公司外，前經故總統甘迺迪委任爲交通衞星公司的合併人員。他現在是該交通公司的董事。

圖：總統輪船公司總裁郝禮安夫婦於交換婚誓後合影。

國泰駐美兩代表 來港商明年業務

兩位在美國之國泰航空公司業務代表愛迪•遜利裘及合比•格拉夫，於本月十一日乘機由三藩市經東京抵港。渠等此行係到來洽商關於國泰公司明年在美國之宣傳計劃及業務發展問題。

港澳輪

	港開	澳開
佛山	（入塢）	（入塢）
德星	晚上十二時 下午二時半	上午十時正 下午六時半
大來	（入塢）	（入塢）

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件下午六時
平郵：澳門 信件下午一時、下午六時；包裹正午
星期日：信件下午一時；包裹下午六時

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
大關桃	貨船	TARANTEL	美國	十七	多利順
大利民	貨船	TALISMAN	日本	十七	多利順
韋伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	印尼	十七	捷成
利維賓	貨船	RIVERBANK	日本	十七	銀行
嘉倫路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	十七	怡和
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十七	銀行
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	西非洲	十七	太平
安利馬士基	貨船	ANETTE MSK	非洲	十七	捷成
天娜	貨船	TENOS	澳洲	十八	天祥
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十八	捷成
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十八	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	十八	福來
曼隆	貨船	MEMNON	馬尼剌	十八	太古
嘉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十八	捷成
蘇華達	貨船	SALVADA	日本美國	十八	美郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十八	銀行
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十八	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十八	總統
民多路	貨船	MINDORO	美洲	十八	太古
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	基隆日本美國	十八	捷成
安順	客船	ANSHUN	澳洲	十八	太古
賓華路	貨船	BENVALLA	日本	十八	邊行
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	十九	銀行
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	十九	怡和
路嘉雲	貨船	ROGGEVEEN	澳洲	十九	渣華
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	十九	福來
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	加勒比海島	十九	太平
興立	貨船	HENRIK	山打根	十九	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	二十	多利順
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	二十	美邦
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	二十	香港東方
海多	貨船	HALLDOR	日本	二十	多利順
捷德	客船	CHITRAL	日本	二十	銀行
賓利維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	二十	邊行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
芬沙	貨船	FERNSIDE	美國	廿一	多利順
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿一	怡和
市錦	貨船	PIONEER MART	美國	廿一	美輪
鋼尼士丸	貨船	ATLAS MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲叻能	廿二	銀行
亞得利士	貨船	ATREUS	歐洲	廿二	太古
林將軍	貨船	GENERAL LIM	日本美國	廿二	美邦
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿二	銀行
明治山丸	貨船	MEIJYUSAN MARU	星洲西非洲	廿二	香港東方
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	廿二	太平
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	廿二	大阪
海順	貨船	HELIOS	日本	廿三	多利順
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿三	捷成
普拉天奴	貨船	PALATINO	歐日星歐	廿三	天祥
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	星洲南非南美	廿三	渣華
越南	貨船	VIETNAM	日本	廿三	法郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	廿三	總統
利維賓	貨船	LEVERNBANK	日本	廿三	銀行
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台灣日美	廿三	和捷
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	馬尼剌	廿四	怡和
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿四	怡和
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	廿四	巴拉多
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	廿四	捷成
來弟	貨船	ROTTI	日本	廿四	渣華
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	星洲非洲	廿四	福來
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿四	多利順
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	廿四	寶隆
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	星洲叻能	廿四	巴拉多
浦里尼	貨船	PURNEA	日本	廿五	銀行
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	廿五	怡和
海斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐美	廿五	總統
恆生	貨船	HANGSANG	山打根	廿五	怡和
美林甫士	貨船	MELAMPUS	日本	廿五	太古
潔士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	廿五	捷成
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	廿六	邊行
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿六	總統
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿六	渣華
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿六	多利順
夏利路	貨船	HERMOD	山打根	廿六	多利順
歌羅曼都	客船	COROMANDEL	馬尼剌倫敦	廿六	銀行
芬海	貨船	FERN SEA	美國	廿七	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	西貢曼谷	廿七	怡和
漢諾威	貨船	HANNOVER	日本	廿七	捷成
三崎丸	貨船	MIKASA MARU	日本	廿七	日郵
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	廿七	渣華
蒙巴莎丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	廿八	大阪

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	十七	銀行
天娜	貨船	TENOS	澳洲	十七	天祥
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十七	怡和
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十七	捷成
天星	貨船	STAR ALCYONA	日本	十七	福來
海興	貨船	HAIHING	日本	十七	多利順
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	日本	十七	太平
嘉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	非洲	十七	捷成
蘇華達	貨船	SALVADA	馬尼剌	十七	美郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	馬尼剌	十七	捷成
賓華路	貨船	BENVALLA	歐洲	十七	邊行
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十八	怡和
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	十八	福來
捷德	客船	CHITRAL	歐洲	十八	銀行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十八	總統
賓利維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	十八	邊行
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	十九	多利順
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	十九	香港東方
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	美國	十九	美邦
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十九	美輪
芬賓	貨船	FERNBANK	日本	二十	多利順
賀民	貨船	HERMUND	南美南非	二十	多利順
芬沙	貨船	FERNSIDE	美歐非星	二十	多利順
亞得利士	貨船	ATREUS	日本	二十	太古
利來	貨船	NELLORE	澳洲	二十	銀行
鋼尼士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	二十	大阪
市錦	貨船	PIONEER MART	美國	二十	美輪
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲非洲	廿一	銀行
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	廿一	美邦
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	日本	廿一	渣華
明治山丸	貨船	MEIJYUSAN MARU	日本	廿一	香港東方
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	廿二	怡和
海順	貨船	HELIOS	斗湖	廿二	多利順
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	廿二	太古
寶馬	貨船	BOMA	日本	廿二	寶隆
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	廿二	日郵
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿二	捷成
普拉天奴	貨船	PALATINO	歐洲	廿二	天祥
越南	客船	VIETNAM	馬賽西貢	廿二	法郵
利維賓	貨船	LEVERNBANK	非洲	廿二	銀行
恆生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	廿二	怡和
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	廿二	和捷
來弟	貨船	ROTTI	歐洲	廿二	渣華
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	廿二	太平
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	新加坡	廿二	大阪
浦里尼	貨船	PURNEA	澳洲	廿三	銀行
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	廿三	巴拉多
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	廿三	怡和
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿三	福來
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	廿三	邊行
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿三	日郵
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	廿三	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿三	總統
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿三	捷成
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	日本	廿三	巴拉多
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	廿四	怡和
潔士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	廿四	捷成
海斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿四	總統
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	廿四	怡和
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿五	總統
嘉連利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿五	怡和
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	日本	廿五	渣華
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿五	多利順
夏利路	貨船	HERMOD	上海	廿五	多利順
士打多利	貨船	STR. TORRES	日本	廿五	渣華
士打順達	貨船	STR. SOENDA	非洲星洲	廿五	渣華
芬海	貨船	FERN SEA	美國	廿六	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿六	美輪
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	廿六	怡和
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿六	捷成
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭非星	廿六	太古
紐嘉素	貨船	C. NEW CASTLE	日本	廿六	銀行
北海	貨船	PAKHOI	印尼	廿六	太古
三崎丸	貨船	MIKASA MARU	新加坡	廿六	日郵
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	廿六	渣華
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	廿七	太平
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	廿七	福來
亞洲	客船	ASIA	歐洲	廿七	天祥
歌羅曼都	客船	COROMANDEL	歐洲星洲	廿七	銀行
蒙巴莎丸	貨船	MOMBASA MARU	新加坡	廿八	大阪
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿八	太古
月錦	貨船	PIONEER MOON	美國	廿八	美輪
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿八	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	廿八	太平
諾福克丸	貨船	NORFOLK MALU	新加坡	廿八	大阪

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
陳達（貨）	CHANDA	日本	銀行	A 泡	上午
大利民（貨）	TALISMAN	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午
大關桃（貨）	TARANTEL	美國	多利順	A 泡	上午
利維賓（貨）	RIVERBANK	非洲	銀行	A 廿四	上午
曼隆（貨）	MEMNON	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午
赤倉山丸（貨）	AKAKURASAN MARU	日本	香港東方	A 泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
莎賓（貨）	SABANG	歐洲	太平	A 卅四	下午
波斯亞士（貨）	PERSEUS	日本	太古	太古倉碼頭	上午
京都（貨）	KYOTO	日本	太平	九龍倉碼頭	中午
快富（貨）	FRANK FURT	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午六時
赤倉山丸（貨）	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	香港東方	A 泡	晚間
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	日本	日郵	A 卅三	中午
烈磐城（貨）	C. RIPON	日本	銀行	A 三	上午

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十時廿五分
國泰	漢城	中午十二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午一時卅分
國泰	婆羅乃亞庇馬尼剌	下午八時四十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	下午三時五分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京沖繩	下午三時十分
菲航	美國馬尼剌	上午十一時卅分
法航	巴黎印泰	下午三時廿分
泰航	東京	下午一時
印航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
馬航	星洲吉隆坡	下午一時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
英航	馬尼剌星馬	下午六時卅分
國泰	馬尼剌亞庇婆羅乃	上午八時
國泰	台北大阪東京	下午一時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午二時五十分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	沖繩東京	上午九時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時
法航	東京	下午四時卅分
瑞航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午一時五十分
印航	東京	下午六時十分
瑞航	東京	下午四時卅五分
馬航	新加坡	下午二時
印尼	馬尼剌耶加達	上午十時十分

截信時間

今（十六）日（星期一）

空郵：
- 關島、菲律賓：信件上午十時；包裹上午九時
- 台灣、日本：信件上午十時；包裹上午九時
- 馬來亞、北婆、印尼、泰國、緬甸：信件上午十一時；包裹上午十一時
- 沖繩、韓國：信件正午；包裹上午十一時
- 中東、非洲、西普洛斯、歐洲、英國、日利：信件下午一時；包裹正午
- 美國、中南北美洲：信件下午一時；包裹正午
- 澳洲、紐西蘭：信件下午三時；包裹下午二時

平郵：
- 菲律賓、印度、巴基斯坦：信件下午三時；信件下午六時；包裹下午五時
- 錫蘭、伊拉克、黎巴嫩：包裹下午五時
- 馬來亞、北婆羅洲：包裹下午五時
- 印尼：信件正午；包裹上午十一時
- 南非洲、利比亞、共和國、迦納、金麥隆、象牙海岸、尼日、共和國、馬拉加西：信件下午二時；包裹下午一時
- 北婆、紐西蘭、澳洲、英國、葡萄牙：信件下午三時；包裹下午二時
- 巴布亞：包裹下午二時

明（十七）日（星期二）

空郵：
- 錫蘭、伊朗、伊拉克、西普洛斯、巴西：信件上午八時
- 馬來亞、北婆羅洲：信件上午九時
- 越南：信件上午十一時；包裹上午十時
- 加拿大：信件正午；包裹上午十一時
- 菲律賓：信件正午；包裹上午十一時
- 柬埔寨、泰國、緬甸、寮國、印度：包裹上午十一時
- 以色列、意大利：信件正午；包裹上午十一時
- 瑞士、德國：信件正午；包裹上午十一時

平郵：
- 巴基斯坦、伊朗、埃及、敘利亞、非洲：信件下午一時；包裹正午
- 美國、中南北美洲：信件下午一時；包裹正午
- 巴林、英國、歐洲：信件下午一時；包裹正午
- 澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午六時

四川快輪
每逢星期四由基隆開 星期六到香港
每逢星期一由香港開 星期三到基隆
貨客接洽處 太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

麒麟碧琪輪 M.S. "Gudrun Bakke"
十二月十八日抵港 十九日啓行
往石叻，比嗹及澳洲西部福利文杜埠
敬請付貨諸君移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻，比嗹貨載由勝協貨倉經理電話三九四號
澳洲西部福利文杜埠貨載由周啓經理電話35211轉24內線
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

"ELLEN BAKKE" 挪威快輪（特大新型貨房）
「愛運碧琪」
十二月十九日抵港 十二月廿一日啓行
經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫市。
並轉駁加拿大、美國內陸各大城市。
貨務部經理周啓奎 電話：三五二一四內線廿四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

大倫圖 TARANTEL
十二月十六日落貨 十七日開行
往紐約、波士頓經羅省、巴拿馬、費城、波的磨
並轉駁南美洲西印度群島。
於仁大廈十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啓

各地通訊

中共自承水利問題 為農業生產死結

未弄清水旱災害原因即盲目動工 濫伐森林任意開荒造成人為災害

【本報訊】中共最近在北平召開所謂水利會議，綜合檢討多年來有關水利和自然災害之間的關聯問題。中共在作總結時指出，水利問題爲共區農業生產上的一個死結，在今日中共的暴政統治下，絕對無法解決的。

在防治土壤鹽鹼化的問題上，中共提出所謂「以防爲主，防治並重，改良與利用相結合，因時因地制宜，採取綜合措施的防治原則。」中共說：此一問題，在西北乾旱地區、華北、東北內陸平原地區和北方濱海地區最爲嚴重。這些地區，旱澇、鹼等多種災害往往同時存在，相互影響，關係錯綜複雜，防治工作上的困難是難以想像的。例如：華北地區澇、鹼相連，治鹼同時必須治澇，中共更無法辦到。

在這個問題方面，中共在會議中竟承認：討論了黃河下游平原地區、丘陵地區的灌溉排水工程設計，以及防止渠道滲漏，提高灌溉效益等問題。中共在會議上指出：黃河下游平原地區，長期存在著旱、澇、鹼等自然災害，要根治這些災害，首先應從徹底水利土壤改良區劃入手。因此，各有關部門的共幹，應當迅速調查瞭解基本資料，摸清情況，逐片的進行區劃工作，然後因地制宜地採取不同的措施，進行治理。至於防止渠道滲漏，提高灌溉效益等問題，中共說：這也是一個關鍵，應當「加強管理，實行分組輪灌，推行計劃用水，制定適宜的用水制度，提高灌溉水質量。」

中共說：水利問題與自然災害是一對孿生的胞胎兒，水利問題做得不好，自然災害永遠無法消滅。但是，自中共竊據大陸以後，每年均投巨量的人力、財力、物力，去進行水利工程的活動，然而自然災害不但未見減輕，反而愈演愈烈，其真正原因何在？中共在檢討的另一項資料中坦率指出如下兩項最重要的原因：第一、中共說：「所謂的水利工程活動，基本上都未能掌握科學規律，特別對自然災害發生的真實原因，一直未予重視」，興建起來的水利工程，也就是中共所說的不對路了。第二：中共一面大搞所謂水利與修的活動，一面又在大規模破壞的活動，例如：濫伐森林，盲目開墾荒地，使自然災害更加嚴重，「水利」終於成了「水害」。

泰匪徒殺人放火

富有農民夫婦遭匪徒殺害 復縱火燒屋焚斃兒童四名

【本報曼谷訊】泰國那富里府，最近發生一宗殺人慘聞的強盜殺人放火，被害者全家大小五口及鄰居一孩童被燒死劫殺案。

泰富人乃納，現年四十歲，在那富里府彩佑縣膠苯區第五村，彼擁有大片土地黍園，本月八日晚上七時，其住屋突遭兇徒光顧，兇徒除行兇殺害乃納及其妻娘頤（卅五歲）之外，又縱了一把火，結果，除夫妻之外，其三個男孩子及鄰居一孩童，也遭活活燒死。是宗慘案發生後，當地警察乃出派警少校胎猜，率員前往現場勘查，由目擊但未敢露面的證人向警長透露稱，是案發生時，有五名壯漢闖入死者家，以利斧砍乃納及娘頤夫婦之頸項，至當場斃命後，漢又以火油遍淋住屋，然後縱火焚燒。當時，彼雖知乃納夫婦之兒子徽，已貼及另一僅六個月的男嬰者，並另一鄰童名阿斤，因該壯漢縱火後，仍立在是處監視著，及至已全座著火，因此故不敢往救，至壯漢逃去時，該屋已全座著火，因此，四個男童慘遭活活燒死。

警長於問明因由後，遂偕同警士在瓦礫場中覓得焦屍，先後掘出六具焦黑屍體。此外，警長又查明，有婆人乃勒（三十歲）及乃舉（廿八歲）兄弟倆，於佛曆二五〇四年，向乃納租田耕種。但自租得田後，卻不付還地租。在本月初，乃勒兄弟倆與乃納曾因討田租，因而發生劇烈口角，及至上述之時間，慘案即告發生，故推測乃勒兄弟倆可能與是案有關，因之，於九日那天，警方遂將乃勒拘捕，及至十一日，又捕了乃舉，但乃勒兄弟倆否認，聲明與是案無關，目前該案尚在警方審理中，至於另數名兇徒，則仍在警方偵捕中。

【又訊】泰人乃洛（……）居住吞武里府邦宮縣他文述區第六村，十日晚上，他和妻兒在房中熟睡中，突然有六個匪徒，手持刀槍，登上屋子，破門而入。夫婦倆被拉起，且被趕站立在房子之角落，匪徒即用左輪追迫交出皆牛錢款六千銖。當時，乃洛之款在衣袋裡，乃他恐怕被劫，遂向匪首之臉孔揮拳。然後，準備逃走，另一個匪徒見狀，即向乃洛開槍四響，乃洛受傷倒地，兇匪即搶去其袋裡之款子逃走。後來，警少尉聞報，警官乃趕往現場調查，把傷者送往醫院。

泰京趣聞 女扮男裝任司機 交通失事露原形

【曼谷十四日消息】昨天清晨元時許，一輛列本京〇三三七一號的士，載乘客至吞府南線運輸站之後，司機則駕該輛的士擬歸途西佛縣區共家，惟當該輛的士駛至大羅斗路東亞聯防路時，因迎面有一輛汽車疾馳而至，司機因恐兩車相撞，故轉駛路旁，因撞之太急，致使該輛的士衝上行人道，竟將站在路旁的男童威拉蔡（十歲）、男童尼攻（七歲）等三兄弟撞倒。三小兄弟當場昏倒不省人事。

是宗車禍發生後，警員前往調查，交予值勤警官乃登功，除將三小兄弟送院救治之外，又將司機予以拘捕，並向其索閱駕駛證，警察無意間觸及司機之胸脯時，竟發現司機之胸脯有異，遂予查問，才知司機是女扮男裝的，而她的駕駛證，是屬於駕駛私家車而非爲駛出租汽車者，因此，遂將……女扮男裝者是一個女人，現年廿八歲，尚屬未嫁身。

中共刮得新棉作原料 大陸紡織廠部份復工

【本報訊】由於今年中共對大陸各地棉區強棉並搜刮棉爲源底，故已有部份中共的紡織工廠，將可以在短期內恢復開工。據說：在北平、上海、青島、濟南、重慶、西安等地的紡織廠，已被列爲優先供應新棉，以便恢復開工的對象。因爲這些地區的紡織廠，一般停工都已有一年以上的紀錄，最少者也已停工達半年之久。原因除部份是受機件故障之外，多數都是因爲得不到原料供應，因而停工待料。但據可靠消息說，中共恢復這些地區的紡織工業，在中共的計劃中，其生產品並不以應付大陸人民生活需要爲主，而是以如何配合共方對外貿易、供應外銷吸取外匯爲主。

中國圖書十進分類法 何日章編著明春出版

【台北訊】何日章教授致力圖書館界垂四十二年，歷任河南省立圖書館兼博物館館長及國立北平師大、西北聯大、西北大學、西北師院、蘭州大學等各大學圖書館館長，現任國立政治大學教授兼圖書館館長。其早年編著之「中國圖書十進分類法」，於民國廿三年出版後，行銷全國近卅年，爲各圖書館及各機構所採用者，交相稱讚，來台後，曾於四十五年增訂再版，亦早經售罄，近應各方需求，復經增補修訂，仍爲廿五開本，由中央印製廠承印，以高級模造紙承印，預定於明春即出書。內容完備，印製精美，洵爲當前國內獨有之圖書分類法，而最完善之圖書分類研究上不僅爲各圖書館管理上所不可或缺之寶典，尤稱爲我國圖書館學術界之一大盛舉。該書之問世，當爲圖書館學術界所期待。

地不分東南西北・人不分男女老幼 大人小家 荔園 港九獨一

6號6C號12B號6B號6D號12B號及六線巴士直達門口
七大劇場…………節目精彩
1劇場 西片場：三船敏郎 鶴田浩二（主演） 打鬥巨片 雙龍秘劍
2劇場 粵劇：五河浸女 梁醒波劇團
3劇場 歌女歌舞：勾魂舞 七點正 七點十 八點八 九點半 十點四
4劇場 粵語片場：吳君麗 馮寶寶（主演） 人頭皇帝
5劇場 歌唱話劇：（夜場）獨腳上天堂
7劇場 群芳會 一流歌星主唱 中西樂隊伴奏
6劇場 國語話劇「天字第一號」 間諜奇情，緊張曲折，一一定動人，請早定座！ 樂蒂話劇團演出徐天之導
前座：一元七毫 中座：一元二毫 後座免費
兒童世界 機動遊戲：飛機塔 龍虎鬥 咖啡杯 火箭 百獸競走 電動汽艇 自動火車 摩天轉輪 新奇有趣 ……
聯同茶座：聯同名家播錄伯評曲 「秋月」何國英、黃靜芳「斷橋」 一流行闊 本晚九時在本園西

麗都·大華 兩院兩場 爆滿 第21天映
片約關係 最後數天 未看速看
片將飛運外埠 絕對無法延展
A DOCUMENTARY FILM OF JAPAN'S 30 TOP SECRETS IN CONTEMPORARY LIFE!
東瀛搜秘
IN TECHNICOLOR ENGLISH VERSION
LAURENTIIS'S MAN'S PARADISE
三個月內 本年度最高娛樂性雷影
無法重映 先睹爲快
WOMEN, WOMEN, WOMEN!
東寶 TOHO

倫敦百老滙國宮
李翰祥 監製·編導
快將獻映 第一流院第一流戲 國語片
金牌導演 代表作 有得頂
金牌 江青 凌容 領銜主演
台灣國聯影業公司出品
伊士曼七彩闊銀幕
七仙女 SEVEN FAIRIES
歡迎比較 接受批評
一天雷響下一有響一自然香
新華影片公司 獎片發行

樂聲 新聲
敢誇無雙 堪稱一絕
震撼世界劃時代電影巨獻！
兩院本月十九號晚七時卅分優先獻映
場面偉麗！鬼斧神工！
陶德立體 特藝七彩
埃及妖后 CLEOPATRA
提前預售各場座位 欲購從速 半月票 免向隅
極聲色之美！盡視聽之娛！
每日四場 兩點半 五點 七點 九點
票價 前座一元七 後座二元八 超等三元半 特等四元

英京 今早十一點半 黃飛鴻花地搶炮炮 關德興·曹達華
今午二點半公餘場 冰海戰血 畢拔頓主演
今晚場 七彩片 三傻女
明早場：珠璣館
明五點半：祖克雄師

THE GREAT ESCAPE
聯美公司 二次大戰 真實故事 王牌巨製
英女王御前獻映！倫敦連滿三個月！參加莫斯科影展！全美四個月冠軍！問鼎下屆金像獎！
十大巨星 空前演主 龍虎榜
全部動作·皇后·高潮·利舞台·樂宮·榮獲影權

利舞台 樂宮 明天
聯美公司驚險打鬥香艷巨片
一九一一男主角天威 布魯士·納拉 南斯·艷星 天娜·亞華 羅·亞士 站巴英·巨星 武拔利·羅比合演
FIEND OF DOPE ISLAND 孤島魔王
孤兇神天誤難害不抖島劃運 島殘鞭涯闖逃年廿眾民除我 魔暴懾歌魔虎助俯背響自霸 王淚眾女穴掌手伏報應主由
一切動作多於！
神鞭揮開艷肉舞動魂，熱辣皮情銷魂決鬥！人雄你死我活！雙個中大戰，海鯊魚戰中！

永華
東寶公司聯合製作 香港東京夏威夷 寶田明 尤敏 張瑛 王引 王萊 主演 伊士曼七彩闊銀幕
下期換映 玉帛干戈
公餘場：蕩婦 雄威
域多利 即日四場 放映一天 七彩 唱片 上 特文出品 珍珠塔
明天四場選映 …… 七彩文藝

新世界 香港 真光 明宮 皇后 英京 龍城 華樂 金星
後天盛大聯映
林鳳 胡楓 林丹 鄭君綿 李香琴 容玉意 司馬華龍 聯合主演
金龍公司出品 大鬧狂笑
錦頭世界 出由頭到尾 笑由世界到鬧頭 開頭笑到尾
錦頭世界
胡楓 林鳳 鄭君綿 容玉意 何波 英麗梨 … 阿丹 林鳳 江曼

邵氏出品 必屬佳片
凌波 方盈 領銜主演
七仙女
滿 SB 滿
京華·樂都·黃金
高踞各院賣座首席紀錄
三院時間 京華 樂都 黃金 七點半 七點半 七點半 九點半 九點四 九點半
凌波 方盈 夏秋 張儀 潘迎紫 黃莎莉 葉青 陳麗 黃光 尤照金 主演
片上中英文字幕
邵逸夫 監製 陳一新 攝影
大場面 大製作 演技好 特技好 彩色好 佈景好
全部彩色闊銀幕
各報好評如潮
連日輿論好評 不必自吹自擂
星島日報：……
星島晚報：……
工商日報：……
華僑日報：……
晶報：……
文滙報：……
邵氏綜藝體弧形闊銀幕 SHAW SB SCOPE

真光 狂滿 今晴早 十二時 二時半 七時 三時 九時半
東尼·寇帝斯 尤伯·連納
烽火霸王
場面偉大 闊綽沙場 軍威雄壯 士氣激昂 衝鋒陷陣 男不可當
伊士曼七彩片 中文字幕
今公餘場 七彩 馬戲大觀 下期 寶劍霸王

新世界 香港 英京 光明 天映 第六
全部七彩大笑片
三傻尋女
林家聲 文蘭 梁醒波 譚蘭卿 尤光照 鄧寄塵 主演
陳好逑客串

惠刊本報廣告·請電二一二一六零接洽

博愛醫院籌募擴建經費 慈善餐舞大會 義映電影 特輯

發刊詞

博愛醫院主席甘光孝

博愛醫院創立於一九一九年，迄今已逾四十餘年，篳路藍縷，經營慘淡，幸賴前賢之艱辛締造，後繼先進之不斷努力，時間積累，循序進展，今日已成爲新界唯一最大之慈善機構，辦理中西醫贈醫施藥，免費留醫留產，施贈棺殮棺木等善舉，其服務對象，一向不分畛域，新界各地區鄉胞與及港九居民，多有遠道來院求診留醫，故其位置雖設在元朗，實亦香港數大慈善醫院機構之一，觀乎近年董事局董事，香港九龍名流之士，香港政府亦特予補助經費，會同組織院務執行委員會，加強日常院務之管理，可見本院廣獲港九各界人士之支持，與仰望當局之重視矣。

自一九六一年擴建新院落成後，全院病床增至一百廿餘張，分設兒童病房、婦女病房、男病房、留產房、自理病房，並設有X光室、檢驗室、手術室等，原意勉可應付當時之需要，但以年來新界人口激增，求診留醫者日衆，益以科學昌明，時代進展，現有院舍及各種設備，殊感簡陋及諸待改善與充實。光孝等接掌院務以還，即與同寅及總理先進等熟商，就本院目前院舍設備情形，並及將來之進展與事實環境之需要，經由周年期間，親臨查勘院址，設計草繪全面擴建藍圖，並已遞　政府原則同意，全部擴建計劃分三期完成，工程費共需約四百廿五萬餘元，第一期爲擴建西翼七層院舍一幢，先完成七層地腳工程，建築三層樓宇，地下爲大禮堂，二樓爲兒童病房，三樓爲新設協產室、產房，或則設備簡陋，或則床位不敷，因應目前急切需要，擬先予以施工完成也。此項第一期第一段工程，計需建築費約九十餘萬元，除申請　政府補助外，急待設法籌募，以資挹注。

茲爲籌募上項擴建經費，爰定於公曆十二月十六日，假座香港大會堂，舉辦慈善餐舞會，十二月十九日晚場，假座樂聲戲院義映世界名片「埃及妖后」籌款，深得　鄧炳輝醫務總監、區歲樂民政署長，惠就大會贊助人，元朗理民府鍾逸傑長官伉儷，分任大會會長，當屆總理夫人，分任餐舞會主席委員，官紳各界，社會人士，熱烈支持響應，更蒙二十世紀霍士影片公司、國泰航空公司、樂聲戲院、新聲戲院，聯合舉辦「埃及妖后」慈善選美大會，響應本院籌募擴建經費運動，定期公曆十二月八日，假座香港大會堂初選，於公曆十二月十六日，本院舉辦慈善餐舞會時複選，於公曆十二月十九日晚場，本院假座樂聲戲院義映「埃及妖后」時，加插「埃及妖后」慈善小姐加冕禮節目，仁心義舉，良深感紉。

現籌舉辦之夕，爲表彰　政府關愛，官紳各界善長德意，並期映起社會人士，對本院加深認識和瞭解，特蒐集一般院務概況，籌款運動各項節目內容，彙編特刊，俾能於諸君子前，所望觀樂不忘慈善，一本過去愛護本院之熱忱，繼續大力協助，踴躍捐助，多作指導，俾能順予完成擴建，發揚大衆同沾德澤，民胞物與，福有攸歸！

主席甘光孝　副主席陳日新　副主席鄧英奇　副主席梁省德　副主席陳泰

院務概況

本院創立於一九一九年，迄今已逾四十餘載，辦理中西醫贈醫施藥，免費留醫留產，施贈棺殮棺木及其他賑災等善舉，向爲地方長官、本港九坊衆、社團、港九各界善長，不斷鼎力支持，歷屆董事局同仁，一貫協力邁進，使本院日趨進展，演成爲今日之規模。

溯自一九五一年間，本院重建落成，院務恢復，循序發展。一九五三年十月份起，獲　政府每年津貼附位註冊院醫生薪津三萬四千元，醫務工作及經費方面，獲助良多。一九五四年三月間，奉　政府核准，正式組設董事局，綜管院政，一九六〇年度開始，復蒙　政府慨允補助經費，會同組織院務執行委員會，加強管理日常院務，一面修訂本院立案法例條例及組織章程，於同年四月八日，准　政府公佈施行，於是在組織、經濟上，更臻健全穩固。

（甲）醫務統計（四月至十一月）

㈠西醫門診：九七、〇七七名
㈡中醫門診：八、二七二名
㈢中醫施藥：八一、一〇一劑
㈣產前檢查：九、五九三名
㈤住院留醫：三、二八五名
㈥留產出生嬰孩：一、六〇九名
㈦施棺殮殮：三三名

綜計西醫門診，每月平均達九百餘人，中醫門診，每月平均達九百餘人，孕婦，每過恒達百餘人，允爲新界目前最大之中西醫施贈醫藥機構。茲將本年度七個月來（四月一日起至十月底止）院務概況，分述于后：

（乙）財務概況

（一）收入部份

㈠接管上年度移交結存港幣一十三萬五千二百六十一元零九角二分。
㈡本年度收入政府三季補助港幣四十一萬二千五百元。
㈢本年度七個月收入總理年捐各界捐款港幣七十二萬三千八百七十八元九角四分。

（二）支出部份

㈠本年度七個月支出醫藥薪給經常各費港幣五十一萬五千三百零七元六角一分。

收支比對結存港幣二十萬零八千五百七十一元三角三分。另結存定期存款四十一萬六千六百三十元零四角七分。（內計辛丑、壬寅兩年度經費餘款撥存三十五萬元，隨年節餘撥存五萬元，下餘係利息撥存。）二、另結存院址建築專款港幣一十七萬六千七百五十六元五角七分。三、另結存歷年經費累積節餘港幣七千零二十八元五角八分。以上三項總計收分。

（丙）擴建院舍

㈠興建男女職工宿舍廚房飯廳。此項工程及設備，現已全部完成，並於公曆十一月二十九日舉行開幕典禮，恭請新界民政署副署長陪同長官主持啓鑰典禮。

㈡興建新街綜合樓。此項工程，已招標承投，並于公曆三月三十一日舉行奠基典禮，恭請香港醫務衛生處處長鄧總監主持立石。倘以圖則及工程用料略有修正補充，經再進行招標，一俟審定取錄，即可興工。全部工程設備約需款一十七萬餘元，由上屆總理合認捐五萬七千元，政府補助五萬七千元，下餘之款，在本院歷年經費盈餘項內撥付，預計全部工程，六個月內，當可完成。

㈢六年建設計劃。本院董事局同仁，觀察本院院址新落成後之事實需要，與預期將來可能之進展，深覺院舍方面，尚有多項待擴充或改進，爰由上屆主席鄧英奇先生，擬具六年建設計劃大綱，呈報　政府，期能逐年按步實施，分別完成，並蒙　政府原則接納，本屆總理接任後，即作具體之研商，就本院院址配合實際需要，及預期將來進展，特擬訂整個全面擴建計劃，當由周年間親自查勘，審繪整個具體之擴建藍圖，計劃分三期完成，第一期擴建東翼院舍七層新樓一幢，地下大禮堂，二樓三樓留產及留產室，四樓婦女病房，五樓男病房，六樓兒童病房，七樓男外科留醫及手術室，共設病床一百二十張，預計共需建築費港幣二百五十三萬餘元，第二期擴建醫生護士宿舍，就現有新院右側，伸增設四層院舍一座，地下爲醫生護士長宿舍，二樓至四樓爲護士宿舍，另於後院興建三層男女工人宿舍一幢，預計共需建築費港幣五十八萬八千餘元。第三期擴建北翼院舍七層新樓一幢，地下廚房、飯廳、洗衣間，二樓經濟病房，三樓留產自理病房，四樓婦女自理病房，五樓男自理病房，六樓兒童自理病房，七樓婦女外科留醫，共設病床一百四十六張，另于後院興建新廁所一座，預計共需建築費港幣一百一十三萬餘元。三期工程全部預計共需建築費四百二十五萬餘元，一面將舊院舍不適用者拆卸，並將現有新院地下設置事局及辦事處，就現有新院二樓改爲婦女自理病房，三樓改爲自理留產房，共設病床十五張。四樓仍爲護士宿舍，全院共設病床三百一十一張。

本院經濟能力有限，此項鉅大工程，端賴各界善長鼎力支持，務請　政府與社會人士，本院同仁及從旁協力邁進，庶幾能早觀厥成。

（丁）一般院務

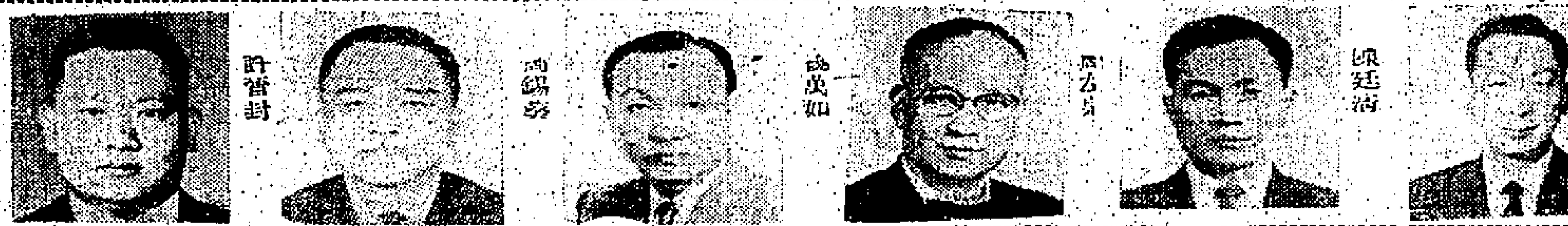
㈠醫務改善計劃。新院二、三樓大房及產兒病室等，前因醫者季節，空氣閉熱，現已分別裝置電扇，以利病者。

㈡增設抽氣電扇。[illegible]

㈢聘請廚師。[illegible]

以上所述係本院本年度七個月來之院務概況，本院同仁，仍當繼續努力，以期院務更臻完善，尚望各界善長仁翁，多予指導，俾能發揚光大，實深厚幸。

總理陳煥明　總理譚宗鑑　總理柯榮楠　總理鄧德育　總理周均逸　總理梁錫源　總理吳池　總理黃源富　總理梁伍少娟　總理鄧振歆　總理陳雲昇　總理周天立　總理佘國平　總理陳譚月華　總理羅兆鴻　總理盧子樂



許普封　周錫姿　袁英如　周石泉　潘選年　陳廷清

義映大會職員表

贊助人：區歲樂署長、鄧炳輝總監
名譽會長：鍾逸傑長官
顧問：利銘澤先生、郭贊先生、曾正先生、關如彭先生、趙聿修先生、陳振球先生、周有先生、鄺國理先生
大會主席：甘光孝
大會副主席：陳日新、鄧英奇、梁省德、陳泰
總務組：當年全體主席總理
財務組主任：鄧英奇、許普封
總務組主任：甘光孝、陳日新
票務組主任：周均逸、周振歆、周錫姿
推銷組主任：陳泰、歐煦昭
佈置組主任：周天立、梁雲昇、柯榮楠
宣傳組主任：袁萬如、羅兆鴻、歐煦昭
招待組主任：周石泉、佘國平
委員：全體總理

慈善餐舞會職員表

贊助人：鄧炳輝總監夫人
名譽會長：區歲樂夫人
會長：鍾逸傑夫人
顧問：利銘澤夫人、郭贊夫人、曾正夫人、關如彭夫人、趙聿修夫人、程振球夫人、周有夫人、鄺國理夫人
大會主席：甘郭錦屏
大會副主席：陳黃淑芳、梁省德、鄧陳杏開
大會委員：鄧陳志英、周彭秀開、鄧伍鏈金、周陳超英、陳譚月華、周黃惠珍、許蔡意誠、周張順娣、盧佘惠珍、陳鄧潔芳、吳邱娣、梁伍少娟、余周凱倫、陳潘東珠、周蔡珮芳、周楊蘊然、羅陳茂玲

義映票價

十二月十九日晚九時半樂聲戲院

三百元（雙人）、一百元、五十元、二十元、十元。

即日起在樂聲票房及九龍彌敦酒店四樓二二五室博愛醫院辦事處預售（電話八四〇一〇二一）

最新運到
名貴衣料
時髦新穎
高雅大方

吐桃

「特麗翎」及羊毛衣料
保持光滑·永不起皺
質地厚薄·各式俱備

下列各大商號均有出售歡迎參觀選購：
梁煜記
格蘭疋頭公司
泰和疋頭公司
伊華公司
利益疋頭公司
永益疋頭公司

吐桃出品品質優良保証滿意
請認明註冊商標
TOOTAL REGD

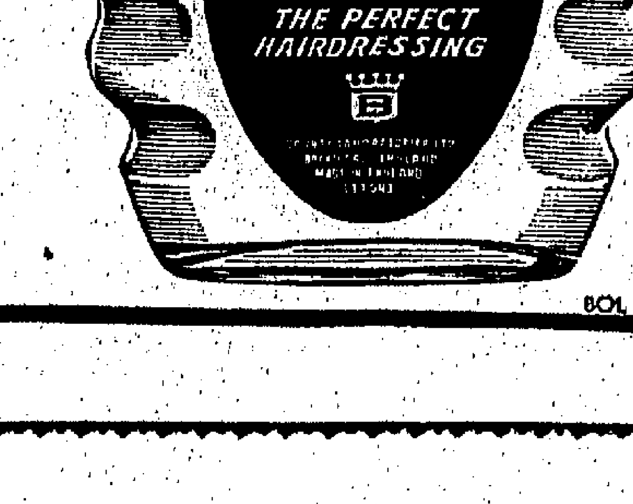
吐桃
「特麗翎」及羊毛混合衣料

'TERYLENE' Polyester ICI Fibre midweight

「特麗翎」爲英國倫敦卜內門有限公司所製造之聚脂纖維之註冊商標

一見傾心！

時髦男士頭髮光潔儀表出衆最爲女人所喜歡！採用世界最暢銷之百利髮乳能使頭髮光潤自然終日保持美觀增加男性丰度使女人一見傾心！百利髮乳品質精良絕不油膩爲最現代化最完善之美髮品全世界成功人士均採用百利髮乳！



百利髮乳

BOL 68 63

陳德生婦兒喉科

雙單鵝喉麻疹驚風
活人醫案十餘萬宗

上海街三四五上大人

電話 845004

如刊登本報廣告者：請撥電話二二弍一六零接洽

山川人物

年羹堯殺降滅族

回疆之役，除臨陣殺傷外，擒獲之敵，男子年十五以上，五十以下者皆斬，死人數十萬，女子悉充軍賞，漢南不特無王庭，亦無人跡也。

‥甸軒

昨對滇州飾秀山頭王廟神像事，因及年氏功高受禍軼聞，以見其人之驕悍，固非尋常教育方式，可以使之就範也。

年羹堯，滿洲漢軍鑲黃旗人，康熙進士。所謂八旗者，以顏色區別部隊，乃原始民族單純之標識也。清太祖努兒哈赤時，初分其族爲黃白紅藍四旗，後因地日廣，伴眾日衆，因於上四色外，復增鑲黃、鑲白、鑲紅、鑲藍四旗，名爲右翼，以原日之四旗，改爲左翼，是爲滿洲八旗。故八旗成員，已非純粹女真本族。追席捲東北全境，併東部蒙古後，歸附益多，又組「蒙古八旗」與「漢軍八旗」兩部，而漢軍八旗，皆明代漢人居住關外，包括官商與駐防戍軍，既屬之，滿族所受漢文化亦緣此而加深。入關之初，亂以漢軍從前線打頭陣，除以漢制漢外，更利用其語言無閡，易與關內漢人接洽共處，迷亂耳目，減少敵視，以速統一之效，用心狡猾，此其一端也。

年氏之先，本爲明官，文化水準，自較突出，降清後，其父遐齡仕至巡撫，兄名希堯，字允恭，精數理之學，官至工部右侍郎，一度來廣東爲巡撫，旋坐事革職。然對有關測算，刀圭面盤比例與影，算法纂要總綱等書，爲一學者。明代自利瑪竇東來傳教，一時如天算、輿地、醫藥、數學等學術研究，在徐光啓、李之藻等提倡下，形成官場間互相傳習風氣，使清初科舉，不沿明代八股之陋，於經史外加試數理質科，則我國科學發展，未必如今之瑣落人後也。

雍正爲皇子時，陰謀奪嫡登位，詭中交結中外大吏，蓋二十年之久，年氏實爲之謀主。加以時勢造英雄，西陲憑邊，更加年氏龍驤，西藏之役，年氏以四川總督身份，率大軍克服之，而康熙三征準噶爾，不能撲滅彼之主力，名爲勝利，實則未奏膚功，反而睥睨半天下，滿漢官兵，枕尸相屬者，賴年氏爲邏究。其調年氏爲陝甘兩省總督，撫任撫遠大將軍之位，然以西陲之寄付之，亦當日形勢所造成。然年氏之不負委任，實其幹濟之才，固無可致疑也。而是役殺戮之慘，又亙古所未見，準噶爾族及被脅從之回、苗各部，屠殺踰百萬以上，不但漢南無王庭，且無人跡。據汪景祺所記：「年公帷幄運籌，決機制勝，不敢留一賊以遺君父憂……臨陣斬獲者固無算，有聞其全部者，除賊首三人解京正法，餘年十以下，十五以上者，皆斬之，所殺又數十萬人；其女子則皆以充賞軍士，各省協助官兵隨伍，亦或擁其女而去。西安府誌防八旗兵間，錦將士，除自獲外，大將軍復賞以女充白人」云云，則年氏之好殺成性，亦躍然紙上矣。年氏之驕恣恣肆，固由雍正有意縱容之使然，如賜佩劍，賜第，賜園外，又賜世職，賜佐領，並諭各地督撫與京內公卿跪道迎接；凡平回之後，更持功無忌，遂忽如雍正「陽謀」預期，一一上鉤，卒以九十二款罪狀，賜死獄中，族爲之滅，亦未始非殺降之報也。

十二金人（歷史宮古）

南宮博

半夜相會

「可能是我們疏忽，也可能是到此地來的人未曾想到他，阿二，我們在此接觸的人可不多呀！而您，聽到人們講的話更少，但天王回來的事，也不會聽說？」阿大苦笑着說：「阿二，你可知道天王幾時回來的？從何處進入光華宮？以及今朝出現之前，從何處進入光華宮？以及今朝出現之前，從何處進入光華宮？以及今朝出現之前，他們從來不曾見他出入過？」

「不知道，或者，光華宮另有門戶，天王不從大門出入！我們就見不着了。」

「這說法不通，天王之尊，出入怎可不由大門呢？」

——佛陀說的出現，是一個問題，現在，石虎的行蹤，又成了一個問題，他們兄弟苦惱。可是，衆衆的喧嘩很快地擾亂了他們的思緒，這一天，他們在氣中過去了。

這是翌日，晚上，人衆散了，閏月在天，照得廣場上一片淨皎，金人兄弟經過一天的擾亂，都有些兒頭昏眼花，他們都守着緘默。

潮潮地，他們聽到有腳步聲，阿大看到了大趙天王獨自從宮門出來，走下石階，直到金人兄弟的中間，猜度他們兄弟出神，阿二賊了半時，低說：「阿大，天王好像心事重重啊！」

「嗯，也許，也會向我們透露一些——」阿大又有了好奇心：「這人雙眉深鎖，必然是不愉快的事。」就在這時，石虎嘶啞地向金人阿大雙手一謄說：「當有此理，我究會打了敗仗回來！」「阿大，殺人王打敗了回來，難怪，他不從正門出入了！」阿二笑着說：「那很有趣！」

問時，天竺來的活佛從光明寺中出來，也獨自一人，兩金人所在地走，現在，金人兄弟明白，道是約好了在廣場上見面的。

「天王已到——」佛陀澄雙手合十說。

「嗯！」石虎沉沉地說：「大師，日間托你的事如何？」

「天王，不必憂心，我已在佛前祈禱，佛示：嗯，小挫之後，將有大捷，天王可於下個月再出兵！」佛陀澄合上了眼皮，喃喃地說出。

「下個月再出兵？」石虎挺一挺身，沉沉地說：「這回的挫折不輕，下個月——」

「佛示，天王可用左翼漢軍爲前驅——」

「唔，昔璘認爲左翼漢軍能打仗？」石虎詫然問：「領左翼的是我的乾兒子冉閔——」

「天王，冉閔雖然是漢人，但和天王一樣勇猛無倫呀，佛有所示，天王自宜依從！」

石虎雖然不可一世，但是，他對佛陀澄似乎很敬畏，稍爲頷首，終於沉沉地唱了一聲是。（四三）

扯東拉西集

踵華增事

是，「踵華增事」；「踵事增華」，是文明的象徵，「踵華增事」是進步的因素。慾望局限了，則社會一切靜止了。

在人爲社會裏，有「踵事增華」，也有「踵華增事」。例如到了節誕，什麼節誕節來了，到處便顯得氣象萬千，這就是「踵事增華」。什麼是「踵華增事」呢？即如富足人家，爲了增加生活的熱鬧，不是相信那套，不管間西俗的，也來一個聖誕慶祝。

「踵事增華」與「踵華增事」，都是人們之常，有了「華」的資格的人，多半是「踵事增華」的，別人結婚請個客，他結婚就非大請其客不可。不止結婚大典如此，就是小典，也當作大典辦。有了「華」的資格的人，「華」是他們生活的重要部份，爲了「華」，已不得「夜夜元宵」，一年過獨次聖誕節。因此，他們總想借一點事兒來「華」其一番。且看當今有人家，自己做壽請客，太太做壽請客，孩子生日也大請其客，這就是「踵華增事」。「天下本無事，庸人自擾之」，你以爲「援」，而不知他們以爲「華」呢。且說聖誕節來了，在這裏，似個忙熊了不少人。本來，這對於人們生活有什麼必要呢？可是，許多人就認爲必要之至。這個「必要」，當然是有條件的，條件是有「華」的資格，有資格，不必要也變了必要，沒資格，必要也變了不必要。難道叫升斗小民們花幾十塊錢去買一株聖誕樹，花幾十塊一客去吃其火雞迎聖誕大餐嗎？所以，有資格的人，才會「踵事增華」，也才會「踵華增事」。

照我國習俗，規定每年有幾個大節日，自有它們的生活意義，有許多應該保留。今日大陸人們是否也照過去一樣的舉行這些節日呢？是否也一樣地高興熱鬧呢？相信一定有問題。爲什麼？這種節日的生活，是基本生活以外的「增華」，大陸人們連基本的生活必要都沒有資格，還有什麼基本生活外的「增華」呢？「踵事」且不能，還說「增華」？

孔子對政治，認爲「既富矣，庶之」，「庶之」就是使人民有「增華」的資格。人不會以達到基本生活滿足爲滿足的。衣食住行之外，還要育樂。衣有了，還要美，食有了，還要味，房子有了，還要舒適華貴，行有了，還要私家汽車。這種慾望，就是人類社會文明的動力。不然，人們至今仍然以穴居野處，茹毛飲血爲滿足，怎會有今日的文明？「踵事增華」，是文明的象徵，「踵華增事」，是進步的因素。慾望局限了，則社會一切將靜止了。所以孔子的政治哲學，於「富民」之外，更得「庶民」。民既「庶」了，自然要「踵事增華」，「踵華增事」。增華是一種繁榮，增事是一種發展。繁榮與發展，是人類社會所需要的。

所以，我們回說到今日大陸的情形，人們終日爲了基本的生活而發愁，最低限度的生存也大成問題，還說什麼文明進步呢？

由瑟縮而進步，由進步而繁榮；就會明白這個社會是怎樣的了。

× × ×

夜歸人

伯爵·史提芬·史特夫原著　南汀譯

「噢！我就是勞娟娟呀！」勞娟娟忸怩地說：「現在我通知你，請你不要讓馬瑜安離開學校，我在一小時內便可親來接她，不然，我便派我的法律顧問羅柏臣先生來代勞，總之，在我未有通知前，你不讓她離開學校就是。」

那學校的女秘書，這端在電話上對勞娟娟說：「你的電話來得正好，我們對你的千金，不祗就心太大，簡直是有點難於應付了。」

「爲什麼呢？」

「我告訴你，剛才我們又接到一個電話通知呢！」

「電話通知你們什麼呀？」

「所以，就不容易應付了，來電話是一個女人，她說她是你的朋友葛士達夫人，她說電話是你要她代打來的，要我們讓馬瑜安立刻回家去。」

「噢，」勞娟娟吃了一驚，「你沒有這樣做吧？」

「當然沒有！你不是說過除了探員艾士維帶她走外，要我們不要讓她離開學校嗎？」

「謝謝你！請你轉告你們校長，直至我如來而止。」

「好的，我就依照你的吩咐好了。」

勞娟娟心裏有點不安，她把電話掛斷後，接着又搖一個電話到羅柏臣的律師樓去。

×××

不多時，羅柏臣律師已抵達馬瑜安的學校了。校門傍有一部巡邏車，幾個穿著制服的警員在那裏留意，他心裏想，他檢查過的電話已生效了。一個身材強壯，臉色藍黑面鬍鬚的便衣男子走近羅柏臣身邊。

「羅柏臣先生嗎？」

「是的。」

「我是葛安納督察，警大督對我說過，你是會來的。」

「唔，那孩子還未放學嗎？」

「不，她已離開學校了，可能，她是自己返回家裏去吧？」

「她祗是自己回去嗎？」羅柏臣心裏證實了一點。

「問題就在這裏啊！當艾維士探員與她通話時，她已離開學校了。根據她的同學說，她是在一小時前離去的，據說，她是從側路的太平門溜到街外去。」

「一小時前？」羅柏臣想了想說，「她應該回到家裏去了。」

「當然，可是，我已派了警員追蹤到她家裏了，但，一些蹤影都沒有呀！」葛安納繼續說：「所有通衢大道，我們都已派出巡邏車追查了，是否她到了她的同學家裏去呢？」

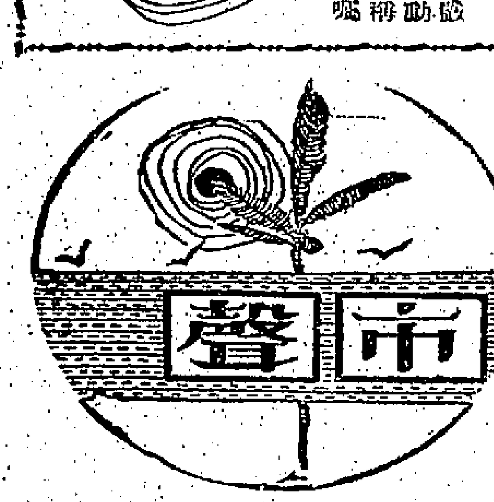
「但願如此！」羅柏臣的聲音由低沉轉到響亮，「不過，我以爲是不可能的。」

「對了！」葛安納瞪了瞪羅柏臣的面孔，「看來，又是有預謀的行動了！據學校當局說，事前是有一個自稱葛士達夫人打來的電話，冒稱勞娟娟的吩咐，要馬瑜安回家，可是學校當局已拒絕了她了。」

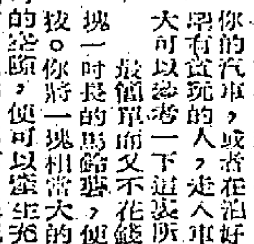
「唔，」羅柏臣想了想說：「我現在要找葛絲姑娘談談了。」（四二）

偵探小說

市聲



防止偷車妙法



有車階級人士，如果想偷車賊無法偷去你的汽車，或者在泊好你的汽車之後，不希望有貪玩的人，走入車內，將它開到別處，大可以參考一下這裏所提供的簡單方法：就是利用一塊一吋長的馬鈴薯，便可以使偷車賊無所施其技。你將一塊相當大的馬鈴薯塞入汽車的排氣管，便可以產生充分的反壓力，使最強的內燃機也無法發動了。因爲，那打火系統雖然發動了，反壓力會使內燃機死火的。

另一個簡單方法，就是在汽車的電線頭，大約留下一吋的空隙，便可以使內燃機亦無法發動了。但是那種情形有三四處地方，可以使汽車無法開動的。其中一個地方，便是分火器連接處之間，第二處是電線頭與電線頭之間，第三處是電池頭下邊，但最後一處所用的紙，要厚一些才能有效。

如果將一張小紙放在這些連接處之間，便要小心看清楚，它是轉動變壓器時，它是香煙鉛跌出來。其次，第開了電線圈的鉛頭，放入一張小紙，然後再將鉛頭器好，便會成爲一種完善的障礙物，使歹徒無法偷車。因爲有了這種障礙時，是無法將汽車開動的。那些偷車賊通常見有了毛病，便不致多花時間追尋原因，以免被人發覺。在檢修任何一本汽車指南中關於汽車內燃機無法發動的原因時，通常第一件可能起因的說明就是：由於電池頭發生了所致。這種弱點偷車賊時會提醒，使他留意到這一點，所以，最好在它的下邊放入一塊厚紙，使成爲一種絕緣體。在這樣情形下，除非能夠細心檢驗，他們會不知鬼不覺了。在外表上，它會毫無破綻，雖然細心檢查，也不易發覺的。另一項防止偷車的有效方法，就是用貼了膠帶，也可以擋一種歐鉛的鉛筆，插入火嘴上白色或粉紅色的絕緣部位，藉以將電線部位移去，這另一個建議就是虛耗電池的電力。汽車雖然有效，却要花費一番工夫，很多車不能打火，便無法開動了。

當然還有很多其他方法，可以破壞這絕緣體的作用的。但是最要的是用一兩吋長的紙，塞進汽車的油喉裏，以後你可以再把它取回，使你離開之時也安全無碍。這樣燃油也就難以透過，不管在適當的地方了。（洛山）

跑馬溜溜的山上

黃思騁

慈姬雅也生氣了，回答道：「今年的比賽你們也吃鴨蛋，從頭輸到尾！」

「這樣你就開心了嗎？」巴達克郎說。

「我當然開心。」

「慈姬雅，」班汪老伯說：「你輸大戲不怕卑了！你要知道要不是你三心兩意，把喀桑洛得罪了，我們是用不着這麼辛苦的。」

「誰三心兩意過了？」她說：「叫密奈來給我牽馬，我讓他作牽手架腳。」

隨後！她生氣地跳上馬背，一鞭烟地走了。

班汪老伯搖搖頭，歎息一聲說：「這孩子將來不知誰來管束才好！」

吃過晚飯，我和巴達克郎商量，把我們的計劃，一個項目一個項目的，把每個的詳細辦法都列出來。可是在談到摔角的訓練時，就有了爭執。我認爲柔道對摔角不一定有大用，還是不要它的好，但巴達克郎認爲一定有用，要覆重重訓練。

「巴達克郎，」我說：「你知道我不是一個正式的柔道家，幹到我被他們摔倒，柔道就一點神秘性也沒有了。那天巴大陸就表示非常不信任，他將來一定要同我較量一下，來証實柔道的效用。可是要他也這樣的證明，我怎能將他摔倒呢！」

「不必擔心，我會讓他們明白柔道的好處，」他說。

「讓我來好好想想一下，看看能不能把整套柔道都想起來，」我說。

晚上，巴達克郎已入睡，我還在想着柔道裏所用的術語。我一面思憶，一面試驗：鉤、鎖足掃、推押、足內股，內股踢，大內股拔，衣披投，肩拾身，挾腰投，倒後，山嵐……

忽然，窗子上發出輕輕的聲音，我翻身爬起來，推開窗門，一股脂粉的香味飄進來。然後是一張模糊的臉。

「慈姬雅，」我說：「你爲什麼不守信用？快回到你房裏去！」我用很輕的聲音說。

「你一定要出來，我有話對你說。」

「今天我無論如何不出來，」我說。

「你不出來，我就爬窗子，」「你頑固，我就把窗子叫破。」

「我不出來？」

「我不出來。」「好吧，我會讓你出來的。」

「你恨我，我也不出來。」

我正要把頭縮回，怎料她的出手比我還快，手在我臉上拍的響了一下。我趕緊縮回到床上，巴達克郎已經醒過來，問道：「這是什麼聲音？」

「哦，想不到這麼早就有蚊子了，」我說。

躺回床上，我歎了口氣，摸摸自己的臉想道：「這種苦難要到幾時才能受完呢？」（一〇〇）

冬季衛生秘訣

如果你想在冬季裏健康愉快，祇要懂得一些常識便行，下面是由維護健康醫生提供的秘訣，是值得你參考的：

現在有很多家庭用具，都是用鋁質造成。這種金屬是不是在煮食物時不會影響各種維他命或營養素。雖然不會有抑病功能，却有健齒之功。假使吃些蘋果、生蘿蔔和芹菜之類，可以幫助清潔牙齒。

麵包是一種有價值的食物，可以配合其他食物同吃。吃糖也太多，像吃其他東西過多一樣，是無益的。多士也具有同樣的營養價值，不過祗少了些維他命B1。

在冬天，無論老少，都會患傷風或感冒。你患傷風的原因，是由他人傳染得來，並非由於濕了身體，受凉，穿衣不足，不帶雨傘或不換掉濕了的鞋子。患了傷風感冒時，便要臥床一兩天，還要喝多量的水份，凍的或熱的也可以。

在這個季節裏，你也要像在夏天一樣，得到新鮮的空氣，不過在溫暖和通風的居室裏，太過通風，使吹入的風太猛，也是不好的。

運動是每天都需要的。鼓勵孩子們到戶外奔跑一下，切勿把他們困守戶內。其次還要讓他們穿暖些的毛衫。無論老少，閒暇時到外邊散步，都是有益的運動。

在冬天，脂肪對於健康是相當重要的。除了氣味略有不同之外，生油和人造牛油是差不多一樣的。它們供應身體所需的燃料和溫暖，具有同樣的營養價值。其他的脂肪，可以由肉類和油類上獲得。魚肝油含有的維他命A甚豐富。菜油宜於烹飪，近日用途大增。用植物油代替動物油，醫學界和營養界人士，仍未獲得一致的見解。

頭痛在冬天較爲普遍的原因，就是因爲困處室內，新鮮空氣不足之故。頭痛可以由緊張、高血壓、偏頭痛、疲乏和其他的原因引起，不過却很少由於眼睛過勞的原因造成。如果不斷頭痛，便要延醫診治。

如果患了流行性感冒，最好在溫暖而空氣流通的房間裏休息數天。多喝水，每四小時吃阿斯匹靈，安心睡覺，可告無恙。你喜歡吃的東西，可以隨便吃些，否則不可勉強，家中的老少人等，如染上這種疾病時，便要延醫治理。

青年人的骨節富有彈性，老年人的骨節則相反，而且在寒冷而潮濕的天氣裏，這種情形較爲明顯。兒童們很少會有骨節痛，成人則各有不同。骨節受傷，僅速延醫診治，較爲安全。此外，也日宜飲足量液體，以促進腎臟功能。

冬季之時較易患便秘，可服用輕瀉劑，藉以溫和刺激消化道。瀉藥則宜在醫生指導之下服用，以免引起惡劣後果。通常來說，我們祗是偶然因便秘而服瀉藥。多飲水和多吃蔬果，便可以免除便秘，必要時可以用輕瀉劑一次，但不可超過兩次。（洛山）

（啓：「關花與夢」稿未到，暫停一天，希讀諒）

半靜寂地帶

丹尼

水務當局聲明，自能不會進一步制水，但願新年也不會額外供水，渡過新年呢？到時再考慮，但願明年希望不大。

在這三個消費最大的節日，能夠在任何方面節省一下，總是一件好事。

×

在電影廣告中，常有名字比較名還要大的，譬如李翰祥的七仙女爲陽祭。祇會有銀幕上的明星，而不會有銀幕後的導演，第九流的影迷而已。

×

中華巴士公司宣佈，本屆盈利超過四百萬元，這四百餘萬元，毫無疑問是從乘客中擠迫出來的。

×

傳有愛梳蓬鬆大頭髮的女人，裏面竟有由甲，致被咬發炎中毒，結果死去。也許事有湊巧，也許言過其實，不過，把頭髮弄成一個大蓬餅，裏面究竟有的是什麼？確是令人懷疑的。

×

一春花絮

金子爭

「要是我去美國，」留天設誠往不懈，他再發議論：「我一定先到加州去。」

「爲什麼不說到洛杉磯，或者索性到好萊塢去，」江苑華笑道：「到片場拜候大明星？」

「哈，說得好，」簡大姐在說笑：「不過我就不準備還下去了。要是明年過了關，多謝上帝！總算撐了過了一個B.A.銜頭，這一來爹哋再也不能逼我讀書了。要是過不了關，也有好處，可以多玩一兩年。」鄭嫣妮說：「比做事自在，高興時缺課一兩個星期也沒關係。考試前兩天晚上開夜車就行了，要是上蘇公館，天天被關在那房子裏才彆呢。」

「還有另一個好處，就是多交一批新女朋友。明年進來的一批新生，你可不能錯過呢，」很少說話的衛振宇突然打趣地說，大家一齊笑起來。

「可惜我還不及你，」簡大姐得意地笑着對衛振宇說：「你再要笑我，別怪我公開你的艷史。」

「不要把你的事扯在我的頭上，」衛振宇有心挑逗：「你已經聽過的吧，那些艷史恐怕不過是你自己杜撰的，」江苑華向他甜甜地笑說：「聽說衛振宇在學校裏是大名鼎鼎的人物呢。」

「其實我們讀大學除了讀書和作社交活動外，就沒有什麼了。」衛振宇學着說：「有些人是半工讀的。」

「說起來我真想回去英國，要是他不許，我一定要私奔去的，」簡大姐說：「[DARLING]是不是跟我私奔？」宋威康搖頭笑道，衛天設狠狠地在他臂上擰了一下，大家又笑起來。

「我們跳舞吧！」宋威廉很熟地說：「這裏的音樂太DULL！I AM NOT A BIT INTERESTED，」簡大錦雲說。「I AM BORED TO DEATH.」

「假如你還有興趣，我們大可以跳一首節拍比較快的樂曲，」的美國口音。「假如你熱烈歡迎，了他的舞蹈天才，我們很願意看他表演呢。」衛振宇說：「不要理他，」宋威康第一個拍手讚好。簡大錦雲說：（四七）

今日播音節目

香港電台

七時報時，時代曲。十五分，軍播一週新事摘要。二十分，時代曲。四十分，粵曲。五十六分，節目預告。八時，粵語新聞，天氣報告及漁民天氣預告。每日公衆活動報告，特別報告。錢幣價格報導。三十分，粵曲。九時，國、粵語新聞。十時，詩詞欣賞。十分，世界音樂特寫。二十五分，即日格言錄。三十分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，歌唱節目。十一時三十分，「伏虎大將軍」。故事演講「武林盟火令」。漁民天氣預告，名作家名作品「殘之歌」。一時，國語新聞，特別報告。曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。天氣報告。……十一時，時代曲聯唱。三十分，婦女生活節目。……

商業電台

……十五分，英語教授。三十分，天氣報告。……十二時，時代曲聯唱。……

商業第二台

七時，節目預告。……

麗的金台

七時，進行曲，國樂，播音。……

麗的銀台

七時，進行曲，廣東音樂。……天氣預測。四十五分，英語教授。……完。

中文電視

（下午）二時，節目預告。……

綠邨電台

七時，音樂。……

分類廣告

苗樂天 痔瘻 痔血 脫肛（濟貧贈醫·藥費隨便）

簡鳳齋 婦科 留日醫學

譚素蘭 婦科 大佛醫社婦科主任

黃華湛 痔瘻 無痛脫痔·永不復發

朱智卿 婦科

湯漢中 虧症

雷一鳴父子 特效藥

皮膚 風毒 癬

耳鼻

陳玉棠 內科醫 哮喘

潘綺雲 婦科

李惜文 痔 包醫 卅元

痔 嚴重 痔血

岑國良 祖傳 耳鼻喉

尿病

大小婦科 特效藥

櫻井 整容 分院

陳銳培 疑癬 白蝕

蔡德芬 耳鼻 喉 頭部痛症

娛樂

卻德格拉斯的記者招待會

星海探秘錄

卻德格拉斯在記者招待會上

「五月中的七天」攝影工作終結，卻德格拉斯爲了該片的拍攝時曾禁止記者入廠探訪，特別舉行了一次記者招待會，招待外國記者協會的記者，下面是他回答記者所問的摘錄。

問：該片原作者對你所製作的影片，有表示滿意嗎？

答：有。我最初是在華盛頓會見原作者（佛烈查尼比路與查理士W比利二世）的。後來，他們也曾到好萊塢探訪我。他們將影片的部份毛片與劇本表示充份的滿意，他們最有興趣者，是影片的攝製。他們像青年影迷一般，對拍攝過程有濃烈的好奇心。這部影片攝製類似近年來在外國發生的軍事政變。我確信，在這部影片中，已經能成功地表現原作意圖。

問：拍這部影片時，與協助攝製的派拉蒙公司，有沒有發生意見呢？

答：因其他演員，曾發生了各種不愉快的事，但是我們仍然是極友好的。

問：你自己從事製片人，是何道理？

答：因爲可以探求自己最恰當的角色。從演員的立場而說，製作者的苦惱，是很難理解的。

問：你自己製作的，耗資最鉅的影片「風流英雄」，能收回多少錢呢？

答：該片耗費一千五百萬美元，如今已收回二千五百萬美元。

問：你與阿娃嘉娜拍檔有何感想？

答：她所演的角色，戲較原著爲多，是一個重要的角色。我與她一同工作的日子不多，但是，因爲她離開好萊塢許多年，所以再演戲的時，頗覺有少少神經衰弱的樣子。

問：在華盛頓拍外景時，曾遇到甚麼困難呢？

答：曾遇到不少困難。根據劇本的需要，我們要拍一個持旗儀仗隊在白宮前遊行的鏡頭。但當我們到埗時，早已有一隊真的遊行隊伍包圍着白宮，沒法，祇好把我們的隊伍解散，等候幾天再拍。

問：這部影片所描寫的故事，是否在美國實際有可能發生？

答：是可能發生的，但不會很快發生。

問：此片在美國或是在國外，恐怕會被禁映吧？

答：以最近的國家會有幾個，但是禁映極少。不但得就心。當然，此片將會有一部份軍人反對。但它的原理確是部好書。甘迺迪總統（按：當時還未被刺）也曾讚賞過呢！

問：此片預定何時公映？

答：預定在明年初。因爲要趕在一九六三年度金像獎頒發之前。

問：你以後有甚麼計劃？

答：到百老滙去，主演我的公司所主持演出的舞台劇。我希望能證實：我自己也是一個優秀的舞台演員。

問：你與畢蘭加士打合作過幾次，一起工作時，覺得怎樣？

答：他與我是同時進入電影界的，我們所想的很近似。一起工作時，從來未有過爭執。他實在是一個偉大的演員。

問：你喜歡旅行嗎？

答：我喜歡旅行，去觀察外國人，和他們交朋友。我以爲除此方法，再沒有別的理解外國之法了。直到如今，我曾到過大半個歐洲與及南美洲，但我還希望到東方，特別是日本遊一趟。

問：你下一部影片是甚麼？

答：如今正準備拍攝「蒙狄西馬」（譯音），但開鏡日期還須待時。如果有好的劇本，我也想參加別的製片家製作的影片演出。

李翰祥 江青 容蓉 成爲表情聖手

悲苦的場面最能引起觀衆的同情，但必須「表情聖手」才能將那許多情在含外、悲在心中的情節，曲曲地傳神出來。可是要演好這一段戲，也絕非易事，第一要劇本好，第二要導演好，第三要演員角色具有演技的天才，此外，還要有豐富的情感灌注到全劇中，這樣才是一部盡善盡美的好戲。台灣國聯影業公司第一部出品「七仙女」，便是有上述的各項條件，其與衆不同，較之他片獨具其突出之處亦在此，這一說法，絕非誇者阿私所好，而是早在拍片時便已有事實的證明。

當「七仙女」在台灣設片廠拍攝時，便已傾動了寶島各界仕女，紛紛前往參觀，使片場也擠得無法施展工作，祇好發給參觀證，來減少參觀人數，但是依然場場人滿，過充份說明了寶島仕女對李翰祥的關懷與推重，同時也說明「七仙女」的強大的吸引力。在攝製的過程中，出現了一幕動人的場面，那就是「七仙女」在槐蔭樹下的一幕。這段情節，是七仙女和董永依戀不捨，而又迫于天帝的命令不能不忍痛別離，原是極其動人的，加上李翰祥導演的手法，和江青、容蓉的表演傑作，「七仙女」演這場戲，特別動人。在江青、容蓉因爲身當其境，觸景生情，一時悲從中來，不禁如雨打梨花，淚流滿面，她倆這一真情的表演不打緊，卻惹得全場參觀的人，連那位參觀的大導演李翰祥，全都感動得哭起來了，這是前所未有的表演。

江青與容蓉在李翰祥七仙女演出恩愛的一幕

梨園一二三事

「艷旦王」鄭君可

此時此地的梨園子弟，雖然當紅當紫的給人們捧到上天，未紅離紫的沒有機會露臉，但不論紫與未紫，人們的心目中，同是一般說法！所有的都是「戲子」，除了做戲甚麼也不懂，甚麼事也不理。事實是如此嗎？過去未免有損梨園子弟的品質了，據我記憶中，舊梨園子弟參加革命，和對社會的貢獻等，曾有不少光榮事蹟。太遠的不說了，就說說民國初期那位有「艷旦王」之稱的鄭君可吧！鄭君可本是世家子弟，由於愛好粵劇而投身梨園，當時和梁俠魂等同參加「志士班」演出，君可不但唱做皆優，扮相更無人不讚，他反串起來，如果當時不是不准男女同班，沒有人敢說他是男扮女裝呢！並不是筆者有意誇張，有一次往探家扮了女妝，的事實證明：好開玩笑的鄭君可，就在那個時候，有一位巡警（即現在的差人）摸上門來，這巡警是君可認識的，君可正想開口和他招呼，而這巡警搶先開口問君可：「請問鄭君可先生在家嗎？」君可聽後，知對方認不出自己，於是有意作弄的回答：「家父外出未回，先生找他有甚麼貴幹呢？」這巡警和鄭君可祇是泛泛之交，對君可的家世不大熟悉，因此，以爲眼前人真的是君可女兒，竟然生疑輸入了眼，對他目不轉睛的上下打量。君可也假作羞人答答的說聲失陪轉回房中。

這巡警竟然給男扮女裝的鄭君可迷了，第二天派人上門向君可取「女兒」的「年生八字」，竟然想認君可做外父，富有幽默感的鄭君可，認爲這巡警太過猖狂，於是有意作弄，假意作考慮的叫來人過幾天來取。

幾天後，鄭君可真的將「年生八字」交給對方，滿懷歡喜的他以爲有望，連忙將「年生八字」交給父親細看。他父親看後勃然大怒，原來鄭君可交來的「年生八字」是這巡警的父親的「年生八字」，這巡警不知在那裏將「年生八字」弄到手，他父親大罵一輪後，一字不敢的交回。這巡警心有不甘，立刻要找鄭君可算賬，但極力制止，着他翻查此事，結果知道對方有意作弄，但錯在自己，無可奈何。

由此可想到，鄭君可的反串，的確可以假亂真的男花旦，當時的不良環境中，有不少人是看不起的，有些人還要他們交上不堪入耳的名稱，有稱之爲「小相公」。不論如何稱呼，這都是侮辱名詞。無可否認，當時有些簡陋的戲班中的男花旦埋手，當時的大軍閥，和多有閒階者都有「好男戀」，但這些人除了粗俗，錯誤不少公開式的地方外，還向鄭君可動腦筋呢！

一年來粵劇圈 大力提攜新人

看情形，除了神功戲和營業戲外，今年是不會再有粵劇上演了，這比往年更早結束班事。一班來除十一月份還有一兩班粵劇上演才提起的，現在一反常態，這說明了今年的粵劇的情形，還不如理想。

這一年來的粵劇，雖然「仙鳳鳴」、「大龍鳳」這些名班很少演出，但新成立的劇團不少，而有些還使人另眼相看，例如林家聲和陳好逑合作的「慶新聲」，羽佳、南紅、陳寶珠合作的「慶紅佳」等。這一些新紮師兄姐，在班政家和少衆大力協助下，每一位都不負所望，不但使觀衆對他們重視，圈中人也對這些新紮師兄姐另眼相看。因此，一位粵劇的前輩對阿楓說：「在劇本而言，今年比去年差得遠，而以培養人材來說，今年比十多年來都超出水準。」事實可以看到，除了以上多位受到重視，而漸漸紮穩外，還有李寶瑩、陳東紅、關海山等扶搖直上。

李寶瑩過去雖然曾多次組「寶鼎」班，演出「寶鼎」，但爲人重視的還是今年開始和何非凡合作，何非凡對這位新紮師姐非常賞識，據說曾經想和她簽合約，事後雖然沒有正式簽約，但這年來凡有組班必邀花旦一角，一定是重用李寶瑩，因此使成爲寶獲班花旦。

陳東紅，今年一夫雖然才正式演出過一兩次，一次是今年初春節，和潘有聲等組「新青年」在灣仔演出，一次是最近在大會堂上演，演出時間雖短，但反應非常之佳，這位有膽智，够毅力的新紮師姐，現在觀衆已存有印象，班政家對她開始重視。

總的說一句，今年粵劇圈值得稱讚的是，能夠改變作風，大膽的提携新紮（阿楓希望以後在這方面更有成就，這不但使新紮有發展機會，並且對粵劇的前途也幫助不少呢！）遺憾的是班政家們和編劇家們認同的考慮，或不熟悉故事的（事實可以看到），小姐後花園贈金等，觀衆認爲感動而又熟悉，彼此可以一邊看邊一大談戲文。明年的粵劇發展又如何呢？阿楓唯有拭目以待吧。（江紫楓）

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 二元 每天上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡欲及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

治刊處：香港德輔道中四十二號本報營業部；九龍彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五；油麻地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六；九龍城元朗……

「打響算盤」的聰明抉擇

本報經英國聯邦報紙銷數稽核協會證明，每日在港銷數達五萬四千多份，這數字已遠超過本港的其他中文大報，目本報分類小廣告的收費特別便宜，以四個（大字）計算，每一份報紙，祇少於二角……告就是你聰明的抉擇！

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取

825 826 827 828 830 831 832 833 838 839 842 844 846 848 849 851 852

石屋平賣

石屋平賣

金興大廈

興祥大樓

萬基大廈

分期付款 分層出售

忠信大廈

嘉蘭大廈

第二期金海大樓

有樓出售

式樓廉售

石屋平賣

章記

灣瓜土 售出唐樓位鋪息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

金獅大廈 譚公大廈 獨立唐樓 昌興置業有限公司

恒興建築公司新樓出售

靚樓平售

單邊新樓

舖面分租

旺舖分租

生意舖讓

農場出讓

木廠折讓

徵舊書

誠徵伴侶

誠徵女友

萬能角鋼

出口商注意

貓嘢

檀香扇 順記製扇公司

百葉窗簾 到府精修

留學往晉

上門補F5

徐聖泰 課命專家

長春油印社

錄音膠帶

當歸籽

老珠婆

打字機

萬能角鋼

漁父

萬能角鋼

幻術表演

輔導函授

承讓聲明

買屋聲明

西區事務所

買屋聲明

領長壽金

讓屋聲明

聯合鳴謝 旅港華德餘業游樂社

旅港華德餘業游樂社 新址 九龍汝洲街十九號B座二樓 英來大廈

請工程員

金門食品製造有限公司

九龍某大印刷館

聘侍應生

機器技術

鑽井管工

招請後生

儷綵習生

兼職良機

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

洪冠洲

高血壓 根癒 黎健公

許仁補腎丸

狐臭 曲綫 疤痕

面容

贈送哮喘靈 完全免費

梁鳳鳴 婦科 特效藥

中醫譚少明 統理跌打外科

腦 謝健初

靜林氏

腦暈 虛弱

李綺蓮 婦科

特效藥

免費檢驗 耳鼻喉

馮普 痔痛

尹國良 皮外專科 瘡科 皮膚

陳美玉 婦科

特快靈

梁爲人 婦科 生育 節育

黃約翰 痔

臭景雲 喉

王廣發 痔瘡 癬 白蝕

頭暈

彭錦棠

陳劍秋 皮膚 癬

尿病 無效還銀

莫平 痔 瘡

沈子超 肝病

安生堂溫炙器約 中國正宗溫炙 全世界百萬人治療神效

施玉蓮 婦科

朱仁生 外皮 小便

方位中醫師

何貞花包醫 毒 癬

孕

龍虎風濕丹

李業勳